

Questo manuale deve essere considerato parte integrante del veicolo e deve essere allegato al veicolo nel caso venga rivenduto.

Questa pubblicazione include le informazioni più aggiornate relative alla produzione al momento di andare in stampa. Honda Motor Co., Ltd. si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta senza permesso scritto.

Il veicolo illustrato in questo manuale d'uso può presentare differenze rispetto al veicolo posseduto.

## Benvenuti

Congratulazioni per avere acquistato un nuovo veicolo Honda. L'aver scelto un veicolo Honda ti permette di entrare in una grande famiglia di clienti soddisfatti e che hanno dimostrato di riconoscere che Honda significa qualità in ogni prodotto.

Per garantire sicurezza e piacere di guida:

- Leggere con attenzione il presente manuale d'uso.
- Seguire le raccomandazioni e le procedure contenute nel presente manuale.
- Prestare particolare attenzione ai messaggi di sicurezza nel presente manuale e sul veicolo.

- I codici seguenti, utilizzati nel corso del manuale, indicano i rispettivi paesi.
- Le illustrazioni sono basate sul modello CRF1100D4 II ED.

### Codici paese

Codice	Paese
<b>CRF1100A</b>	
ED, II ED	Vendite dirette in Europa, Francia, Sud Africa, Turchia
<b>CRF1100A2</b>	
ED, II ED	Vendite dirette in Europa, Francia, Sud Africa, Turchia
<b>CRF1100A4</b>	
ED, II ED	Vendite dirette in Europa, Francia, Sud Africa, Turchia

### CRF1100D

ED, II ED	Vendite dirette in Europa, Francia, Sud Africa, Turchia
-----------	---

### CRF1100D2

ED, II ED	Vendite dirette in Europa, Francia, Sud Africa, Turchia
-----------	---

### CRF1100D4

ED, II ED	Vendite dirette in Europa, Francia, Sud Africa, Turchia
-----------	---


\*Le caratteristiche del veicolo possono variare a seconda delle zone o dei paesi.

## Brevi cenni sulla sicurezza

La sicurezza, propria ed altrui, riveste un'estrema importanza. L'utilizzo in sicurezza di questo veicolo è una responsabilità importante.

Per aiutare a prendere decisioni con cognizione di causa, in questo manuale e sulle etichette relative alla sicurezza sono incluse le procedure di funzionamento e altre informazioni. Queste informazioni segnalano potenziali rischi che possono causare lesioni al cliente o agli altri. Ovviamente, non è né realistico né possibile fornire segnalazioni di attenzione per tutti i rischi legati al funzionamento o alla manutenzione di questo veicolo. Pertanto, è indispensabile utilizzare il proprio buon senso.

Troverete importanti informazioni relative alla sicurezza in una varietà di forme tra cui:

- Etichette di avvertenza sul veicolo
- Messaggi di sicurezza preceduti da un simbolo di segnalazione  e da una delle tre parole di segnalazione: PERICOLO, ATTENZIONE o AVVERTENZA. Il significato di questi termini è il seguente:

### **PERICOLO**

La mancata osservanza di queste istruzioni CAUSA la MORTE o GRAVI LESIONI.

### **ATTENZIONE**

La mancata osservanza di queste istruzioni PUÒ CAUSARE la MORTE o GRAVI LESIONI.

### **AVVERTENZA**

La mancata osservanza di queste istruzioni PUÒ CAUSARE LESIONI.

**Altre informazioni importanti vengono fornite dopo i seguenti titoli:**

**AVVERTIMENTO** Informazioni che contribuiscono a evitare danni al veicolo, alle cose o all'ambiente.



# Indice

**Sicurezza del veicolo** P. 2

**Guida di funzionamento** P. 20

**Manutenzione** P. 232

**Diagnostica** P. 298

**Informazioni** P. 339

**Specifiche tecniche** P. 359

**Indice** P. 365

# Sicurezza del veicolo

Questa sezione contiene importanti informazioni relative alla guida in sicurezza del veicolo.  
Si prega di leggere attentamente questa sezione.

<b>Linee guida relative alla sicurezza</b> .....	P. 3
<b>Etichette con simboli</b> .....	P. 7
<b>Precauzioni relative alla sicurezza</b> .....	P. 12
<b>Precauzioni relative alla guida</b> .....	P. 13
<b>Accessori e modifiche</b> .....	P. 17
<b>Sicurezza fuoristrada</b> .....	P. 18
<b>Carico</b> .....	P. 19

## Linee guida relative alla sicurezza

Seguire queste linee guida per aumentare la sicurezza personale:

- Eseguire tutti i controlli regolari e di routine specificati nel presente manuale.
- Spegnere il motore e tenere lontane scintille e fiamme prima di riempire il serbatoio del carburante.
- Non avviare il motore in ambienti parzialmente o completamente chiusi. Il monossido di carbonio contenuto nei gas di scarico è tossico e può essere mortale.

### Indossare sempre il casco

È un fatto dimostrato: caschi e indumenti protettivi contribuiscono a ridurre significativamente il numero e la gravità delle ferite alla testa e alle altre parti del corpo. Indossare quindi sempre un casco e l'abbigliamento protettivo omologati. ➔ P. 12

### Prima di mettersi alla guida

Verificare di essere fisicamente in forma, concentrati e di non essere sotto l'effetto di alcool e droghe. Indossare e controllare che il passeggero indossi un casco e l'abbigliamento protettivo omologati. Comunicare al passeggero come aggrapparsi ai maniglioni di servizio o alla propria cintola, piegarsi in curva insieme al guidatore e di tenere i piedi sui poggiapiedi anche quando il veicolo è fermo.

### Prendere il tempo necessario per imparare e fare pratica

Anche se si ha già esperienza di guida con altri veicoli, eseguire delle guide di prova in luoghi sicuri per acquisire familiarità con il modo in cui questo veicolo funziona e deve essere gestito, oltre ad abituarsi alle misure e al peso del veicolo stesso.

### Non guidare in modo aggressivo

Prestare attenzione ai veicoli circostanti senza dare per scontato che gli altri conducenti siano in grado di vedervi. Essere sempre pronto a una fermata improvvisa o a eseguire una manovra per evitare ostacoli.



### **Rendersi visibili**

È necessario rendersi più visibili, in special modo di notte, indossando un abbigliamento catarifrangente, posizionandosi in modo da essere visibili dagli altri guidatori, segnalando le svolte o i cambi di corsia e utilizzando l'avvisatore acustico quando necessario.

### **Fare attenzione ai pericoli fuoristrada**

Il terreno può presentare varie difficoltà quando si guida fuori strada.

"Leggere" continuamente il terreno per prevenire svolte, salti, rocce, incassi e altri pericoli.

Mantenere sempre una velocità sufficientemente bassa da poter vedere i pericoli e reagire in tempo.

### **Non superare i propri limiti**

Non guidare mai oltre le proprie capacità o più velocemente di quanto lo consentano le condizioni del percorso. Stanchezza e distrazione possono compromettere la capacità di usare buon senso e di guidare in sicurezza.

### **Non bere prima di guidare**

Gli alcolici non sono indicati per la guida. Anche una sola bevanda alcolica può ridurre l'abilità di reagire alle variazioni di condizioni, mentre il tempo di reazione peggiora a ogni ulteriore bevanda assunta. Non bere prima di guidare e non permettere che gli amici si mettano alla guida dopo aver bevuto.

### **Mantenere la propria Honda in condizioni di sicurezza**

È importante una corretta manutenzione del veicolo, in modo che sia sempre in condizioni di essere guidato in sicurezza.

Avere un guasto può essere problematico, particolarmente se si rimane appiedati fuoristrada e lontani dalla base.

Controllare il proprio veicolo prima di ogni guida ed eseguire tutta la manutenzione raccomandata. Non superare mai i limiti di carico (➤ P. 19) e non modificare il veicolo né installare accessori che possano renderlo pericoloso (➤ P. 17).

### Se si è coinvolti in un incidente

La priorità è la sicurezza personale. In caso di presenza di feriti, non sottovalutare la gravità delle lesioni e controllare se è possibile continuare a guidare in sicurezza. Se necessario, chiamare un'ambulanza. Inoltre, se nell'incidente sono state coinvolte altre persone o altri veicoli, attenersi alle leggi e normative in vigore.

Se si decide di continuare a guidare, portare prima il commutatore di accensione in posizione **○** (Off) e valutare le condizioni del veicolo. Controllare se ci sono perdite di liquidi e se i dadi e i bulloni essenziali sono correttamente serrati, quindi controllare manubrio, leve di comando, freni e ruote. Guidare a velocità ridotta e con la massima prudenza.

Il veicolo potrebbe aver subito danni non immediatamente visibili. Fare eseguire quanto prima un controllo approfondito del veicolo presso un'officina autorizzata.

### Batteria agli ioni di litio (Li-Ion)

Se si avverte un odore insolito proveniente dalla batteria agli ioni di litio (Li-Ion), parcheggiare il veicolo in una posizione sicura, all'esterno e lontano da oggetti infiammabili, quindi portare il commutatore di accensione in posizione **○** (Off). Far controllare immediatamente il veicolo presso la concessionaria.

### Rischi legati al monossido di carbonio

I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas incolore e inodore. Respirare il monossido di carbonio può causare la perdita dei sensi e il decesso.

Se il motore viene avviato in ambienti completamente o parzialmente chiusi, l'aria che si respira può contenere una pericolosa quantità di monossido di carbonio.

Non avviare mai il veicolo in un garage o in altri luoghi chiusi.

### **ATTENZIONE**

L'azionamento del motore del veicolo in aree chiuse o parzialmente chiuse può causare un rapido accumulo di monossido di carbonio tossico.

L'inalazione di questo gas inodore e incolore può causare stati di incoscienza e addirittura la morte.

Avviare il motore del veicolo solo in aree aperte ben ventilate.

## Etichette con simboli

Nelle pagine seguenti viene descritto il significato delle etichette. Alcune etichette segnalano i potenziali rischi che potrebbero provocare lesioni. Altre invece forniscono informazioni importanti sulla sicurezza. Leggere attentamente queste informazioni e non rimuovere l'etichetta.

Se un'etichetta si stacca o diventa illeggibile, contattare la propria concessionaria per la sostituzione.

Su ogni etichetta è riportato un simbolo specifico. Di seguito vengono illustrati i significati dei simboli e delle etichette.



Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'uso.



Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'officina. Nell'interesse della sicurezza, affidare la manutenzione del veicolo soltanto alla propria concessionaria.

### **PERICOLO (su sfondo ROSSO)**

La mancata osservanza di queste istruzioni causa GRAVI LESIONI o MORTE.

### **ATTENZIONE (su sfondo ARANCIONE)**

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare GRAVI LESIONI o MORTE.

### **AVVERTENZA (su sfondo GIALLO)**

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare il RISCHIO DI LESIONI.





### ETICHETTA BATTERIA

#### PERICOLO

- Non smontare, modificare o saldare l'unità principale e i terminali della batteria, per evitare di provocare perdite, generazione di calore, esplosioni, incendi o perdita della vista dovuti alle fuoriuscite dell'elettrolita.  
In caso di contatto tra l'elettrolita e gli occhi, sciacquare immediatamente l'occhio interessato con acqua abbondante e consultare uno specialista (oftalmologo) al più presto.
- Mantenere questo prodotto lontano dagli incendi e dalle fonti di calore ad alte temperature.  
Non posizionare fonti di fuoco (fiammiferi, accendini, sigarette e scintille di terminali, macchine saldatrici o affilatrici) nei pressi della batteria, per evitare di provocare generazione di calore, esplosioni o incendi.
- Leggere attentamente il presente manuale.  
La manipolazione inappropriata di questo prodotto può provocare danni al veicolo, generazione di calore, esplosioni, incendi, perdita della vista e ustioni.



### ETICHETTA DEL TAPPO RADIATORE

#### PERICOLO

NON APRIRE QUANDO È CALDO.

Il contatto con refrigerante bollente provoca gravi ustioni.

La valvola limitatrice della pressione inizia ad aprirsi a **1,1 kgf/cm<sup>2</sup>**.

## ETICHETTA DI AVVERTENZA RELATIVA AD ACCESSORI E CARICO AVVERTENZA

### ACCESSORI E CARICO

CRF1100A/D



CRF1100A2/A4/D2/D4



- La stabilità e il controllo in sicurezza di questo veicolo possono risentire dell'aggiunta di accessori e bagagli.
- Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'uso e nella guida all'installazione prima di installare qualsiasi accessorio.

#### • CRF1100A/D

Il peso totale di accessori e bagagli, aggiunti al peso di guidatore e passeggero, non può essere superiore a **220 kg**, valore relativo al carico massimo.

#### • CRF1100A2/A4/D2/D4

Il peso totale di accessori e bagagli, aggiunti al peso di guidatore e passeggero, non può essere superiore a **218 kg**, valore relativo al carico massimo.

- Il peso dei bagagli non può essere superiore a **29 kg** in nessun caso.
- Non è consigliato il montaggio di carenature maggiorate montate su forcelle o manubrio.



### ETICHETTA DELL'AMMORTIZZATORE POSTERIORE

RIEMPITO CON GAS

Non aprire. Non riscaldare.



### ETICHETTA PNEUMATICI AVVERTENZA

Se sono montati pneumatici M+S, mantenere la velocità massima a meno di **160 km/h**.

**ETICHETTA INFORMAZIONI PNEUMATICO E CATENA DI TRASMISSIONE**

Pressione pneumatico a freddo:

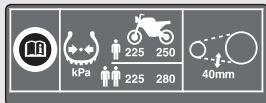
[Solo guidatore]

Anteriore **225 kPa (2,25 kgf/cm<sup>2</sup>)**Posteriore **250 kPa (2,50 kgf/cm<sup>2</sup>)**

[Guidatore e passeggero]

Anteriore **225 kPa (2,25 kgf/cm<sup>2</sup>)**Posteriore **280 kPa (2,80 kgf/cm<sup>2</sup>)**

Tenere la catena registrata e lubrificata.

Gioco **35 - 45 mm****ETICHETTA PROMEMORIA SICUREZZA**

Per la propria protezione, indossare sempre casco e abbigliamento protettivo.

**ETICHETTA CARBURANTE**

Solo benzina senza piombo

ETANOLO fino al 10% di volume

**ETICHETTA PER PORTAPACCHI POSTERIORE****CRF1100A2/A4/D2/D4**Non superare **10 kg**



## Precauzioni relative alla sicurezza

### Precauzioni relative alla sicurezza

- Guidare con prudenza, tenendo le mani sul manubrio e i piedi sui poggiatesta.
- Durante la guida, il passeggero deve mantenere le mani sul maniglione di servizio o alla cintola del conducente e i piedi sui poggiatesta.
- Tenere sempre in considerazione la sicurezza del passeggero e degli altri guidatori.

#### Abbigliamento protettivo

Assicuratevi che voi e il passeggero indossiate un casco per motocicletta omologato, occhiali protettivi e indumenti protettivi ad alta visibilità. Non guidare in modo aggressivo, bensì in funzione delle condizioni meteorologiche e stradali.

#### Casco

Omologato secondo gli standard di sicurezza, ad alta visibilità e della misura corretta.

- La posizione deve essere comoda ma sicura e il sottogola del casco deve essere sempre saldamente agganciato.

- Deve avere una visiera che consenta un ampio campo visivo o altri tipi di occhiali protettivi omologati

### **ATTENZIONE**

Il mancato utilizzo del casco aumenta il rischio di lesioni gravi o morte in caso di incidente.

Assicuratevi che voi e il passeggero indossiate un casco omologato e abbigliamento protettivo.

#### Guanti

Guanti di pelle con dita e alta resistenza all'abrasione

#### Stivali o calzature per la guida

Stivali resistenti con soles antiscivolo e protezione per le caviglie

### **I Giacche e pantaloni**

Indossare giacche protettive, ad alta visibilità e a maniche lunghe, pantaloni resistenti per la guida (o una tuta protettiva)

### **I Accessori supplementari per la guida fuoristrada**

Gli indumenti per la guida su strada possono essere adatti anche per l'occasionale escursione fuori strada. Tuttavia, se si intende intraprendere percorsi fuori strada seriamente impegnativi sarà opportuno dotarsi di accessori adeguati. Oltre al casco e alla protezione per gli occhi, si consiglia di indossare guanti e stivali per motocross, pantaloni da motociclista con imbottiture all'anca e al ginocchio, una maglia con imbottiture ai gomiti e una protezione per il torace/spalle.

## **Precauzioni relative alla guida**

### **Periodo di rodaggio**

Durante i primi 500 km di utilizzo, seguire queste linee guida per assicurare l'affidabilità e le prestazioni future del veicolo.

- Evitare partenze a pieno gas e brusche accelerazioni.
- Evitare le frenate brusche e le scalate rapide.
- Guidare con prudenza.

### **Freni**

Osservare le seguenti linee guida:

- Evitare le frenate molto brusche e le scalate rapide.
  - ▶ Una brusca frenata può ridurre la stabilità del veicolo.
  - ▶ Quando possibile, ridurre la velocità in prossimità di una curva, per evitare il rischio di scivolare.

## Precauzioni relative alla guida

- Guidare con prudenza sui tratti in cui la trazione è limitata.
  - ▶ Le ruote si bloccano più facilmente su tali superfici, causando spazi di frenata più lunghi.
- Evitare di frenare continuamente.
  - ▶ Le frenate ripetute durante la percorrenza di lunghi tratti in discesa possono surriscaldare eccessivamente i freni, riducendone l'efficacia. Per ridurre la velocità, utilizzare il freno motore abbinato all'azionamento intermittente dei freni.
- Per massimizzare l'efficienza dell'azione frenante, azionare contemporaneamente il freno anteriore e il freno posteriore.

### ■ Sistema antibloccaggio dei freni (ABS)

Questo modello è dotato di un sistema antibloccaggio dei freni (ABS) progettato per impedire il bloccaggio dei freni durante le frenate brusche.

Funzioni ABS con informazioni fornite da IMU (unità di misura inerziale).

- Il sistema ABS non riduce lo spazio di frenata. In determinate circostanze, il sistema ABS può allungare la distanza di arresto.

- Il sistema ABS non entra in funzione a velocità inferiori a 10 km/h.
- La leva e il pedale del freno possono subire un leggero contraccolpo quando vengono azionati i freni. Ciò è normale.
- Utilizzare sempre le ruote dentate e gli pneumatici anteriore/posteriore consigliati per garantire il corretto funzionamento del sistema ABS.

### ■ Freno motore

Il freno motore contribuisce a rallentare il veicolo quando l'acceleratore viene rilasciato. Il passaggio a una marcia inferiore contribuisce ad aumentare ulteriormente l'azione frenante. Quando si percorrono discese lunghe e ripide, è consigliabile ridurre la velocità tramite il freno motore e attraverso l'utilizzo intermittente dei freni.

### ■ Condizioni di pioggia o bagnato

Le superfici stradali bagnate sono scivolose e i freni bagnati riducono ulteriormente l'efficienza della frenata. Frenare con estrema attenzione in condizioni di bagnato.


Se i freni sono bagnati, è necessario frenare durante la guida a bassa velocità per fare in modo che si asciughino.

## Parcheggio

- Parcheggiare il veicolo su una superficie solida e piana.
- Se è necessario parcheggiare su una superficie leggermente inclinata o non sicura, assicurarsi che il veicolo non possa muoversi o cadere.
- Verificare che i componenti molto caldi non entrino in contatto con materiali infiammabili.
- Non toccare il motore, il silenziatore, i freni e gli altri componenti caldi prima che si siano raffreddati.
- Per ridurre il rischio di furti, quando si lascia il veicolo incustodito, bloccare sempre il manubrio e rimuovere la chiave.  
È consigliato anche l'utilizzo di un dispositivo antifurto.

## Parcheggio con cavalletto laterale

1. Spegnerne il motore.
2. Abbassare il cavalletto laterale.
3. Inclinare lentamente il veicolo verso sinistra finché il suo peso è appoggiato sul cavalletto laterale.

4. Ruotare il manubrio completamente a sinistra.
  - ▶ La rotazione del manubrio verso destra riduce la stabilità e può causare la caduta del veicolo.
5. Portare il commutatore di accensione in posizione  (Lock) e rimuovere la chiave. ➤ P. 121

## Linee guida relative al rifornimento e al carburante

Seguire queste linee guida per proteggere il motore, l'impianto di alimentazione e il catalizzatore:

- Utilizzare solamente carburante senza piombo.
- Utilizzare il carburante con il numero di ottano consigliato. L'utilizzo di carburante a basso numero di ottano può diminuire le prestazioni del motore.
- Non utilizzare carburanti con alta concentrazione di alcool. ➤ P. 353
- Non utilizzare carburante vecchio o contaminato o una miscela olio/carburante.
- Evitare di far penetrare sporco o acqua all'interno del serbatoio.

### Honda Selectable Torque Control

Quando Honda Selectable Torque Control (controllo di coppia) rileva il pattinamento della ruota posteriore in fase di accelerazione, il sistema limita la coppia erogata alla ruota posteriore in base al livello del Torque Control.

Inoltre, il sistema facilita la rapidità dei movimenti durante l'accelerazione con impennata, in base al livello di Torque Control selezionato.

Alle impostazioni minori dei livelli del Torque Control, quest'ultimo consentirà un certo pattinamento della ruota durante la fase di accelerazione. Selezionare un livello commisurato alle proprie capacità e condizioni di guida.

Il Torque Control non funziona durante la decelerazione e non impedirà lo slittamento della ruota posteriore dovuto all'effetto del freno motore. Non chiudere improvvisamente la valvola a farfalla, specialmente durante la guida su superfici scivolose.

Il Torque Control potrebbe non compensare condizioni stradali accidentate o l'azionamento rapido dell'acceleratore. Tenere sempre presenti le condizioni della strada e meteorologiche, nonché le proprie condizioni e capacità nell'azionare l'acceleratore. Se il veicolo rimane impantanato nel fango, nella neve o nella sabbia, potrebbe essere più facile liberarlo disattivando temporaneamente il Torque Control. Disattivare temporaneamente il Torque Control può anche aiutare a mantenere il controllo e l'equilibrio nella guida fuoristrada.

Utilizzare sempre pneumatici e rocchetti di tipo raccomandato per garantire il corretto funzionamento del sistema Torque Control.

## Accessori e modifiche

Si raccomanda vivamente di non dotarsi di accessori non progettati specificamente da Honda o eseguire modifiche che alterino il design originale del veicolo. Ciò potrebbe comprometterne la sicurezza.

Le modifiche al veicolo possono far decadere la garanzia e rendere illegale la libera circolazione del veicolo su strada. Prima di decidere di installare accessori sul veicolo, è necessario assicurarsi che tali modifiche siano sicure e legali.

### **ATTENZIONE**

Accessori o modifiche non corretti possono provocare incidenti, con conseguenti lesioni gravi o morte.

Seguire le istruzioni fornite nel presente manuale utente relative agli accessori e alle modifiche.

Non trainare rimorchi o sidecar con il veicolo. Il veicolo non è stato progettato per questi scopi e il loro utilizzo può compromettere seriamente il controllo del veicolo stesso.


## Sicurezza fuoristrada

Imparare la guida fuoristrada in un'area poco affollata e senza ostacoli, prima di avventurarsi su terreni poco conosciuti.

- Rispettare sempre le norme e regolamenti locali in materia di guida fuori strada.
- Ottenere la necessaria autorizzazione prima di guidare su terreni di proprietà privata. Evitare le aree recintate e rispettare i cartelli di "DIVIETO di transito".
- Guidare assieme a un amico su un altro veicolo in modo da potersi prestare reciprocamente assistenza in caso di problemi.
- È assolutamente essenziale conoscere bene il proprio veicolo, qualora dovesse verificarsi un problema quando si è lontani da ogni forma di assistenza.

- Guidare sempre in base alla propria esperienza o abilità personale e compatibilmente con le condizioni esterne.
- Guidare con cautela se non si conosce bene il terreno. Rocce, buche o scarpate nascoste potrebbero causare gravi incidenti.
- Nella maggior parte delle aree di guida fuoristrada vige l'obbligo del silenziatore. Non modificare il sistema di scarico. Tenere presente che il rumore eccessivo arreca fastidio a tutti e crea una cattiva reputazione per il motociclismo.

## Carico

- Il trasporto di un peso supplementare influenza il controllo, la frenata e la stabilità del veicolo. Adattare sempre la velocità al carico che si sta trasportando per mantenere una guida in sicurezza.
- Non trasportare mai carichi eccessivi e rispettare sempre i limiti di carico specificati.  
**Capacità massima di carico / peso massimo bagaglio**  P. 359
- Fissare saldamente tutti i bagagli in modo che siano bilanciati e vicini al centro del veicolo.
- Non posizionare oggetti vicino alle luci o al silenziatore.

Inoltre, seguire queste linee guida quando si guida fuori strada su terreni accidentati:

- Non trasportare un passeggero.
- Il carico dovrebbe essere piccolo e leggero. Accertarsi che non possa rimanere facilmente impigliato in cespugli o altri oggetti e che non interferisca con la libertà di movimento del guidatore non consentendogli di mantenere equilibrio e stabilità.

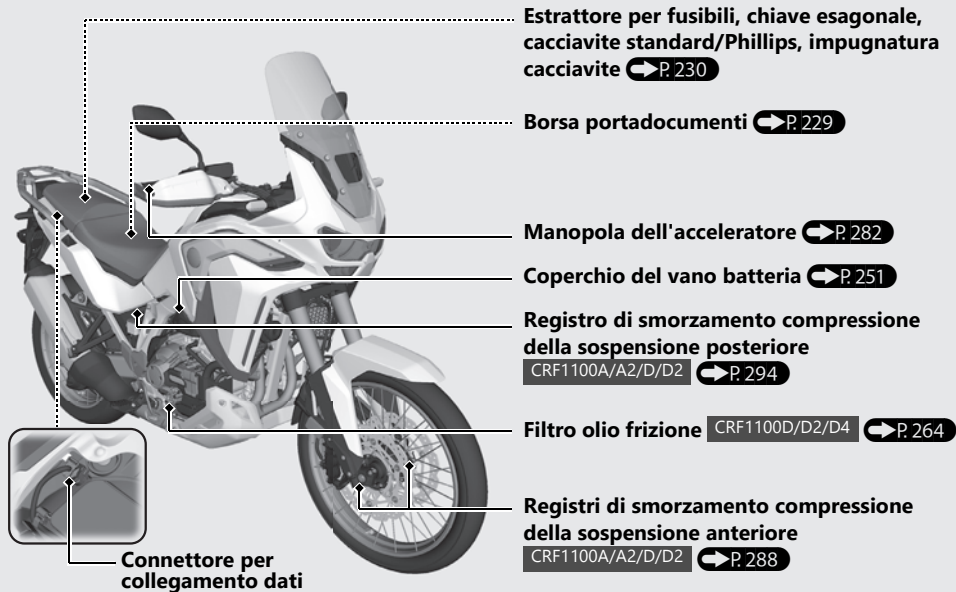
### **ATTENZIONE**

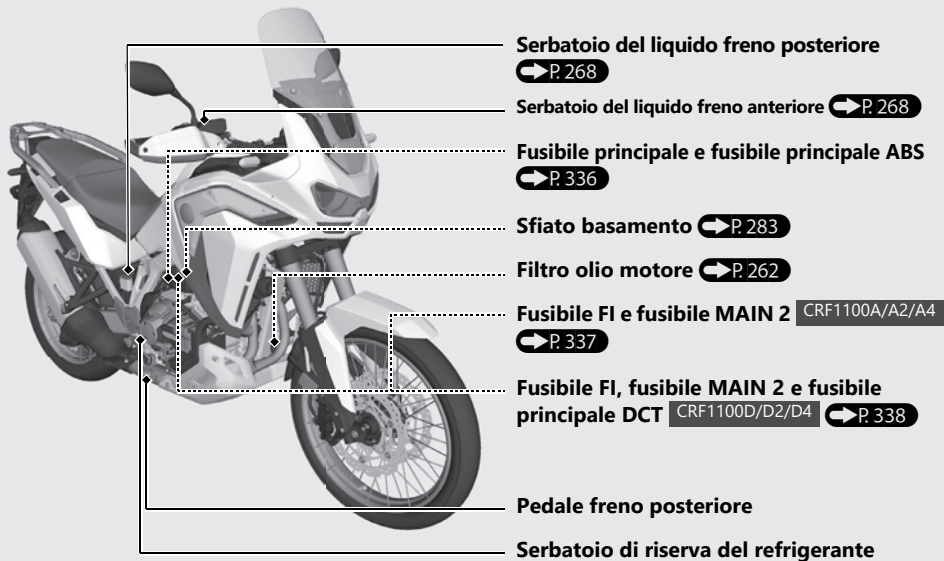
Carichi eccessivi o un carico non corretto possono provocare incidenti, con conseguenti lesioni gravi o morte.

Rispettare tutti i limiti di carico e le altre linee guida relative ai carichi contenute nel presente manuale.



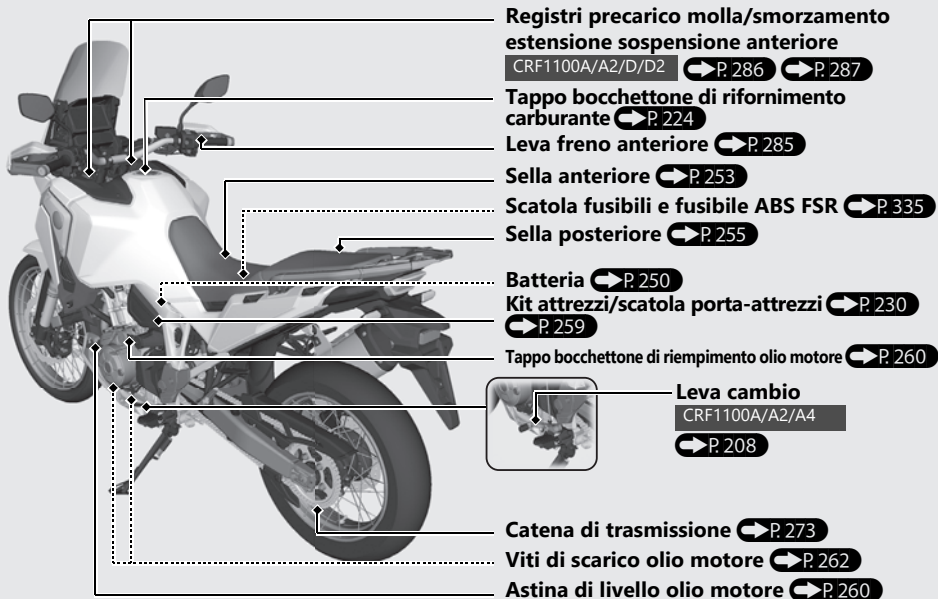
# Ubicazione componenti



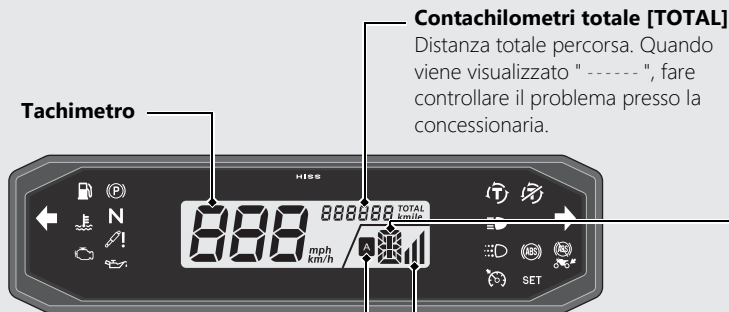


## Ubicazione componenti *(Continua)*





# Strumentazione



## Spia AT

CRF1100D/D2/D4

Si accende quando è selezionata la MODALITÀ AT. ➡ P. 211

## Controllo del display

Quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On), vengono visualizzate tutte le modalità e i segmenti digitali. Se alcuni non vengono visualizzati correttamente, fare controllare il problema presso la concessionaria.

## Indicatore posizione cambio

CRF1100A/A2/A4



La posizione del cambio è mostrata dall'indicatore posizione cambio.

- ▶ “-” compare quando il cambio marce non viene eseguito correttamente.

CRF1100D/D2/D4

La posizione del cambio viene indicata dall'indicatore posizione cambio quando è selezionata la MODALITÀ MT. L'indicatore lampeggia se:

- ▶ La ruota anteriore si solleva da terra.
- ▶ Viene fatta girare la ruota con il veicolo verticale sul cavalletto.

Ciò è normale. Per azionare nuovamente il sistema, portare il commutatore di accensione in posizione  (Off) e poi ancora su  (On).

Viene visualizzato D nell'indicatore posizione cambio quando è selezionata la modalità D nella MODALITÀ AT. Viene visualizzato S nell'indicatore posizione cambio quando è selezionata la modalità S nella MODALITÀ AT.

**Se durante la guida, la spia “-” nella finestra di posizione cambio lampeggia:**  **P. 305**

## Indicatore livello modalità S P. 211

CRF1100D/D2/D4

## Strumentazione *(Continua)*

### Display multi-informazioni

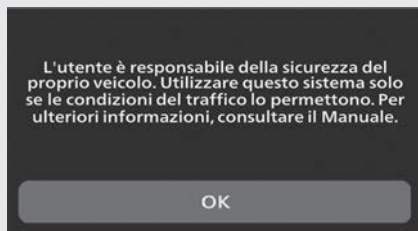
Il veicolo è dotato di un display multi-informazioni che presenta diverse funzioni e impostazioni.

Il display multi-informazioni è un touch screen. È possibile azionarlo toccando lo schermo.

- Alcune impostazioni e funzioni manuali sono disabilitate o inutilizzabili quando il veicolo è in movimento. Non si può selezionare un menu disattivato finché il veicolo non si ferma.

Quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On), un messaggio di avviso viene visualizzato sullo schermo per qualche secondo.

Leggere il messaggio di avviso, quindi premere l'interruttore **ENT** o toccare [OK] sullo schermo.



## Schermata Home

Da questa schermata, è possibile passare alle varie funzioni e opzioni di impostazione.

**Per tornare alla schermata Home:** ➔ P. 38



## Informazioni di guida

È possibile tornare alle informazioni di guida.

Le informazioni di guida includono 3 schermate: la schermata dell'immagine oro, la schermata dell'immagine argento e la schermata dell'immagine bronzo.

Queste schermate cambiano in base alla modalità di guida.

Schermata dell'immagine oro ➔ P. 28

Schermata dell'immagine argento ➔ P. 32

Schermata dell'immagine bronzo ➔ P. 35

Per modificare l'impostazione del display in ciascuna modalità di guida ➔ P. 81

## Telefono

È possibile effettuare chiamate utilizzando dispositivi audio *Bluetooth*® con connessione *Bluetooth*®.

## Multimediale

È possibile riprodurre la musica da dispositivi *Bluetooth*®.

## Impostazioni

È possibile selezionare varie impostazioni.



## Strumentazione *(Continua)*

### Informazioni di guida

Schermata dell'immagine oro

Orologio (visualizzazione 12/24 ore)

Per impostare l'orologio: ➔ P. 90

Display modalità di guida

➔ P. 142

Spia cavalletto laterale

➔ P. 66

Indicatore informazioni

secondarie ➔ P. 41

Velocità impostata del controllo  
della velocità di crociera

Viene visualizzata la velocità impostata  
per il controllo della velocità di crociera.

Controllo della velocità di crociera:

➔ P. 215

Indicatore temperatura aria

esterna ➔ P. 66



Tachimetro

## Contagiri

### AVVERTIMENTO

Evitare di portare il regime motore fino alla zona rossa del contagiri. Un regime motore eccessivo può pregiudicare la vita utile del motore.

## Zona rossa contagiri

(regime motore eccessivo)

### Indicatore livello carburante

Carburante rimanente quando inizia a lampeggiare solo il segmento E (1°):

circa 3,6 L (CRF1100A/D)

circa 3,9 L (CRF1100A2/A4/D2/D4)

**Se la spia dell'indicatore livello carburante lampeggia:** ➡ P. 306

### AVVERTIMENTO

Si consiglia di fare rifornimento quando l'indicatore si avvicina al segmento E (1°). L'esaurimento del carburante può provocare la mancata accensione del motore, danneggiando il catalizzatore.



### Indicatore temperatura liquido di raffreddamento

Quando la temperatura del refrigerante supera i valori specificati, tutti i segmenti diventano rossi, il segmento H (6°) lampeggia e la spia della temperatura del liquido di raffreddamento lampeggia ➡ P. 300

**Se la spia dell'indicatore temperatura liquido di raffreddamento lampeggia:** ➡ P. 307



## Strumentazione *(Continua)*

### Indicatore di livello del Torque Control [T] ➔ P. 133

Quando la spia lampeggia, fare controllare il problema presso la concessionaria.

### Indicatore di livello [EB]

#### [Freno motore] ➔ P. 142

Quando la spia lampeggia, fare controllare il problema presso la concessionaria.

### Indicatore di livello [P]

#### [Potenza] ➔ P. 142

Quando la spia lampeggia, fare controllare il problema presso la concessionaria.



### Indicatore interruttore G [G] ➔ P. 126 CRF1100D/D2/D4

Quando la spia lampeggia, fare controllare il problema presso la concessionaria.

### Indicatore modalità ABS [ABS] ➔ P. 142

Quando la spia lampeggia, fare controllare il problema presso la concessionaria.

### Indicatore [S] [Totale] ➔ P. 142 CRF1100A4/D4

Quando la spia lampeggia, fare controllare il problema presso la concessionaria.

### **Icona di stato del riscaldatore delle manopole del manubrio**

CRF1100A2/A4/D2/D4

L'icona di stato del riscaldatore delle manopole del manubrio compare quando tale riscaldatore è acceso. ➡ P. 132

**Se l'icona di stato del riscaldatore delle manopole del manubrio lampeggia:** ➡ P. 307

### **Indicatore posizione cambio**

CRF1100A/A2/A4

La posizione del cambio è mostrata dall'indicatore posizione cambio.



▶ "-" compare quando il cambio marce non viene eseguito correttamente.

CRF1100D/D2/D4

La posizione del cambio è mostrata dall'indicatore posizione cambio.

L'indicatore lampeggia se:

- ▶ La ruota anteriore si solleva da terra.
- ▶ Viene fatta girare la ruota con il veicolo verticale sul cavalletto.

Ciò è normale. Per azionare nuovamente il sistema, portare il commutatore di accensione in posizione  (Off) e poi ancora su  (On).

Viene visualizzato D nell'indicatore posizione cambio quando è selezionata la modalità D nella MODALITÀ AT.  
Viene visualizzato S nell'indicatore posizione cambio quando è selezionata la modalità S nella MODALITÀ AT.



**Indicatore livello modalità S** ➡ P. 211

**Se durante la guida, la spia "-" nella finestra di posizione cambio lampeggia:** ➡ P. 305

## Strumentazione *(Continua)*

### Schermata dell'immagine argento

#### Spia cavalletto laterale

➡ P. 66

#### Display modalità di guida

➡ P. 142

#### AVVERTIMENTO

Si consiglia di fare rifornimento quando l'indicatore si avvicina al segmento E (1°). L'esaurimento del carburante può provocare la mancata accensione del motore, danneggiando il catalizzatore.



#### Indicatore livello carburante

Carburante rimanente quando inizia a lampeggiare solo il segmento E (1°):

circa 3,6 L (CRF1100A/D)

circa 3,9 L (CRF1100A2/A4/D2/D4)

Se la spia dell'indicatore livello carburante lampeggia: ➡ P. 306

### Orologio (visualizzazione 12/24 ore)

Per impostare l'orologio: ➡ P. 90



### **Icona di stato del riscaldatore delle manopole del manubrio**

CRF1100A2/A4/D2/D4

L'icona di stato del riscaldatore delle manopole del manubrio compare quando tale riscaldatore è acceso. ➔ P. 132

**Se l'icona di stato del riscaldatore delle manopole del manubrio lampeggia:**

➔ P. 307

**Indicatore temperatura aria esterna** ➔ P. 66

### **Contagiri**

#### **AVVERTIMENTO**

Evitare di portare il regime motore fino alla zona rossa del contagiri. Un regime motore eccessivo può pregiudicare la vita utile del motore.

### **Zona rossa contagiri**

(regime motore eccessivo)

### **Tachimetro**

### **Velocità impostata del controllo della velocità di crociera**

Viene visualizzata la velocità impostata per il controllo della velocità di crociera.

**Controllo della velocità di crociera:** ➔ P. 215

## Strumentazione *(Continua)*

### Indicatore di livello del Torque Control [T] ➔ P.133

Quando la spia lampeggia, fare controllare il problema presso la concessionaria.

### Indicatore di livello [EB]

#### [Freno motore] ➔ P.142

Quando la spia lampeggia, fare controllare il problema presso la concessionaria.

### Indicatore di livello

#### [P] [Potenza] ➔ P.142

Quando la spia lampeggia, fare controllare il problema presso la concessionaria.

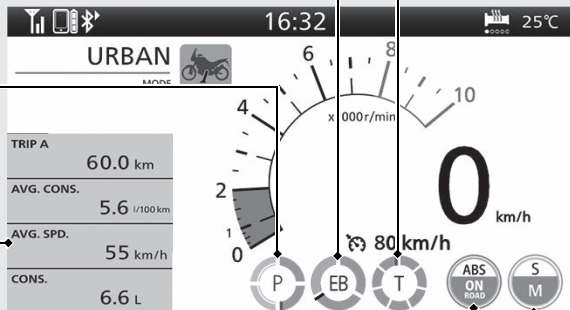
### Indicatore informazioni

#### secondarie ➔ P.41

### Indicatore modalità ABS [ABS]

#### ➔ P.142

Quando la spia lampeggia, fare controllare il problema presso la concessionaria.



### Indicatore [S] [Totale] ➔ P.142 CRF1100A4/D4

Quando la spia lampeggia, fare controllare il problema presso la concessionaria.

## Schermata dell'immagine bronzo

Orologio (visualizzazione 12/24 ore)

Per impostare l'orologio: ➔ P. 90

Display modalità di

guida ➔ P. 142

Spia cavalletto laterale

➔ P. 66



Velocità impostata del  
controllo della velocità di crociera

Viene visualizzata la velocità impostata per il controllo della velocità di crociera.

Controllo della velocità di crociera: ➔ P. 215



## Strumentazione *(Continua)*

### **Icona di stato del riscaldatore delle manopole del manubrio**

CRF1100A2/A4/D2/D4

L'icona di stato del riscaldatore delle manopole del manubrio compare quando tale riscaldatore è acceso. ➔ P.132

### **Se l'icona di stato del riscaldatore delle manopole del manubrio lampeggia:**

➔ P.307



### **Indicatore di livello [P] [Potenza]** ➔ P.142

Quando la spia lampeggia, fare controllare il problema presso la concessionaria.

### **Indicatore di livello del Torque Control [T]** ➔ P.133

Quando la spia lampeggia, fare controllare il problema presso la concessionaria.

### **Indicatore [S] [Totale]** ➔ P.142

CRF1100A4/D4

Quando la spia lampeggia, fare controllare il problema presso la concessionaria.

**Indicatore temperatura aria esterna** ➡ P. 66

## Contagiri

### AVVERTIMENTO

Evitare di portare il regime motore fino alla zona rossa del contagiri. Un regime motore eccessivo può pregiudicare la vita utile del motore.

## Zona rossa contagiri

(regime motore eccessivo)

## Indicatore livello carburante

Carburante rimanente quando inizia a lampeggiare solo il segmento E (1°):

circa 3,6 L ( CRF1100A/D )

circa 3,9 L ( CRF1100A2/A4/D2/D4 )

**Se la spia dell'indicatore livello carburante lampeggia:** ➡ P. 306

### AVVERTIMENTO

Si consiglia di fare rifornimento quando l'indicatore si avvicina al segmento E (1°). L'esaurimento del carburante può provocare la mancata accensione del motore, danneggiando il catalizzatore.

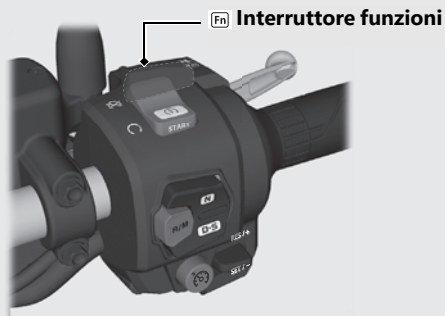


## Strumentazione *(Continua)*

### Operazioni di base


È possibile utilizzare e impostare le varie funzioni del veicolo tramite gli interruttori sul manubrio sinistro e l'interruttore funzioni **Fn** sul manubrio destro o sul touch screen.

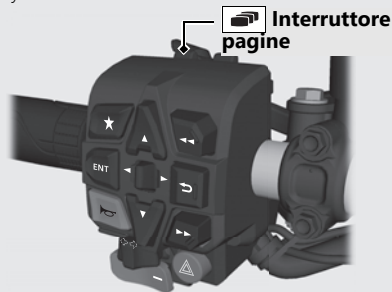
Tuttavia, non è possibile azionare alcune funzioni mentre il veicolo è in movimento.





### Per tornare alla schermata Home



Per tornare alla schermata iniziale:

Tenere tirato indietro l'interruttore pagine  sul manubrio sinistro o toccare l'area dell'orologio del display multi-informazioni con il veicolo fermo.





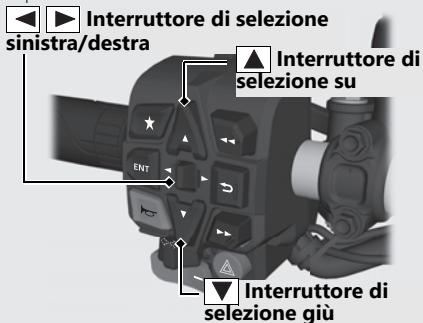
## Per selezionare il menu delle impostazioni desiderato

Per utilizzare l'interruttore di selezione su  o l'interruttore di selezione giù  sul manubrio sinistro:

Premere  o  per selezionare le scelte disponibili.


Azionamento tramite l'interruttore di selezione sinistra/destra   sul manubrio sinistro:

Premere  o  per selezionare le opzioni disponibili.



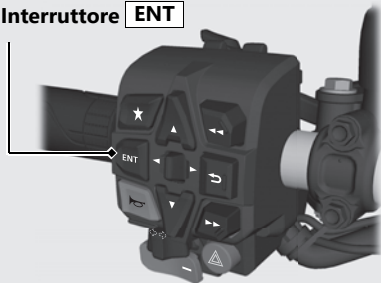
Azionamento tramite touch screen:  
Toccare il menu da selezionare sul touch screen.

## Per confermare la selezione

Azionamento tramite l'interruttore  sul manubrio sinistro:

Premere l'interruttore  sul manubrio sinistro per impostare la selezione.

### Interruttore




## Strumentazione *(Continua)*

Azionamento tramite touch screen:


Toccare il menu da selezionare sul touch screen.

### Per uscire dal menu impostazioni


Per tornare alle informazioni di guida:

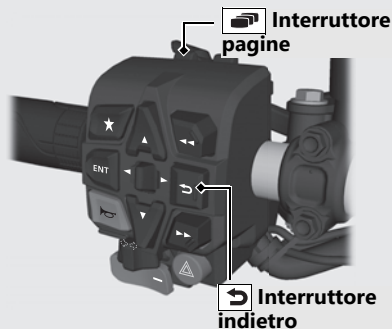
Tirare indietro l'interruttore pagine  sul manubrio sinistro.

Per tornare alla schermata Home:


Tenere tirato indietro l'interruttore pagine  sul manubrio sinistro.

Per tornare alla schermata precedente:

Premere l'interruttore indietro  sul manubrio sinistro.



Azionamento tramite touch screen:

Toccare  da selezionare sul touch screen.

La modalità di impostazione termina anche quando la velocità della veicolo raggiunge circa 6 km/h.

## Pagina 1:

Pagina 1 visualizza le seguenti voci: Contachilometri parziale A [VIAGGIO A] e tre voci relative al Contachilometri parziale A [VIAGGIO A] e al Contachilometri parziale B [VIAGGIO B]. ➡ P. 86

- Display Consumo chilometrico medio contachilometri parziale A [CONSUMO MEDIO] ➡ P. 46
- Display Velocità media contachilometri parziale A [VELOCITÀ MEDIA] ➡ P. 52
- Display Consumo chilometrico istantaneo contachilometri parziale A [CONSUMO] ➡ P. 48
- Display Tempo trascorso contachilometri parziale A [TRASCORSO] ➡ P. 49

1	2	3	4
VIAGGIO A		60.0 km	
CONSUMO MEDIO		5.6 L/100 km	
VELOCITÀ MEDIA		55 km/h	
CONSUMO		6.6 L	

## Strumentazione *(Continua)*

### Pagina 2:

Pagina 2 visualizza le seguenti voci: Contachilometri parziale B [VIAGGIO B] e tre voci relative al Contachilometri parziale B [VIAGGIO B]. ➡ P. 86

- Display Consumo chilometrico medio contachilometri parziale B [CONSUMO MEDIO] ➡ P. 51
- Display Velocità media contachilometri parziale B [VELOCITÀ MEDIA] ➡ P. 52
- Display Consumo chilometrico istantaneo contachilometri parziale B [CONSUMO] ➡ P. 53
- Display tempo trascorso contachilometri parziale B [TRASCORSO] ➡ P. 54

1	2	3	4
VIAGGIO B		30.0 km	
CONSUMO MEDIO		6.2 L/100km	
VELOCITÀ MEDIA		45 km/h	
CONSUMO		1.8 L	

### Pagina 3:

Pagina 3 visualizza quattro voci selezionate dalle seguenti voci. ➡ P. 86

- Display Consumo chilometrico istantaneo [CONS. IST.] ➡ P. 55
- Display Distanza di percorrenza disponibile [RANGE] ➡ P. 56
- Display Tensione batteria [VOLTAGGIO] ➡ P. 57
- Display Data [DATA] ➡ P. 57
- Display Consumo chilometrico medio [CONSUMO MEDIO] ➡ P. 58
- Display Consumo carburante [CONSUMO] ➡ P. 59
- Display Tempo trascorso [TRASCORSO] ➡ P. 59
- Display Parziale da sottrarre [-TRIP] ➡ P. 60

1	2	3	4
CONSUMO Istantaneo		5.8 L/100km	
AUTONOMIA		79 km	
VOLTAGGIO		 12.0 v	
DATA		sab, 19 gen 2019	





## Strumentazione *(Continua)*






### Pagina 4:

Pagina 4 visualizza i valori delle seguenti voci.

- Display Funzione ABS sulla ruota posteriore [ABS RR] ➡ P. 61
- Display Livello Honda Selectable Torque Control [HSTC] ➡ P. 62
- Display Livello controllo impennata [W] ➡ P. 63
- CRF1100A4/D4  
Display Livello precarico sospensione posteriore [PRECARICO] ➡ P. 64
- CRF1100D/D2/D4  
Display Interruttore G [G] ➡ P. 65






	1	2	3	4
ABS RR				CANCEL ACTIVE
HSTC			7	< >
W			3	< >
PRELOAD				  
G				CANCEL ACTIVE

### Per cambiare la pagina visualizzata

- 1 Selezionare la schermata dell'immagine oro.  
 P. 81
- 2 Spingere  o  dell'interruttore di selezione sinistra/destra   fino a visualizzare la pagina desiderata.

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

### Per passare alla pagina 1 o all'indicatore livello carburante

- 1 Selezionare la schermata dell'immagine argento.  
 P. 81
- 2 Spingere  o  dell'interruttore di selezione sinistra/destra   per passare alla pagina o all'indicatore livello carburante.

### Contachilometri parziale A [VIAGGIO A]

Distanza percorsa dall'azzeramento del contachilometri parziale A.

1	2	3	4
VIAGGIO A			
		60.0 km	
CONSUMO MEDIO			
		5.6 L/100km	
VELOCITÀ MEDIA			
		55 km/h	
CONSUMO			
		6.6 L	

Quando "---." lampeggia, fare controllare il problema presso la concessionaria.

### Per azzerare il contachilometri parziale A [VIAGGIO A]: P. 68

## Strumentazione *(Continua)*

### Consumo chilometrico medio contachilometri parziale A [CONSUMO MEDIO]

Visualizza il consumo chilometrico medio a partire dall'ultimo azzeramento del contachilometri parziale A.

Il consumo chilometrico medio viene calcolato in base al valore visualizzato sul contachilometri A selezionato. Inoltre, il consumo chilometrico medio del contachilometri A viene visualizzato anche quando si seleziona il contachilometri.

Intervallo di misurazione: da 0,0 a 299,9 l/100 km (km/l, mpg o mile/L)

- Display iniziale: viene visualizzato "---.-".
- Superiore a 299,9 l/100 km (km/l, mpg o mile/L): viene visualizzato "299.9".
- Quando viene azzerato il contachilometri parziale A: viene visualizzato "---.-".

1	2	3	4
VIAGGIO A		60.0 km	
CONSUMO MEDIO		5.6 L/100km	
VELOCITÀ MEDIA		55 km/h	
CONSUMO		6.6 L	

Quando "---.-" lampeggia, fare controllare il problema presso la concessionaria.

**Per azzerare il consumo chilometrico medio del contachilometri parziale A [CONSUMO MEDIO]** ➔ P. 68

## Velocità media contachilometri parziale A [VELOCITÀ MEDIA]

Visualizza la velocità media a partire dall'ultimo azzeramento del contachilometri parziale A.

La velocità media viene calcolata in base al valore visualizzato sul contachilometri parziale A selezionato.

Inoltre, la velocità media per il contachilometri parziale A viene visualizzata anche quando è selezionato il contachilometri.

- Display iniziale: viene visualizzato "0".

Intervallo di misurazione: da 0 a 299 km/h o da 0 a 186 mph

1	2	3	4
VIAGGIO A			
		60.0 km	
CONSUMO MEDIO			
		5.6 L/100km	
VELOCITÀ MEDIA			
		55 km/h	
CONSUMO			
		6.6 L	

**Per azzerare la velocità media del contachilometri parziale A [VELOCITÀ MEDIA]**

➔ P. 68

## Strumentazione *(Continua)*

### Consumo di carburante del contachilometri parziale A [CONSUMO]

Visualizza il consumo di carburante del contachilometri parziale A dall'ultimo azzeramento del contachilometri parziale A.

Intervallo di misurazione: da 0,0 a 300,0 L (gal)

- Superiore a 300,0 L (gal): viene visualizzato "300.0".
- Quando viene azzerato il consumo di carburante del contachilometri parziale A: viene visualizzato "----".

1	2	3	4
VIAGGIO A		60.0 km	
CONSUMO MEDIO		5.6 L/100km	
VELOCITÀ MEDIA		55 km/h	
CONSUMO		6.6 L	

**Per azzerare il consumo di carburante del contachilometri parziale A [CONSUMO]**



## Tempo trascorso contachilometri parziale A [TRASCORSO]

Visualizza il tempo trascorso del contachilometri parziale A dall'ultimo azzeramento del contachilometri parziale A.

Intervallo di misurazione: da 00:00 a 99:59 (ore:minuti)

- Il display continuerà a indicare "99:59" se l'indicatore supera 99:59.

1	2	3	4
VIAGGIO A			
		60.0 km	
CONSUMO MEDIO			
		5.6 L/100km	
VELOCITÀ MEDIA			
		55 km/h	
TRASCORSO			
		01:39	

Quando "00:00" lampeggia, fare controllare il problema presso la concessionaria.

## Per azzerare il tempo trascorso del contachilometri parziale A [TRASCORSO]

➔ P. 68

## Strumentazione *(Continua)*

### Contachilometri parziale B [VIAGGIO B]

Distanza percorsa dall'azzeramento del contachilometri parziale B.

1	2	3	4
VIAGGIO B			
		30.0 km	
CONSUMO MEDIO			
		6.2 L/100km	
VELOCITÀ MEDIA			
		45 km/h	
TRASCORSO			
		00:39	

Quando "---.-" lampeggia, fare controllare il problema presso la concessionaria.

**Per azzerare il contachilometri parziale B [VIAGGIO B]:**  **P.69**

## Consumo chilometrico medio contachilometri parziale B [CONSUMO MEDIO

Visualizza il consumo chilometrico medio B partire dall'ultimo azzeramento del contachilometri parziale B.

Il consumo chilometrico medio viene calcolato in base al valore visualizzato sul contachilometri B selezionato. Inoltre, il consumo chilometrico medio del contachilometri B viene visualizzato anche quando si seleziona il contachilometri.

Intervallo di misurazione: da 0,0 a 299,9 l/100 km (km/l, mpg o mile/L)

- Display iniziale: viene visualizzato "---.-".
- Superiore a 299,9 l/100 km (km/l, mpg o mile/L): viene visualizzato "299.9".
- Quando viene azzerato il contachilometri parziale B: viene visualizzato "---.-".

1	2	3	4
VIAGGIO B			
		30.0 km	
CONSUMO MEDIO			
		6.2 L/100km	
VELOCITÀ MEDIA			
		45 km/h	
TRASCORSO			
		00:39	

Quando "---.-" lampeggia, fare controllare il problema presso la concessionaria.

**Per azzerare il consumo chilometrico medio del contachilometri parziale B [CONSUMO MEDIO** ➡ P.69



## Strumentazione *(Continua)*

### Velocità media contachilometri parziale B [VELOCITÀ MEDIA]

Visualizza la velocità media a partire dall'ultimo azzeramento del contachilometri parziale B.

La velocità media viene calcolata in base al valore visualizzato sul contachilometri parziale B selezionato.

Inoltre, la velocità media per il contachilometri parziale B viene visualizzata anche quando è selezionato il contachilometri.

- Display iniziale: viene visualizzato "0".

Intervallo di misurazione: da 0 a 299 km/h o da 0 a 186 mph

1	2	3	4
VIAGGIO B		30.0 km	
CONSUMO MEDIO		6.2 L/100km	
VELOCITÀ MEDIA		45 km/h	
CONSUMO		1.8 L	

**Per azzerare la velocità media del contachilometri parziale B [VELOCITÀ MEDIA]**




## Consumo di carburante del contachilometri parziale B [CONSUMO]

Visualizza il consumo di carburante del contachilometri parziale B dall'ultimo azzeramento del contachilometri parziale B.

Intervallo di misurazione: da 0,0 a 300,0 L (gal)

- Superiore a 300,0 L (gal): viene visualizzato "300.0".
- Quando viene azzerato il consumo di carburante del contachilometri parziale B: viene visualizzato "----,-".

1	2	3	4
VIAGGIO B			
30.0 km			
CONSUMO MEDIO			
6.2 L/100km			
VELOCITÀ MEDIA			
45 km/h			
CONSUMO			
1.8 L			

Per azzerare il consumo di carburante del contachilometri parziale B [CONSUMO]  P. 69

## Strumentazione *(Continua)*

### Tempo trascorso contachilometri parziale B [TRASCORSO]

Visualizza il tempo trascorso del contachilometri parziale B dall'ultimo azzeramento del contachilometri parziale B.

Intervallo di misurazione: da 00:00 a 99:59 (ore:minuti)

- Il display continuerà a indicare "99:59" se l'indicatore supera 99:59.

1	2	3	4
VIAGGIO B			
30.0 km			
CONSUMO MEDIO			
6.2 L/100km			
VELOCITÀ MEDIA			
45 km/h			
TRASCORSO			
00:39			

Quando "00:00" lampeggia, fare controllare il problema presso la concessionaria.

### Per azzerare il tempo trascorso del contachilometri parziale B [TRASCORSO]

➔ P. 69

### Consumo chilometrico istantaneo [CONS. IST.]

Visualizza il consumo chilometrico corrente e istantaneo

Intervallo di misurazione: da 0,0 a 299,9 l/100 km (km/l, mpg o mile/L)

- Quando la velocità è inferiore a 3 km/h: viene visualizzato "--.-".
- Superiore a 299,9 l/100 km (km/l, mpg o mile/L): viene visualizzato "299.9".

1	2	3	4
CONSUMO ISTANTANEO			
5.8 L/100km			
CONSUMO MEDIO			
6.2 L/100km			
AUTONOMIA			
32 km			
-VIAGGIO			
155 km			

Quando "---.-" lampeggia, fare controllare il problema presso la concessionaria.

## Strumentazione *(Continua)*

### Autonomia di percorrenza [RANGE]

Visualizza la distanza stimata che si può coprire con il carburante restante.

Intervallo di misurazione: da 999 a 0 km (da 999 a 0 mile)

- Oltre 999 km (mile): viene visualizzato "999".
- Display iniziale: viene visualizzato "0".
- Quando l'autonomia di percorrenza è inferiore a 5 km o la quantità residua di carburante è inferiore a 1,0 L, viene visualizzato "---".

1	2	3	4
CONSUMO ISTANTANEO			
5.8 L/100km			
CONSUMO MEDIO			
6.2 L/100km			
AUTONOMIA			
32 km			
-VIAGGIO			
155 km			

## Tensione batteria [VOLTAGGIO]

Visualizza la tensione della batteria corrente.

Intervallo di misurazione: da 7,5 a 18,5 V

1	2	3	4
CONSUMO ISTANTANEO			
5.8 L/100km			
CONSUMO MEDIO			
6.2 L/100km			
VOLTAGGIO			
🔋 12.0 v			
DATA lun, 24 giu 2019			

Quando "---.-" lampeggia, fare controllare il problema presso la concessionaria.

## Data [DATA]

Visualizza la data corrente.

1	2	3	4
CONSUMO ISTANTANEO			
5.8 L/100km			
CONSUMO MEDIO			
6.2 L/100km			
VOLTAGGIO			
🔋 12.0 v			
DATA lun, 24 giu 2019			

Per impostare la data corrente: ➡ P. 90

## Strumentazione *(Continua)*

### Consumo chilometrico medio [CONSUMO MEDIO]

Visualizza il consumo chilometrico medio da quando è stato avviato il motore.

Intervallo di misurazione: da 0,1 a 299,9 l/100 km (km/l, mpg o mile/L)

- Display iniziale: viene visualizzato "---.-".
- Superiore a 299,9 l/100 km (km/l, mpg o mile/L): viene visualizzato "299.9".
- Quando il consumo chilometrico medio [AVG. Cons.] è azzerato: viene visualizzato "---.-".

1	2	3	4
CONSUMO ISTANTANEO		5.8 L/100km	
CONSUMO MEDIO		6.2 L/100km	
AUTONOMIA		32 km	
-VIAGGIO		155 km	

Quando "---.-" lampeggia, fare controllare il problema presso la concessionaria.

**Per azzerare il consumo chilometrico medio [CONSUMO MEDIO]** ➔ P. 70

## Consumo carburante [CONSUMO]

Visualizza il consumo di carburante da quando è stato avviato il motore.

Intervallo di misurazione: da 0,0 a 300,0 l o da 0,0 a 300,0 gal

- Superiore a 300,0 L (gal): viene visualizzato "300.0".
- All'avviamento del motore: viene visualizzato "----,".

1	2	3	4
CONSUMO ISTANTANEO			
5.8 L/100 km			
CONSUMO MEDIO			
6.2 L/100 km			
CONSUMO			
3.2 L			
TRASCORSO			
02:42			

## Tempo trascorso [TRASCORSO]

Visualizza il tempo di funzionamento da quando è stato avviato il motore.

Intervallo di misurazione: da 00:00 a 99:59 (ore:minuti)

- Il display continuerà a indicare "99:59" se l'indicatore supera 99:59.

1	2	3	4
CONSUMO ISTANTANEO			
5.8 L/100 km			
CONSUMO MEDIO			
6.2 L/100 km			
CONSUMO			
3.2 L			
TRASCORSO			
02:42			

Quando "00:00" lampeggia, fare controllare il problema presso la concessionaria.



## Strumentazione *(Continua)*

### Parziale da sottrarre [-TRIP]

La distanza percorsa viene sottratta da una cifra preimpostata, poiché è stato impostato il parziale da sottrarre.

Intervallo di misurazione: da 1.607,3 a -1.609,0 km o da 999,0 a -1.000,0 mile

Il display continuerà a indicare "-1609,0" km se l'indicatore supera -1609,0 km.

1	2	3	4
CONSUMO Istantaneo			
5.8 L/100km			
CONSUMO MEDIO			
6.2 L/100km			
AUTONOMIA			
32 km			
-VIAGGIO			
155 km			

Per impostare il parziale da sottrarre:  P.78

**Impostazione predefinita:** 000

## Funzione ABS sulla ruota posteriore [ABS RR]

Visualizza lo stato selezionato della funzione ABS sulla ruota posteriore [ABS RR].



**Impostazioni disponibili:** [ACTIVE]/[CANCEL]

**Impostazione predefinita:** [ACTIVE]

**Per selezionare la funzione ABS sulla ruota posteriore [ABS RR]:** ➡ P. 122

## Strumentazione *(Continua)*

### ▮ Livello Honda Selectable Torque Control [HSTC]

Visualizza il valore selezionato del livello di Honda Selectable Torque Control [HSTC].



**Campo di regolazione:** dal livello 1 a 7 o 0 (Off)

**Per selezionare il livello di Honda Selectable Torque Control [HSTC]:** ➔ **P.133**

## Livello di controllo impennate [W]

Visualizza il valore selezionato del livello di controllo impennate [W].



**Campo di regolazione:** dal livello 1 a 3 o 0 (Off)

**Per selezionare il livello di controllo impennate [W]:** P.138

## Strumentazione *(Continua)*

### Modalità precarico sospensione posteriore [PRECARICO]


CRF1100A4/D4

Visualizza lo stato selezionato della modalità di precarico della sospensione posteriore [PRECARICO].



Icona di stato	Condizione di marcia
  	Solo guidatore (Precarico minimo)
  	Guidatore e bagagliaio
  	Guidatore e passeggero
  	Guidatore, passeggero e bagagliaio (Precarico massimo)

**Impostazione predefinita:** Solo guidatore

**Per selezionare la modalità di precarico della sospensione posteriore [PRECARICO]**  **P.291**

## Interruttore G [G]

CRF1100D/D2/D4

Visualizza lo stato selezionato dell'interruttore G [G].



**Impostazioni disponibili:** [ACTIVE]/[CANCEL]

**Impostazione predefinita:**

- [MODO CICLOT.]: [CANCEL]
- [MODO URBANO]: [CANCEL]
- [MODO GHIAIA]: [CANCEL]
- [MODO OFF ROAD]: [ACTIVE]
- [MODO UT. 1]: [CANCEL]
- [MODO UT. 2]: [CANCEL]

**Per selezionare l'interruttore G [G]:** ➔ P. 126

## Strumentazione *(Continua)*

### Spia cavalletto laterale

La spia del cavalletto laterale si accende quando il cavalletto laterale è abbassato. Si spegne quando il cavalletto laterale è sollevato.



**Spia cavalletto laterale**

### Indicatore temperatura aria esterna

Visualizza la temperatura ambiente.



**Indicatore temperatura aria esterna**

Intervallo di misurazione: da -10 °C a 50 °C

- Inferiore a -11 °C: viene visualizzato "---".
- Superiore a 50 °C: 50 °C lampeggia

Il calore della strada e lo scarico di un altro veicolo possono influire sul valore della temperatura quando la velocità del veicolo è inferiore a 30 km/h. Dopo la stabilizzazione del valore della temperatura, l'aggiornamento del display può richiedere alcuni minuti.

## Velocità impostata del controllo della velocità di crociera

Viene visualizzata la velocità impostata per il controllo della velocità di crociera.



**Velocità impostata del controllo della velocità di crociera**

**Per regolare la velocità impostata del controllo della velocità di crociera: ➔ P.217**



## Strumentazione *(Continua)*

Per azzerare il contachilometri parziale A [VIAGGIO A], il consumo chilometrico medio contachilometri parziale A [CONSUMO MEDIO], la velocità media contachilometri parziale A [VELOCITÀ MEDIA] il consumo di carburante contachilometri parziale A [CONSUMO] e il tempo trascorso contachilometri parziale A [TRASCORSO]

Per azzerare il contachilometri parziale A [VIAGGIO A], il consumo chilometrico medio contachilometri parziale A [CONSUMO MEDIO], la velocità media contachilometri parziale A [VELOCITÀ MEDIA] il consumo di carburante contachilometri parziale A [CONSUMO] e il tempo trascorso contachilometri parziale A [TRASCORSO] tenere premuto l'interruttore **ENT** mentre è visualizzata la pagina 1 o toccare e mantenere l'area della pagina 1.

1	2	3	4
VIAGGIO A			
		60.0 km	
CONSUMO MEDIO			
		5.6 L/100 km	
VELOCITÀ MEDIA			
		55 km/h	
CONSUMO			
		6.6 L	

**Per azzerare il contachilometri parziale B [VIAGGIO B], il consumo chilometrico medio contachilometri parziale B [CONSUMO MEDIO] la velocità media contachilometri parziale B [VELOCITÀ MEDIA] il consumo di carburante contachilometri parziale B [CONSUMO] e il tempo trascorso contachilometri parziale B [TRASCORSO]**

Per azzerare il contachilometri parziale B [VIAGGIO B], il consumo chilometrico medio contachilometri parziale B [CONSUMO MEDIO] la velocità media contachilometri parziale B [VELOCITÀ MEDIA] il consumo di carburante contachilometri parziale B [CONSUMO] e il tempo trascorso contachilometri parziale B [TRASCORSO] tenere premuto l'interruttore **ENT** mentre è visualizzata la pagina 2 o toccare e mantenere l'area della pagina 2.

1	2	3	4
VIAGGIO B			
30.0 km			
CONSUMO MEDIO			
6.2 L/100km			
VELOCITÀ MEDIA			
45 km/h			
CONSUMO			
1.8 L			

## Strumentazione *(Continua)*










### Per azzerare il consumo chilometrico medio [CONSUMO MEDIO]

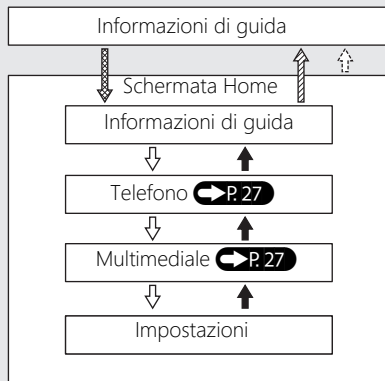
Per azzerare il consumo chilometrico medio [CONSUMO MEDIO] tenere premuto l'interruttore **ENT** mentre è visualizzata la pagina 3 o toccare e mantenere l'area della pagina 3.

1	2	<b>3</b>	4
CONSUMO Istantaneo		5.8 L/100km	
AUTONOMIA		79 km	
VOLTAGGIO		 12.0 v	
DATA		sab, 19 gen 2019	









## Modalità di impostazione

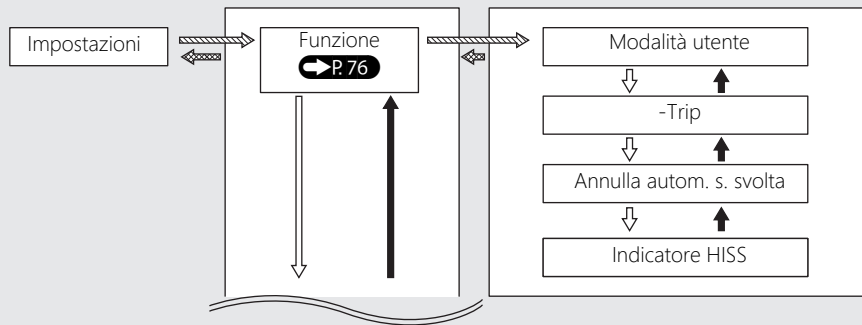
### Per passare al menu del display multi-informazioni

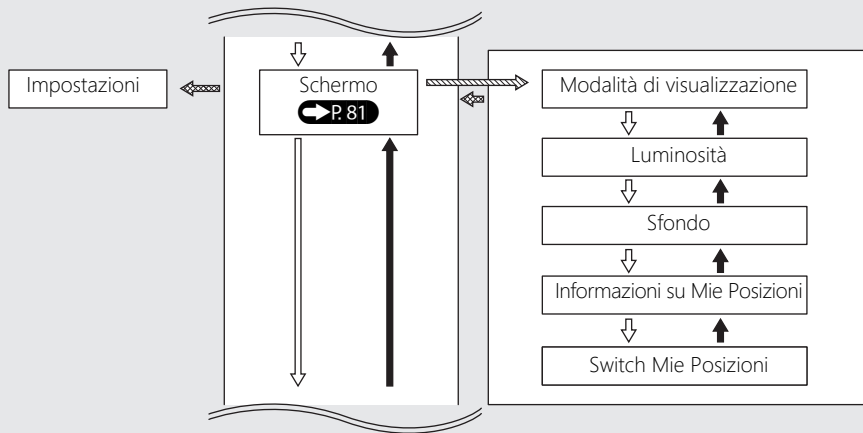
-  Tenere tirato indietro l'interruttore pagine  o toccare l'area dell'orologio del display multi-informazioni.
  
-  Selezionare [Informazioni di guida], quindi premere l'interruttore **ENT** o toccare [Informazioni di guida] del display multi-informazioni.
  
-  Tirare indietro l'interruttore pagine .
  
-  Premere l'interruttore di selezione su .
  
-  Premere l'interruttore di selezione giù .



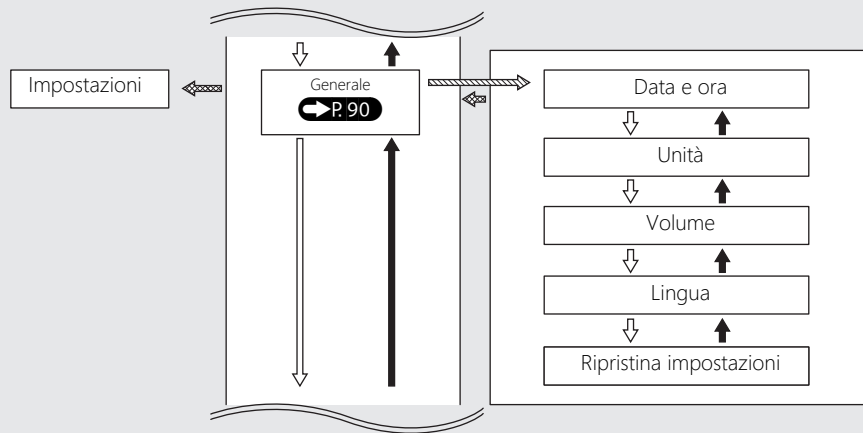
## Strumentazione *(Continua)*

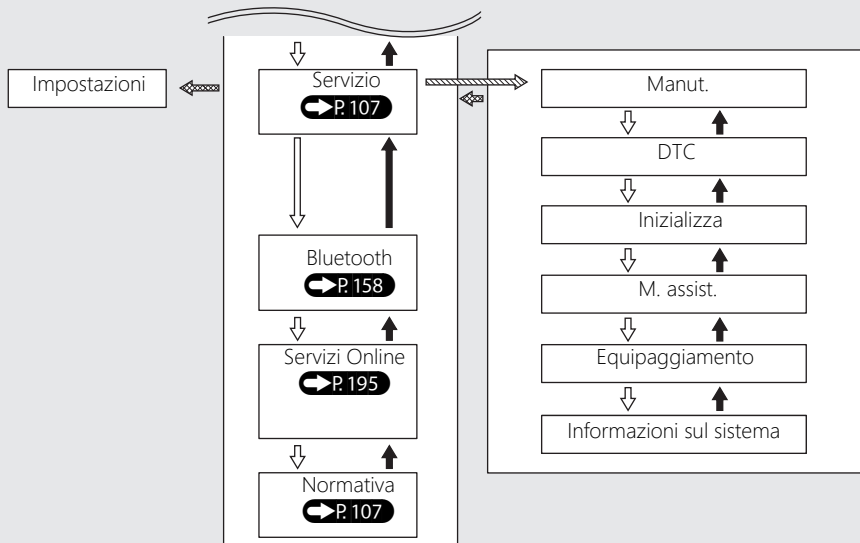
-  Premere l'interruttore **ENT**.
-  Premere l'interruttore indietro  o toccare  sul display multi-informazioni.
-  Premere l'interruttore di selezione su .
-  Premere l'interruttore di selezione giù .





## Strumentazione *(Continua)*







## Strumentazione *(Continua)*

### Funzione

Le seguenti voci possono essere modificate in sequenza:

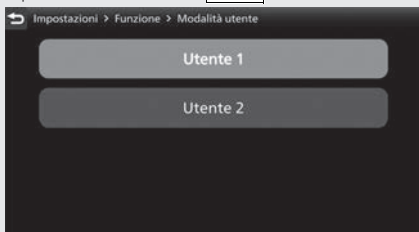
- Modalità utente (questa pagina)
- -Trip ➡ P. 78
- Annulla autom. s. svolta ➡ P. 79
- Indicatore HISS ➡ P. 80

### Modalità utente

È possibile modificare i valori [Potenza], [Fr. motore], [Totale], [Anteriore], [Posteriore], [ABS], [Precarico] in [MODO UT. 1] e [MODO UT. 2].



- 1 Selezionare [Modalità utente], quindi premere l'interruttore **ENT**.
- 2 Selezionare [Utente 1] o [Utente 2] usando l'interruttore di selezione su **▲** o giù **▼**, quindi premere l'interruttore **ENT**.



- 3 Premere l'interruttore di selezione su **▲** o l'interruttore di selezione giù **▼** per selezionare un menu di impostazione.
- 4 Spingere **◀** o **▶** dell'interruttore di selezione sinistra/destra **◀▶** fino a visualizzare il valore desiderato.
  - ▶ Tenere premuto **◀** o **▶** dell'interruttore di selezione sinistra/destra **◀▶** per l'avanzamento veloce del valore.



- 5 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.

**➡ P. 40**

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

**Impostazioni disponibili:** **➡ P. 146**

**Impostazione predefinita:** **➡ P. 144**

## Strumentazione *(Continua)*

### -Trip

È inoltre possibile regolare il valore del parziale da sottrarre [-TRIP].



- 1 Selezionare [-Trip], quindi premere l'interruttore **ENT**.
- 2 Selezionare le cifre utilizzando o dell'interruttore di selezione sinistra/destra .
- 3 Per aumentare il valore: Premere l'interruttore di selezione su fino alla visualizzazione del valore desiderato.  
Per ridurre il valore: Premere l'interruttore di selezione giù fino alla visualizzazione del valore desiderato.

- Tenere premuto l'interruttore di selezione su o l'interruttore di selezione giù per l'avanzamento veloce del valore.



- 4 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.  
 **P.40**

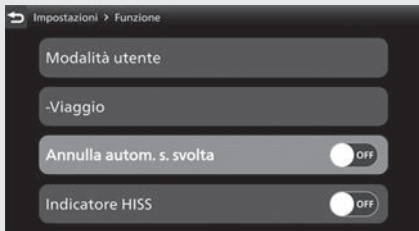
È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

**Campo di regolazione:** da 000 a 999

**Impostazione predefinita:** 000

## Annulla autom. s. svolta

È possibile attivare/disattivare gli indicatori di direzione ad annullamento automatico.



- 1 Selezionare [Annulla autom. s. svolta], quindi premere l'interruttore **ENT** per commutare su [ON] (attivazione) o su [OFF] (disattivazione) la funzione.
- 2 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.  
➡ P. 40

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

**Impostazioni disponibili:** [ON]/[OFF]

**Impostazione predefinita:** [ON]

## Strumentazione *(Continua)*

### Indicatore HISS

È possibile selezionare l'attivazione/disattivazione del lampeggio della spia HISS.



- 1 Selezionare [Indicatore HISS], quindi premere l'interruttore **ENT** per commutare su [ON] (lampeggiamento) o su [OFF] (spegnimento) la funzione.
- 2 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.  
➔ P. 40

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

**Impostazioni disponibili:** [ON]/[OFF]

**Impostazione predefinita:** [ON]

## Schermo

Le seguenti voci possono essere modificate in sequenza:

- Modalità di visualizzazione (questa pagina)
- Luminosità ➔ P. 83
- Sfondo ➔ P. 84
- Informazioni su Mie Posizioni ➔ P. 86
- Switch Mie Posizioni ➔ P. 88

## Modalità di visualizzazione

È possibile selezionare l'immagine delle informazioni di guida.



## Strumentazione *(Continua)*

- 1 Selezionare [Modalità di visualizzazione], quindi premere l'interruttore **ENT**.
- 2 Premere l'interruttore di selezione su **▲** o l'interruttore di selezione giù **▼** per selezionare un menu di impostazione.
- 3 Premere **◀** o **▶** dell'interruttore di selezione sinistra/destra **◀▶** per selezionare il display desiderato.



- 4 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.

➡ P. 40

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

**Impostazioni disponibili:** Immagine oro/  
Immagine argento/Immagine bronzo

### Impostazione predefinita:

- [MODO CICLOT.]: Immagine oro
- [MODO URBANO]: Immagine argento
- [MODO GHIAIA]: Immagine argento
- [MODO OFF ROAD]: Immagine bronzo
- [MODO UT. 1]: Immagine argento
- [MODO UT. 2]: Immagine bronzo

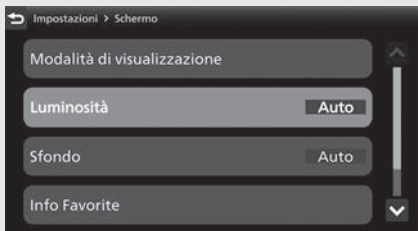
## Luminosità

È possibile selezionare la regolazione della retroilluminazione.

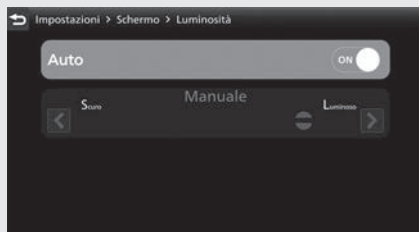
La schermata può diventare scura quando il display è molto caldo. Se non viene ripristinata la luminosità originale, contattare la propria concessionaria.

### Controllo automatico della luminosità:

➔ P. 345



- 1 Selezionare [Luminosità], quindi premere l'interruttore **ENT**.
- 2 Selezionare [Auto], quindi premere l'interruttore **ENT** per commutare su [ON] (auto) o [OFF] (manuale) la funzione.





## Strumentazione *(Continua)*

- 3 Se si seleziona [OFF] (manuale), premere ◀ o ▶ dell'interruttore di selezione sinistra/destra ◀ ▶ per selezionare il livello desiderato.  
▶ Tenere premuto ◀ o ▶ dell'interruttore di selezione sinistra/destra ◀ ▶ per l'avanzamento veloce del valore.



- 4 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.

➡ P. 40

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

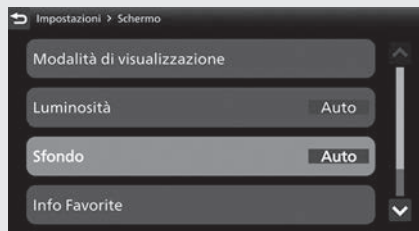
**Campo di regolazione:** dal livello 1 a 8 o [Auto]









**Impostazione predefinita:** [Auto]

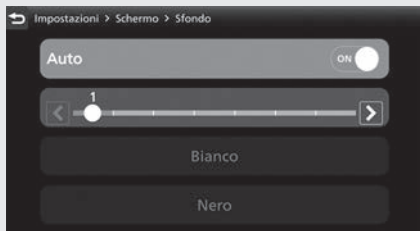
## Sfondo



È possibile selezionare lo sfondo.

**Controllo automatico dello sfondo:** ➡ P. 345



- 1 Selezionare [Sfondo], quindi premere l'interruttore **ENT**.
- 2 Selezionare [Auto], quindi premere l'interruttore **ENT** per commutare su [ON] (auto) o [OFF] (manuale) la funzione.
- 3 Se si seleziona [ON] (auto), premere  o  dell'interruttore di selezione sinistra/destra   per selezionare il livello desiderato.  
 ► Tenere premuto  o  dell'interruttore di selezione sinistra/destra   per l'avanzamento veloce del valore.



Se si seleziona [OFF] (manuale), premere l'interruttore di selezione su  o l'interruttore di selezione giù  per selezionare [Bianco] o [Nero].



- 4 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.

 **P. 40**

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

**Campo di regolazione:** livello automatico da 1 a 7, Bianco o Nero

**Impostazione predefinita:** Auto 1

## Strumentazione *(Continua)*






### Informazioni su Mie Posizioni

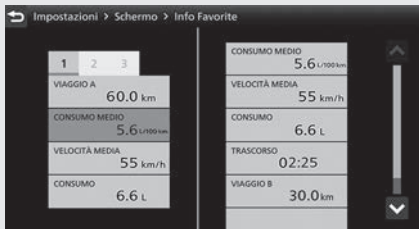
È possibile selezionare i seguenti elementi:



- Pagina 1
  - Consumo chilometrico medio contachilometri parziale A [CONSUMO MEDIO]
  - Velocità media contachilometri parziale A [VELOCITÀ MEDIA]
  - Consumo chilometrico istantaneo contachilometri parziale A [CONSUMO]
  - Tempo trascorso contachilometri parziale A [TRASCORSO]
  - Contachilometri parziale B [VIAGGIO B]
- Pagina 2
  - Consumo chilometrico medio contachilometri parziale B [CONSUMO MEDIO]
  - Velocità media contachilometri parziale B [VELOCITÀ MEDIA]
  - Consumo chilometrico istantaneo contachilometri parziale B [CONSUMO]
  - Tempo trascorso contachilometri parziale B [TRASCORSO]

- Pagina 3
  - Consumo chilometrico istantaneo [CONS. IST.]
  - Autonomia di percorrenza [RANGE]
  - Tensione batteria [VOLTAGGIO]
  - Data [DATA]
  - Consumo chilometrico medio [CONSUMO MEDIO]
  - Consumo carburante [CONSUMO]
  - Tempo trascorso [TRASCORSO]
  - Parziale da sottrarre [-TRIP]



- 1 Selezionare [Informazioni su Mie Posizioni], quindi premere l'interruttore **ENT**.
- 2 Spingere  o  dell'interruttore di selezione sinistra/destra   fino a visualizzare la pagina desiderata.
- 3 Premere  /  per selezionare le opzioni disponibili, quindi premere l'interruttore **ENT**.



- 4 Premere  /  per selezionare le opzioni disponibili, quindi premere l'interruttore **ENT**.



- 5 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.

 P. 40

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

## Strumentazione *(Continua)*

### Impostazione predefinita:

- Pagina 1
  - Consumo chilometrico medio contachilometri parziale A [CONSUMO MEDIO]
  - Velocità media contachilometri parziale A [VELOCITÀ MEDIA]
  - Consumo chilometrico istantaneo contachilometri parziale A [CONSUMO]
- Pagina 2
  - Consumo chilometrico medio contachilometri parziale B [CONSUMO MEDIO]
  - Velocità media contachilometri parziale B [VELOCITÀ MEDIA]
  - Consumo chilometrico istantaneo contachilometri parziale B [CONSUMO]
- Pagina 3
  - Consumo chilometrico istantaneo [CONS. IST.]
  - Autonomia di percorrenza [RANGE]
  - Tensione batteria [VOLTAGGIO]
  - Data [DATA]

### Switch Mie Posizioni



- 1 Selezionare [Switch Mie Posizioni], quindi premere l'interruttore **ENT**.
- 2 Premere l'interruttore di selezione su **▲** o l'interruttore di selezione giù **▼** per selezionare la modalità desiderata.



- 3 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home. **➡ P. 40**

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

**Impostazioni disponibili:** [HSTC]/  
[Controllo impennata]/[Modo corsa in moto]/  
[G Switch] **CRF1100D/D2/D4**

**Impostazione predefinita:** [HSTC]

## Strumentazione *(Continua)*

### Generale

Le seguenti voci possono essere modificate in sequenza:

- Data e ora (questa pagina)
- Unità ➔ P. 93
- Volume ➔ P. 95
- Lingua ➔ P. 97

### Data e ora

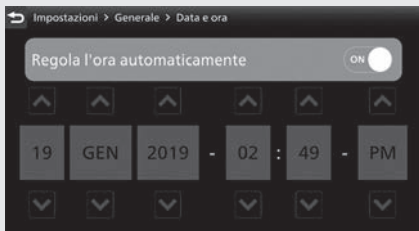
Il display multi-informazioni riceve i segnali dai satelliti GPS e aggiorna automaticamente la data e l'ora.

È inoltre possibile regolare manualmente la data e l'ora.



Per commutare su [ON] (auto) o [OFF] (manuale) la funzione di regolazione automatica dell'ora:

- 1 Selezionare [Data e ora], quindi premere l'interruttore **ENT**.
- 2 Selezionare [Regola ora automaticamente], quindi premere l'interruttore **ENT** per commutare su [ON] (auto) o [OFF] (manuale) la funzione.



Quando non è possibile localizzare il GPS. Leggere il messaggio di avviso, quindi premere l'interruttore

**ENT**.



- 3 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.

➡ **P. 40**

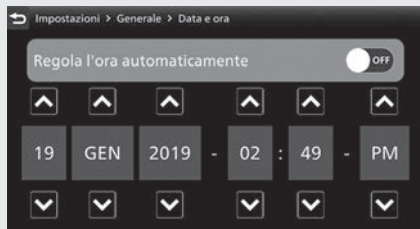
È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.



## Strumentazione *(Continua)*

Per regolare l'orologio manualmente:

- 1 Selezionare [Data e ora], quindi premere l'interruttore **ENT**.
- 2 Selezionare [Regola ora automaticamente], quindi premere l'interruttore **ENT** per commutare su [OFF] (manuale) la funzione.

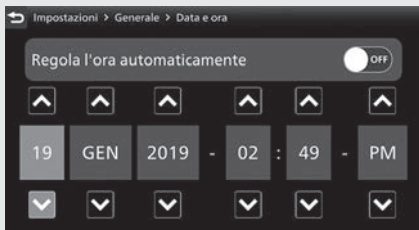


- 3 Premere **◀** / **▶** sull'interruttore di selezione sinistra/destra **◀▶** per selezionare una sezione giorno, mese, anno, ora, minuto o formato orario.

- Per spostare in avanti il giorno, il mese, l'anno, l'ora o il minuto: Premere l'interruttore di selezione su **▲**, quindi premere l'interruttore **ENT** fino alla visualizzazione del valore desiderato.

Per spostare indietro il giorno, il mese, l'anno, l'ora o il minuto: Premere l'interruttore di selezione giù **▼**, quindi premere l'interruttore **ENT** fino alla visualizzazione del valore desiderato.

- ▶ Mantenere premuto l'interruttore **ENT** per l'avanzamento veloce del valore.
- Per selezionare il formato orario: Premere l'interruttore di selezione su **▲** o l'interruttore di selezione giù **▼**, quindi premere l'interruttore **ENT** fino alla visualizzazione del formato orario desiderato.
  - ▶ Mantenere premuto l'interruttore **ENT** per l'avanzamento veloce del valore.



- 4 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.

➔ P. 40

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

**Impostazioni disponibili:** [ON] (auto)/[OFF] (manuale)

**Impostazione predefinita:** [ON] (auto)

## Unità

È possibile cambiare le seguenti unità di misura.

- [Velocità]: [km/h] o [mph]
  - [Consumo carburante]: [l/100 km] o [km/l]
- Se viene selezionata l'opzione [mph] per la velocità, il consumo carburante viene visualizzato in [mpg] o [mile/L].



## Strumentazione *(Continua)*

- 1 Selezionare [Unità], quindi premere l'interruttore **ENT**.
- 2 Premere l'interruttore di selezione su **▲** o l'interruttore di selezione giù **▼** per selezionare un menu di impostazione.
- 3 Premere **◀** o **▶** dell'interruttore di selezione sinistra/destra **◀▶** per selezionare l'unità desiderata.



- 4 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.

**↔ P. 40**

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

### Impostazioni disponibili:

- [Velocità]: [km/h]/[mph]
- [Consumo carburante]: [l/100 km]/[km/l]/[mpg]/[mil/L]

### Impostazione predefinita:

- [Velocità]: [km/h]
- [Consumo carburante]: [l/100 km]

## Volume

Consente di selezionare l'impostazione del volume per incrementare automaticamente il volume dagli auricolari quando la velocità del veicolo aumenta.



Per commutare su [Off] (disattivazione), [Basso] o [Alto] la funzione del volume automatico:

- 1 Selezionare [Volume], quindi premere l'interruttore **ENT**.
- 2 Selezionare [Volume automatico], quindi premere l'interruttore **ENT**.



- 3 Premere l'interruttore di selezione su **▲** o l'interruttore di selezione giù **▼** per impostare la selezione.

## Strumentazione *(Continua)*



- 4 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.

➔ P. 40

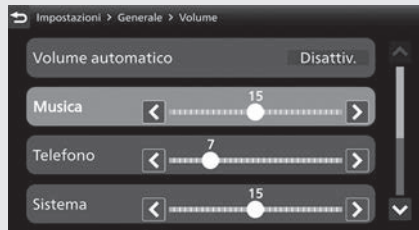
È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

**Impostazioni disponibili:** [OFF] (disattivazione)/ [Basso]/[Alto]

**Impostazione predefinita:** [OFF] (disattivazione)

Per regolare il volume:

- 1 Selezionare [Volume], quindi premere l'interruttore **ENT**.
- 2 Premere l'interruttore di selezione su **▲** o l'interruttore di selezione giù **▼** per selezionare un menu di impostazione.
- 3 Premere **◀** o **▶** dell'interruttore di selezione sinistra/destra **◀▶** per selezionare il livello desiderato.
  - ▶ Tenere premuto **◀** o **▶** dell'interruttore di selezione sinistra/destra **◀▶** per l'avanzamento veloce del valore.



- 4 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.

➡ P. 40

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

### **Intervallo del livello del VOLUME:**

Condizione diversa da microfono: Livello da 0 a 30

Micro telefono: Livello da 0 a 14

### **Impostazione predefinita:**

- Musica: 7
- Telefono: 7
- Sistema: 7
- Suoneria: 7
- Voce: 7
- CarPlay: 7
- Microfono: 7

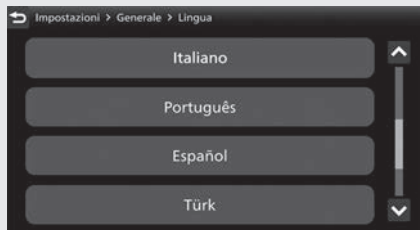
## **Lingua**

Consente di modificare la lingua del sistema.



- 1 Selezionare [Lingua], quindi premere l'interruttore **ENT**.
- 2 Premere l'interruttore di selezione su **▲** o l'interruttore di selezione giù **▼** per selezionare la lingua del display che si desidera utilizzare sullo schermo.

## Strumentazione *(Continua)*



- 3 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.

➔ P. 40

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

**Impostazione predefinita:** [UK English]

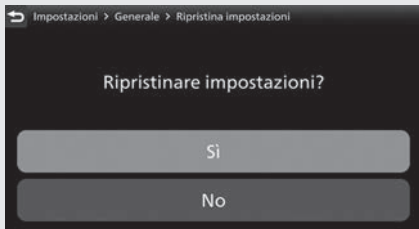
## Ripristina impostazioni

I valori impostati possono essere riportati alle impostazioni predefinite.

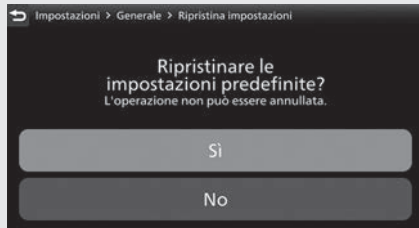


- 1 Selezionare [Ripristina impostazioni], quindi premere l'interruttore **ENT**.

- 2 Selezionare [No] (non ripristinare) o [Si] (ripristina) tramite l'interruttore di selezione su ▲ o l'interruttore di selezione giù ▼.
- 3 Quando viene selezionato [No]  
Premere l'interruttore **ENT**.  
Il valore impostato viene memorizzato e il display torna alla schermata del menu [Generale].
- Quando viene selezionato [Si]  
Premere l'interruttore **ENT**.  
Viene visualizzata la schermata di conferma.



- 4 Selezionare [No] (non ripristinare) o [Si] (ripristina) usando il pulsante l'interruttore di selezione su ▲ o giù ▼ nella schermata di conferma.
- 5 Quando viene selezionato [No]  
Premere l'interruttore **ENT**.  
Il valore impostato viene memorizzato e il display torna alla schermata del menu [Generale].
- Quando viene selezionato [Si]  
Premere l'interruttore **ENT**.  
Il valore impostato torna all'impostazione predefinita, quindi il display torna alla schermata del menu [Generale].





## Strumentazione *(Continua)*

- 6 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.

➡ P. 40

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

### Valori predefiniti:

- -TRIP: 000
- Modalità di visualizzazione:
  - ▶ [MODO CICLOT.]: Immagine oro
  - ▶ [MODO URBANO]: Immagine argento
  - ▶ [MODO GHIAIA]: Immagine argento
  - ▶ [MODO OFF ROAD]: Immagine bronzo
  - ▶ [MODO UT. 1]: Immagine argento
  - ▶ [MODO UT. 2]: Immagine bronzo
- Luminosità: Auto
- Sfondo: Auto 1
- Informazioni su Mie Posizioni:

- ▶ Pagina 1:
  - Consumo chilometrico medio contachilometri parziale A [CONSUMO MEDIO]
  - Velocità media contachilometri parziale A [VELOCITÀ MEDIA]
  - Consumo chilometrico istantaneo contachilometri parziale A [CONSUMO]
- ▶ Pagina 2:
  - Consumo chilometrico medio contachilometri parziale B [CONSUMO MEDIO]
  - Velocità media contachilometri parziale B [VELOCITÀ MEDIA]
  - Consumo chilometrico istantaneo contachilometri parziale B [CONSUMO]
- ▶ Pagina 3:
  - Consumo chilometrico istantaneo [CONS. IST.]
  - Autonomia di percorrenza [RANGE]
  - Tensione batteria [VOLTAGGIO]
  - Data [DATA]

- Switch Mie Posizioni: [HSTC]
- Volume automatico: [OFF]
- Manutenzione periodica:
  - Distanza: "-----"
  - Data: "----/---"
- Cambio olio:
  - Distanza: "-----"
  - Data: "----/---"
- Eliminare il dispositivo associato *Bluetooth*®

## Assistenza

Le seguenti voci possono essere modificate in sequenza:

- Manutenzione ➡ P. 102
- DTC ➡ P. 104
- Inizializza ➡ P. 105
- M. assist. ➡ P. 106
- Equipaggiamento ➡ P. 107
- Informazioni sul sistema ➡ P. 107

## Strumentazione *(Continua)*

### Manutenzione

È possibile controllare l'intervallo di ispezione periodica successiva e il successivo cambio dell'olio motore.



È possibile modificare l'impostazione dell'ispezione periodica successiva e del successivo cambio dell'olio motore.



- 1 Selezionare Manutenzione, quindi premere l'interruttore **ENT**.
- 2 Premere l'interruttore di selezione su **▲** o l'interruttore di selezione giù **▼** per selezionare un menu di impostazione, quindi premere l'interruttore **ENT**.



- 3 Premere **◀** o **▶** dell'interruttore di selezione sinistra/destra **◀▶** per selezionare una sezione distanza, mese o anno.

- Per far avanzare la distanza, il mese o l'anno: Premere l'interruttore di selezione su , quindi premere l'interruttore **ENT** fino alla visualizzazione del valore desiderato. Per spostare indietro la distanza, il mese o l'anno: Premere l'interruttore di selezione giù , quindi premere l'interruttore **ENT** fino alla visualizzazione del valore desiderato. ► Mantenere premuto l'interruttore **ENT** per l'avanzamento veloce del valore.



- 4 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.

➔ P. 40

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

### Campo di regolazione:

- Manutenzione periodica:
  - Distanza: da 100 a 12.000 km o da 100 a 8.000 mile
  - Data: da 2000/GEN a 2099/DIC
- Cambio olio:
  - Distanza: da 100 a 12.000 km o da 100 a 8.000 mile
  - Data: da 2000/GEN a 2099/DIC

### Impostazione predefinita:

- Manutenzione periodica:
  - Distanza: "-----"
  - Data: "----/----"
- Cambio olio:
  - Distanza: "-----"
  - Data: "----/----"

## Strumentazione *(Continua)*

### DTC

È possibile verificare un problema in corso al sistema PGM-FI.

Se il veicolo presenta un problema, viene visualizzato l'indice dei DTC.

Ridurre la velocità e far controllare quanto prima il veicolo presso la concessionaria.



- 1 Selezionare [DTC], quindi premere l'interruttore **ENT**.



- 2 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.  
➡ P. 40

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

## Inizializza

È possibile calibrare il touch screen.



- 1 Selezionare [Inizializza], quindi premere l'interruttore **ENT**.
- 2 Selezionare [Calibrazione touchscreen], quindi premere l'interruttore **ENT**.



## Strumentazione *(Continua)*

- 3 Toccare il centro della croce quattro volte.  
 ► Lo schermo lampeggia in verde una volta completata la calibrazione.  
 In caso di calibrazione non riuscita, lo schermo lampeggia in rosso. Riprovare a eseguire la procedura del punto 3.



- 4 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.

➡ P. 40

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.



## M. assist.

La spia DRL e delle luci di svolta (CRF1100A2/A4/D2/D4) può essere accesa quando il veicolo è fermo per l'ispezione.



- 1 Avviare il motore. ➡ P. 206
- 2 Arrestare il veicolo.
- 3 Selezionare Modo assistenza, quindi premere l'interruttore **ENT**.

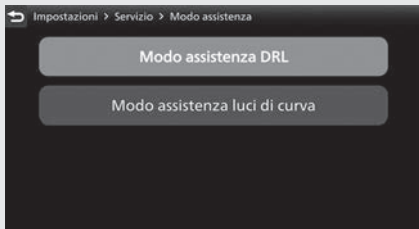
**4** CRF1100A2/A4/D2/D4

Premere l'interruttore di selezione su  o l'interruttore di selezione giù  per selezionare un menu.

**5** Premere l'interruttore **ENT**.

La spia del menu selezionato si accende.

- ▶ La modalità di assistenza si arresta automaticamente in 5 minuti.

**6** Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.

 **P. 40**

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

**Equipaggiamento**

Questo menu non può essere selezionato.

**Info sistema**

Visualizza diverse informazioni sul display multi-informazioni.

- [Versione software]
- [Aggiornamento software]: Non può essere selezionato.
- [Informazioni hardware]
- [Stato ricezione GPS]
- [EULA]
- [Copyright e dichiarazioni]

**Normativa**

Visualizza le informazioni sulla normativa del display multi-informazioni.






## Strumentazione *(Continua)*

### Informazioni a comparsa

Nei seguenti casi, le informazioni a comparsa vengono visualizzate nella parte inferiore del display multi-informazioni.

- Informazioni sulla manutenzione:  
Se il periodo di ispezione del veicolo è prossimo.

### Informazioni sulla manutenzione

Indicazione	Spiegazione	Rimedio
 200 km gen 2019	Se il periodo di ispezione del veicolo è prossimo	Fare controllare il veicolo presso la concessionaria.
 200 km gen 2019	Se il periodo di sostituzione dell'olio del veicolo è prossimo	Cambiare l'olio motore. 



# Spie


Se alcune spie non si accendono quando dovrebbero, fare controllare il problema presso la concessionaria.

## Spia alta temperatura del liquido di raffreddamento

Si accendono quando il commutatore di accensione viene portato in posizione I (On).

**Se la spia si accende durante la guida:**

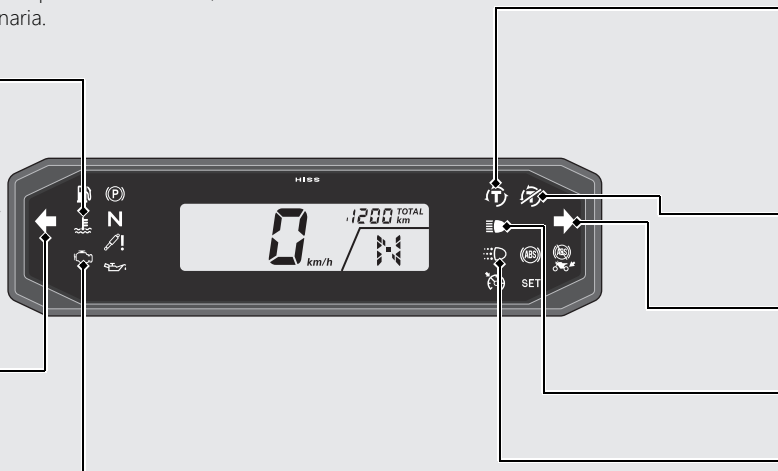
**➡ P. 300**

 Spia indicatore di direzione sinistro

 Spia guasti (MIL) sistema PGM-FI (iniezione programmata del carburante)

Si accendono quando il commutatore di accensione viene portato in posizione I (On).


**Se la spia si accende o lampeggia con il motore in funzione: ➡ P. 302**



---

### Spia del Torque Control

- La spia si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On). Si spegne quando la velocità raggiunge circa 5 km/h per indicare che il controllo di coppia è pronto per essere attivato.
- Lampeggia quando il Torque Control è in funzione.

**Se la spia si accende durante la guida:**  **P. 304**

---

### Spia Torque Control in posizione OFF

- Si accende quando viene disattivato il controllo di coppia.

---

### Spia indicatore di direzione destro

---

### Spia abbaglianti

---

### Spia DRL **P. 222**

## Spie (Continua)

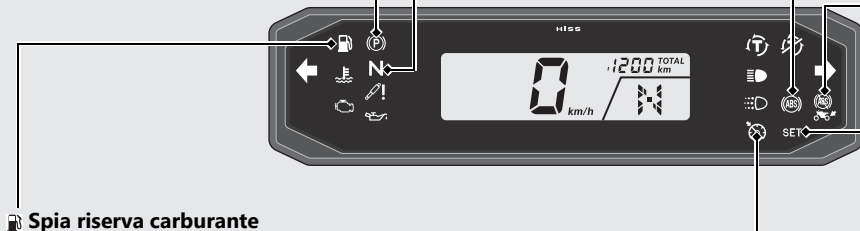
### Spia freno di stazionamento

CRF1100D/D2/D4

Si accende per ricordare il mancato rilascio della leva del freno di stazionamento.

### Spia di folle

Questa spia si accende quando il cambio è in folle.



### Spia riserva carburante

- Si accendono quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On).
- Si accende quando nel serbatoio del carburante è presente solamente il carburante di riserva.  
Carburante residuo quando la spia riserva carburante si accende:  
circa 3,6 L ( CRF1100A/D )  
circa 3,9 L ( CRF1100A2/A4/D2/D4 )

**Se la spia si accende e l'indicatore livello carburante lampeggia:**  **P. 306**

### **Spia ABS (sistema antibloccaggio dei freni)**

- Si accendono quando il commutatore di accensione viene portato in posizione I (On).
- La spia si spegne quando la velocità raggiunge circa 10 km/h.

**Se la spia si accende durante la guida:** ➡ P. 303

### **Spia sistema antibloccaggio dei freni (ABS) OFF**


- Si accendono quando il commutatore di accensione viene portato in posizione I (On).
- Si accende quando la funzione ABS sulla ruota posteriore è disinserita. ➡ P. 122

### **SET** **Spia SET del controllo velocità di crociera**

Si accende quando viene impostata una velocità per il controllo velocità di crociera.

**Controllo della velocità di crociera:** ➡ P. 215

### **Spia principale controllo velocità di crociera**

Si accende quando si preme l'interruttore principale del controllo velocità di crociera .

**Controllo della velocità di crociera:** ➡ P. 215

## Spie (Continua)


### **Spia delle sospensioni** CRF1100A4/D4

- Si accende quando l'inizializzazione delle sospensioni è in fase di attesa.
- Arrestare il veicolo e attendere alcuni secondi fino allo spegnimento della spia. Se la spia non si spegne, contattare la concessionaria.



### **Spia bassa pressione olio**

- La spia si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On).
- La spia si spegne all'avvio del motore.

**Se la spia si accende con il motore in funzione:**  **P. 301**

### **Spia HISS** **P. 342**

- Si accendono quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On). Si spegne se la chiave di accensione ha il codice corretto.
- Lampeggia ogni 2 secondi per 24 ore quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **O** (Off).

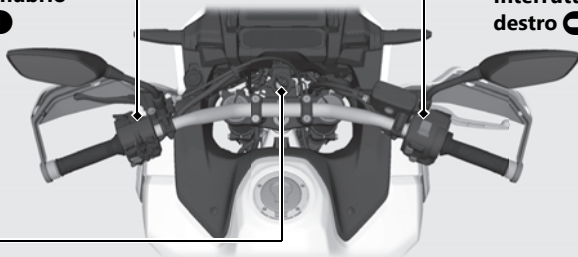




# Interruttori

**Interruttore manubrio sinistro** ➔ P. 118

**Interruttore manubrio destro** ➔ P. 117



## **Commutatore di accensione**

Fornisce/toglie alimentazione all'impianto elettrico, blocca lo sterzo.

- ▶ La chiave può essere rimossa quando si trova in posizione ○ (Off) o □ (Lock).

**Bloccasterzo:** ➔ P. 121

**I (On)**

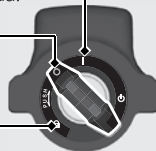
Fornisce alimentazione all'impianto elettrico per l'avviamento/guida.

**○ (Off)**

Spegne il motore.


**□ (Lock)**


Blocca lo sterzo.



## Interruttore manubrio destro

### Interruttore di arresto del motore/pulsante **START**

Normalmente, l'interruttore deve essere impostato in posizione  (Run).

► In caso di emergenza, portarlo in posizione  (Stop) per spegnere il motore.

► Per avviare il motore:


 P. 206

### Interruttore AT/MT

CRF1100D/D2/D4

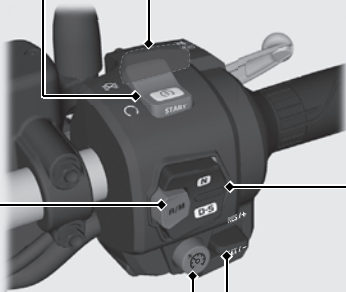
Per passare dalla MODALITÀ AT alla MODALITÀ MT.  P. 212

### Interruttore principale controllo velocità di crociera

Premere per attivare il sistema di controllo della velocità di crociera.  P. 215


### Interruttore funzioni

Premere il tasto per visualizzare la barra delle informazioni sul display multi-informazioni.



### Interruttore N-D

CRF1100D/D2/D4

Per passare tra la posizione N e la modalità AT.  P. 212

### RES / + SET / - Leva di controllo velocità di crociera

Spingere verso l'alto o verso il basso per impostare la velocità o regolarla.  P. 217

## Interruttori *(Continua)*

### Interruttore manubrio sinistro

#### ★ Switch Mie Posizioni

Lo Switch Mie Posizioni può essere assegnato all'interruttore HSTC, all'interruttore di controllo impennate, all'interruttore della modalità di guida o all'interruttore G. ➔ P. 88

#### 🔊 Pulsante del clacson

#### ↔ Interruttore indicatori di direzione

L'indicatore di direzione si disattiva automaticamente una volta completata la svolta. (È possibile annullare manualmente le luci premendo l'interruttore.) Quando utilizzato per un cambio corsia, l'indicatore di direzione si arresta automaticamente dopo 7 secondi o dopo aver percorso 120 m. In alcuni casi, l'intervallo fino alla disattivazione degli indicatori di direzione può essere inferiore o superiore. Utilizzare sempre gli pneumatici consigliati per garantire il corretto funzionamento della

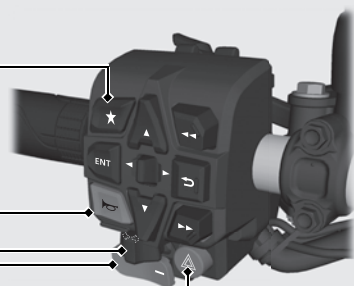
#### Interruttore di passaggio alla marcia inferiore (-) CRF1100D/D2/D4

Per passare alla marcia inferiore. ➔ P. 214

#### ⚠ Interruttore luci di emergenza

Commutabile quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On). Può essere portato su OFF indipendentemente dalla posizione del commutatore di accensione.

- ▶ Con l'interruttore luci di emergenza su ON, i lampeggi continuano anche se il commutatore di accensione è in posizione **O** (Off) o **L** (Lock).









### Leva funzioni

- Spingere in avanti o tirare indietro per regolare il volume dell'impianto audio. ➔ P. 156
- Spingere in avanti per selezionare [AUTO] della funzione DRL o tirare indietro per selezionare [Annulla] della funzione DRL. ➔ P. 222
- Spingere in avanti o tirare indietro per regolare il livello delle manopole riscaldabili. ➔ P. 131

### Interruttore comando vocale / interruttore pagine

- Spingere in avanti per ricevere, rifiutare o terminare una chiamata. ➔ P. 189
- Spingere in avanti per avviare Siri se è disponibile Apple CarPlay. ➔ P. 204
- Tenere tirato indietro per passare alla schermata Home o alla schermata Apple CarPlay. ➔ P. 38
- Tirare indietro per tornare alle informazioni di guida o alla schermata audio. ➔ P. 40

### Devioluci/interruttore di comando lampeggio

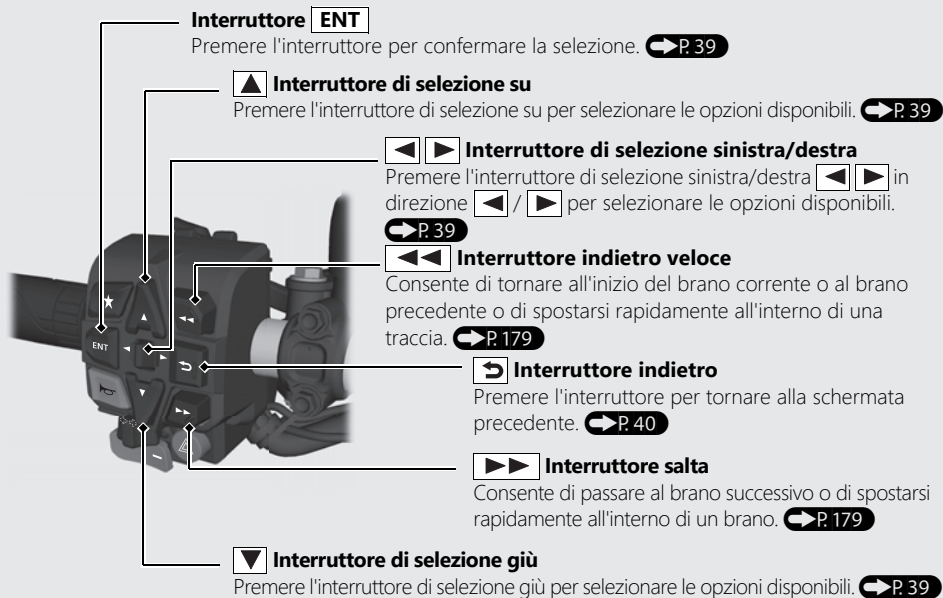
- : Faro abbagliante
-  / : DRL auto o off (anabbagliante) ➔ P. 222
-  **PASS**: Consente di eseguire lampeggi con i fari abbaglianti.

### Interruttore di passaggio alla marcia superiore (+)

CRF1100D/D2/D4

Per passare alla marcia superiore.

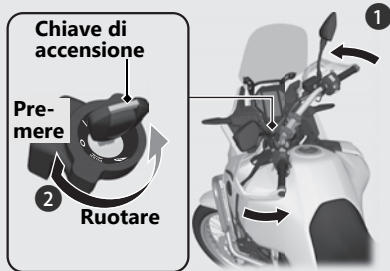
## Interruttori *(Continua)*




## Bloccasterzo

Per ridurre il rischio di furti, bloccare lo sterzo quando si parcheggia.


Si consiglia inoltre l'utilizzo di un lucchetto a U o un dispositivo simile.



## Blocco

- 1 Ruotare il manubrio completamente a sinistra.
- 2 Spingere la chiave, quindi portare il commutatore di accensione in posizione  (Lock).
  - ▶ Se l'inserimento del blocco appare difficoltoso, ruotare leggermente il manubrio in entrambi i lati.
- 3 Rimuovere la chiave.

## Sblocco

Inserire la chiave, premerla e portare il commutatore di accensione in posizione  (Off).

# Funzione ABS sulla ruota posteriore




La funzione ABS sulla ruota posteriore può essere disattivata in via opzionale per la guida fuoristrada.

È possibile disattivare la funzione ABS sulla ruota posteriore in [MODO OFF ROAD], [MODO UT. 1] o [MODO UT. 2].

- ▶ Ogni volta che il commutatore di accensione viene portato in posizione I (On), la funzione ABS su entrambe le ruote viene automaticamente attivata [ACTIVE], tuttavia l'ABS mantiene la funzione di disattivazione della ruota posteriore [CANCEL] quando il motore viene spento tramite l'interruttore di arresto motore.
- ▶ Selezionare [ON ROAD] della modalità ABS [ABS], la funzione ABS su entrambe le ruote [ABS RR] si attiva automaticamente [ACTIVE].
- ▶ Quando si cambia la modalità di guida, la funzione ABS su entrambe le ruote si attiva automaticamente [ACTIVE].

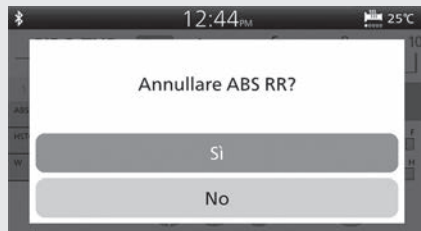
## Per disattivare la funzione ABS sulla ruota posteriore


- 1 Arrestare il veicolo e chiudere completamente l'acceleratore.
- 2 Selezionare la modalità [MODO OFF ROAD], [MODO UT. 1] o [MODO UT. 2] della modalità di guida. ➡ P. 148  
Se si seleziona [MODO UT. 1] o [MODO UT. 2], selezionare [OFF ROAD] della modalità ABS [ABS]. ➡ P. 76
- 3 Selezionare la schermata dell'immagine oro. ➡ P. 81
- 4 Selezionare Pagina 4. ➡ P. 45

- 5 Premere l'interruttore **ENT**.
- 6 Selezionare [ABS RR].
- 7 Premere  sull'interruttore di selezione sinistra/destra   per selezionare [CANCEL] (disattivazione).



- 8 Leggere il messaggio di avviso.
- 9 Selezionare [Sì], quindi premere l'interruttore **ENT**.





- 10 Premere l'interruttore indietro .
  - La spia di disattivazione del sistema ABS posteriore si accende quando la funzione ABS sulla ruota posteriore [ABS RR] è disattivata [CANCEL].




È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.




## Funzione ABS sulla ruota posteriore *(Continua)*

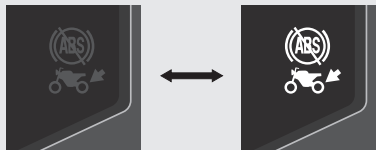
### Per attivare il sistema ABS su entrambe le ruote

- 1 Arrestare il veicolo e chiudere completamente l'acceleratore.
- 2 Selezionare la schermata dell'immagine oro.  P. 81
- 3 Selezionare Pagina 4.  P. 45

- 4 Premere l'interruttore **ENT**.
- 5 Selezionare [ABS RR].
- 6 Premere  sull'interruttore di selezione sinistra/destra   per selezionare [ACTIVE] (attivazione).
  - La spia di disattivazione del sistema ABS posteriore lampeggia diverse volte, quindi si spegne, quando la funzione ABS sulla ruota posteriore [ABS RR] è attivata [ACTIVE].



- 7 Premere l'interruttore indietro .  
È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.



**Quando viene selezionata l'immagine oro:**



**La funzione ABS su entrambe le ruote è [ACTIVE] (attivazione).**

**La funzione ABS sulla ruota posteriore è [CANCEL] (disattivazione).**

**Impostazioni disponibili:** [ACTIVE]/[CANCEL]

**Impostazione predefinita:** [ACTIVE]

# Interruttore G

CRF1100D/D2/D4

L'interruttore G consente di modificare le caratteristiche del motore del veicolo per migliorare la trazione e il controllo del mezzo per la guida in fuoristrada riducendo lo slittamento della frizione durante il funzionamento dell'acceleratore.

- Condizione diversa dal MODO UT. 1 e UT. 2  
Ogni volta che il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On), l'interruttore G [G] verrà impostato automaticamente sull'impostazione predefinita.

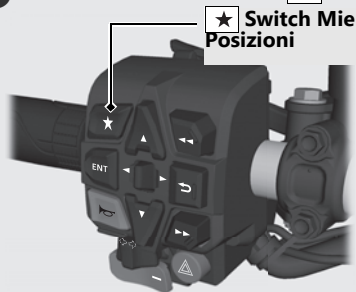
MODO UT. 1 e MODO UT. 2

L'impostazione dell'interruttore G [G] viene mantenuta anche se il commutatore di accensione viene portato in posizione **O** (Off)

- L'interruttore G [G] potrebbe non compensare condizioni stradali accidentate.  
Tenere sempre presenti le condizioni della strada e meteorologiche, nonché le proprie condizioni e capacità nell'azionare l'acceleratore.







## Inserimento o disinserimento dell'interruttore G

- Quando si utilizza lo Switch Mie Posizioni **★**
- 1 Arrestare il veicolo e chiudere completamente l'acceleratore.
- 2 Selezionare [G Switch] dello Switch Mie Posizioni **★** ➔ **P. 88**
- 3 Premere lo Switch Mie Posizioni **★**.




• Quando si utilizza il display multi-informazioni:

- 1 Arrestare il veicolo e chiudere completamente l'acceleratore.
- 2 Selezionare la schermata dell'immagine oro.  
➡ P. 81
- 3 Selezionare Pagina 4. ➡ P. 45
- 4 Premere l'interruttore **ENT**.
- 5 Selezionare [G].

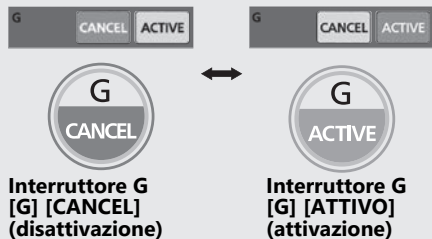
- 6 Premere  sull'interruttore di selezione sinistra/destra   per selezionare [CANCEL] (disattivazione).  
Premere  sull'interruttore di selezione sinistra/destra   per selezionare [ACTIVE] (attivazione).



- 1 Premere l'interruttore indietro .  
È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

## Interruttore G *(Continua)*

Quando viene selezionata l'immagine oro:



**Impostazioni disponibili:** [ACTIVE]/[CANCEL]

**Impostazione predefinita:**

- [MODO CICLOT.]: [CANCEL]
- [MODO URBANO]: [CANCEL]
- [MODO GHIAIA]: [CANCEL]
- [MODO OFF ROAD]: [ACTIVE]
- [MODO UT. 1]: [CANCEL]
- [MODO UT. 2]: [CANCEL]

# Freno di stazionamento

CRF1100D/D2/D4

## Leva del freno di stazionamento

Durante la sosta e il riscaldamento del motore, azionare il freno di stazionamento.

- Prima di iniziare la guida, rilasciare la leva del freno di stazionamento.

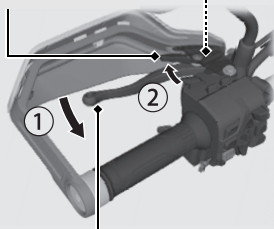
### Per inserire il freno di stazionamento

Azionare completamente la leva del freno di stazionamento (①), quindi ruotare la leva di blocco (②) in senso orario finché non innesta la fessura sulla staffa della leva del freno di stazionamento per bloccare la ruota posteriore.

- Il bloccaggio del freno di stazionamento non funziona se il freno di stazionamento non è regolato correttamente. ➔ **P. 270**

Leva di bloccaggio

Fessura



Leva del freno di stazionamento

### Per rilasciare il freno di stazionamento

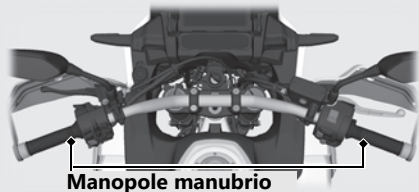
Premere la leva del freno di stazionamento fino a quando la leva di bloccaggio non viene rilasciata dalla fessura della staffa della leva del freno di stazionamento.

- Prima di iniziare la guida, controllare che la spia del freno di stazionamento sia spenta e che il freno di stazionamento sia completamente rilasciato per evitare trascinamenti sulla ruota posteriore.

# Manopole riscaldabili del manubrio

CRF1100A2/A4/D2/D4

Questo veicolo è dotato di manopole riscaldabili del manubrio che riscaldano le mani durante la guida. Indossare dei guanti per proteggere le mani dalle manopole del manubrio riscaldate.



## Spia delle manopole riscaldabili del manubrio:

Il livello del riscaldatore selezionato è indicato dal numero di lampeggi della spia quando viene acceso il riscaldatore e viene modificato il livello del riscaldatore. Per esempio, se si seleziona livello 5 del riscaldatore, la spia lampeggia 5 volte e ripete il ciclo 7 volte.

## Livello del riscaldatore:

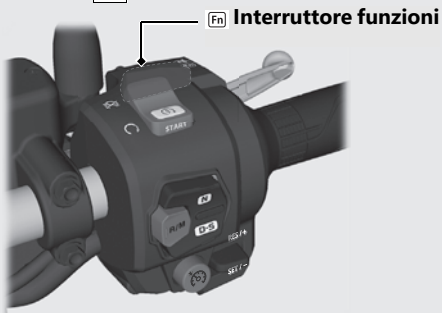
Il livello del riscaldatore selezionato viene indicato per alcuni secondi nell'area dell'orologio quando viene azionato l'interruttore delle manopole riscaldabili del manubrio.

## Icona di stato delle manopole riscaldabili del manubrio: ➡ P. 132

Visualizzata quando le manopole riscaldabili del manubrio è acceso.

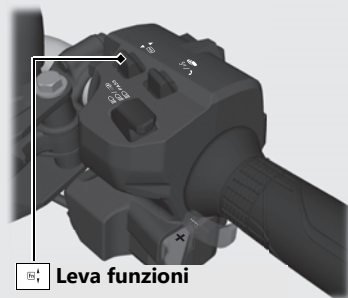
## Per azionare le manopole riscaldabili del manubrio

- 1 Avviare il motore. ➔ P. 206
- 2 Selezionare il display manopole riscaldabili delle informazioni a comparsa tramite l'interruttore funzioni **[Fn]**.



- 3 Spingere in avanti o tirare indietro la leva funzioni **[Fn]** per selezionare il livello del riscaldatore delle manopole del manubrio.



- ▶ L'icona di stato compare sul display quando il riscaldatore delle manopole del manubrio è in funzione.
- ▶ Non lasciare le manopole riscaldabili sulla posizione massima per periodi prolungati in una giornata di sole.







## Manopole riscaldabili del manubrio *(Continua)*

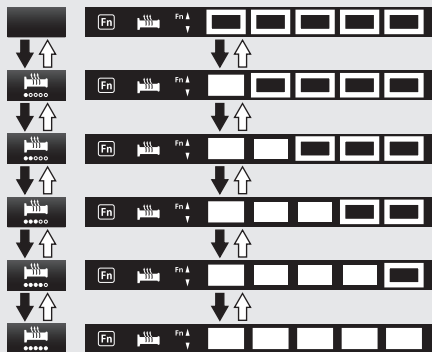
### Per disattivare il riscaldatore delle manopole del manubrio

- 1 Selezionare il display manopole riscaldabili delle informazioni a comparsa tramite l'interruttore funzioni .
- 2 Tirare all'indietro la leva funzioni  diverse volte per selezionare il riscaldatore delle manopole del manubrio.

Non utilizzare le manopole riscaldabili con il motore al minimo per periodi prolungati. Ciò potrebbe scaricare e/o esaurire la batteria.

Mantiene il livello selezionato quando il commutatore di accensione è in posizione  (Off).

- Il livello di temperatura delle manopole non viene modificato qualora il commutatore di accensione venga portato in posizione  (Off) entro 5 secondi dalla modifica del livello di temperatura.



**Nessuna indicazione (Off)**

**Livello 1** minima temperatura

**Livello 2**

**Livello 3**

**Livello 4**

**Livello 5** massima temperatura

 **Spingere in avanti la leva funzioni** 

 **Tirare indietro la leva funzioni** 

# Honda Selectable Torque Control


Il livello del Torque Control (controllo della potenza del motore) può essere selezionato o attivato/disattivato.






- ▶ Non modificare il livello del Torque Control durante la guida.  
Fermare prima il veicolo, disattivare o attivare il Torque Control e selezionare il livello desiderato.
- ▶ L'impostazione del Torque Control non può essere modificata o disattivata quando il sistema è attivato (la spia del Torque Control lampeggia).

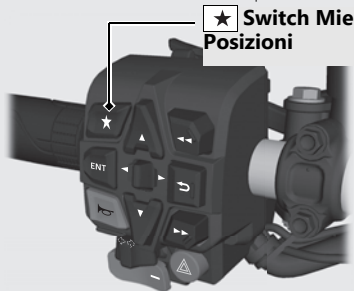
- ▶ Nei seguenti casi, il Torque Control viene attivato e il livello specifico del Torque Control viene impostato automaticamente come indicato di seguito.
  - Ogni volta che il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On), il livello del Torque Control verrà impostato automaticamente sul livello in cui era impostato. Tuttavia, se il livello è stato impostato su [0] (Off), diventerà livello 1.
- ▶ Quando il Torque Control viene portato dalla posizione [0] (disattivazione) alla posizione di attivazione, viene impostato automaticamente sul livello in cui si trovava prima della disattivazione.

## Honda Selectable Torque Control *(Continua)*








### Impostazione del livello del controllo di coppia

- Quando si utilizza lo Switch Mie Posizioni :


- Arrestare il veicolo.
- Selezionare [HSTC] dello Switch Mie Posizioni .  
 P. 88
- Premere lo Switch Mie Posizioni .
  -  7: il livello massimo del Torque Control
  -  1: il livello minimo del Torque Control



- Quando si utilizza il display multi-informazioni:










- Arrestare il veicolo.
- Selezionare la schermata dell'immagine oro.  
 P. 81
- Selezionare Pagina 4.  P. 45
- Premere l'interruttore  ENT.
- Selezionare [HSTC].
- Premere  o  dell'interruttore di selezione sinistra/destra   per selezionare il livello desiderato.

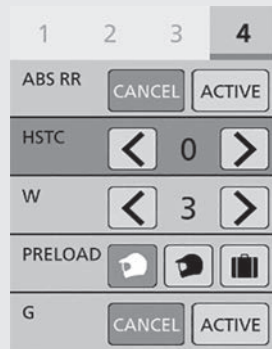



- 7 Premere l'interruttore indietro .

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

### Attivazione e disattivazione del Torque Control

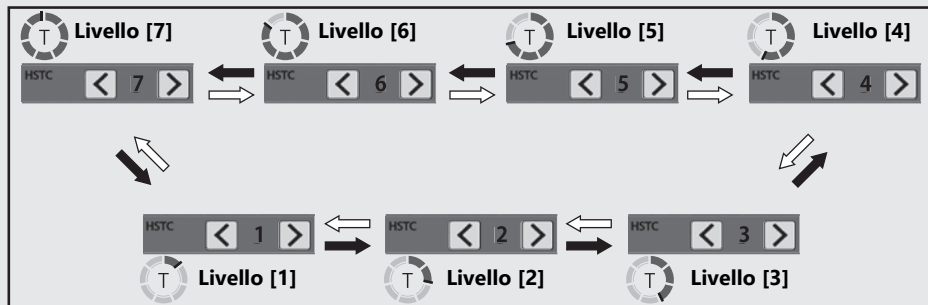
- 1 Arrestare il veicolo.
- 2 Selezionare la schermata dell'immagine oro.  P. 81
- 3 Selezionare Pagina 4.  P. 45
- 4 Premere l'interruttore .
- 5 Selezionare [HSTC].
- 6 Tenere premuto  sull'interruttore di selezione sinistra/destra   per impostare [0] (disattivazione).  
Tenere premuto  sull'interruttore di selezione sinistra/destra   per impostare il livello selezionato prima della disattivazione [0] del Torque Control.


















- 7 Premere l'interruttore indietro .
- È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

**Campo di regolazione:** dal livello 1 a 7 o 0 (Off)

## Honda Selectable Torque Control (Continua)



-  Spingere  sull'interruttore di selezione sinistra/destra 
-  Spingere  sull'interruttore di selezione sinistra/destra  o premere lo Switch Mie Posizioni 
-  Tenere premuto  sull'interruttore di selezione sinistra/destra  
-  Tenere premuto  sull'interruttore di selezione sinistra/destra  




# Controllo impennate




È possibile selezionare o attivare/disattivare il livello di controllo impennate [W].

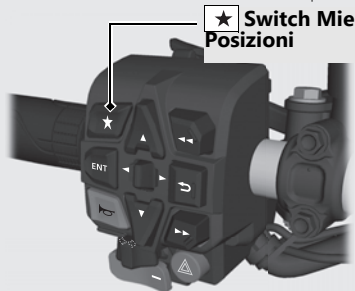
- ▶ Non modificare il livello di controllo impennate [W] durante la guida.  
Arrestare prima il veicolo, quindi selezionare il livello di controllo impennate [W].








- ▶ Nei seguenti casi, il controllo impennate [W] verrà attivato e il livello specifico del controllo impennate [W] sarà impostato automaticamente come indicato di seguito.
  - Ogni volta che il commutatore di accensione viene portato in posizione I (On), il livello del controllo impennata [W] verrà impostato automaticamente sul livello in cui era impostato. Tuttavia, se il livello è stato impostato su 0 (Off), verrà automaticamente impostato sul livello precedente alla disattivazione del livello di controllo impennata [W].
- ▶ Quando il controllo impennate [W] viene portato dalla posizione [0] (disattivazione) alla posizione di attivazione, viene impostato automaticamente sul livello in cui si trovava prima della disattivazione del controllo impennate [W].

## Impostazione del livello del Torque Control

- Quando si utilizza lo Switch Mie Posizioni 

- Arrestare il veicolo.
- Selezionare [W] dello Switch Mie Posizioni .  
 P. 88
- Premere lo Switch Mie Posizioni .
  - ▶ 3: il livello massimo di controllo impennate [W]
  - ▶ 1: il livello minimo di controllo impennate [W]




- Quando si utilizza il display multi-informazioni:
  - Arrestare il veicolo.
  - Selezionare la schermata dell'immagine oro.  
 P. 81
  - Selezionare Pagina 4.  P. 45
  - Premere l'interruttore 
  - Selezionare [W].
  - Premere  o  dell'interruttore di selezione sinistra/destra   per selezionare il livello desiderato.





## Controllo impennate *(Continua)*

7 Premere l'interruttore indietro .


È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

### Attivazione e disattivazione del controllo impennate

1 Arrestare il veicolo.




2 Selezionare la schermata dell'immagine oro.




 P. 81

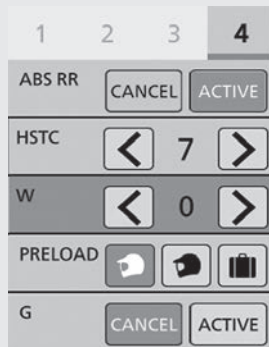
3 Selezionare Pagina 4.  P. 45


4 Premere l'interruttore **ENT**.

5 Selezionare [W].

6 Tenere premuto  sull'interruttore di selezione sinistra/destra   per impostare [0] (disattivazione).

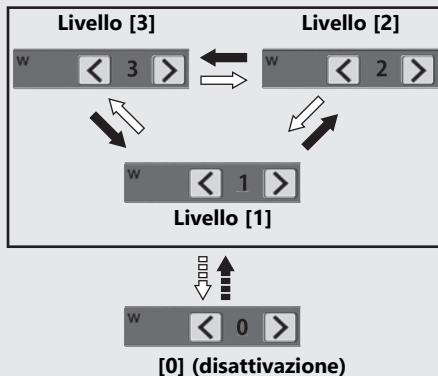
Tenere premuto  sull'interruttore di selezione sinistra/destra   per impostare il livello selezionato prima della disattivazione [0] del controllo impennate.



7 Premere l'interruttore indietro .

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

**Campo di regolazione:** dal livello 1 a 3 o 0 (Off)



Spingere sull'interruttore di selezione sinistra/destra

Spingere sull'interruttore di selezione sinistra/destra o premere lo Switch Mie Posizioni

Tenere premuto sull'interruttore di selezione sinistra/destra

Tenere premuto sull'interruttore di selezione sinistra/destra

# Modalità di guida

È possibile cambiare le modalità di guida.  
La modalità di guida include i seguenti parametri.

[P] Potenza: Livello di potenza del motore

[EB] Fr. motore: Livello del freno motore


**CRF1100A4/D4**

[S] [Totale]: Ammortizzatori

[Anteriore]: Ammortizzatori

[Posteriore]: Ammortizzatori

**CRF1100D/D2/D4**

[G] Interruttore G:  **P.126**

[ABS] Modalità ABS:

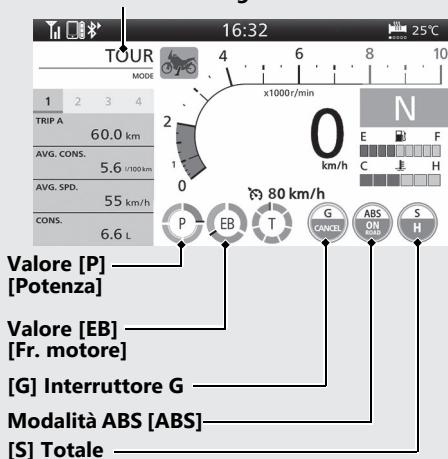
- [OFF ROAD]: Modalità fuoristrada
- [ON ROAD]: Modalità su strada

**CRF1100A4/D4**

[PRECARICO] [Precarico] precarico della sospensione posteriore

- (Guidatore): Solo guidatore (precarico minimo)
- (Guidatore+carico): Guidatore e bagagliaio
- (Guidatore+passaggero): Guidatore e passeggero
- (Guidatore+passaggero+carico): Guidatore, passeggero e bagagli (precarico massimo)

## Modalità di guida corrente



Sono presenti 6 modalità di guida.

Modalità di guida disponibili: [MODO CICLOT.], [MODO URBANO], [MODO GHIAIA], [MODO OFF ROAD], [MODO UT. 1] e [MODO UT. 2]

[MODO CICLOT.], [MODO URBANO], [MODO GHIAIA] e [MODO OFF ROAD]

- ▶ **[MODO CICLOT.]**: consente un'accelerazione regolare anche durante la guida con un passeggero o a pieno carico.
- ▶ **[MODO URBANO]**: modalità standard e versatile per diverse situazioni.
- ▶ **[MODO GHIAIA]**: buona stabilità di guida sulle superfici sdruciolevoli come ad esempio le strade sporche.
- ▶ **[MODO OFF ROAD]**: adatto per godersi la guida sportiva fuoristrada.

Non è possibile modificare ciascun valore di impostazione iniziale.

## [MODO UT. 1] e [MODO UT. 2]

È possibile modificare ciascun valore di impostazione iniziale.

## Modalità di guida *(Continua)*

### Impostazione iniziale

Modalità di guida	Valore [P] [Potenza]	Valore [EB] [Fr. motore]	Ammortizzatori			[ABS]	[G] Interruttore G <sup>*2</sup>
			[S] [Totale] <sup>*1</sup>	[Anteriore] <sup>*1</sup>	[Posteriore] <sup>*1</sup>	Modalità ABS	
[MODO CICLOT.]	1	2	H	STANDARD	STANDARD	ON ROAD	CANCEL <sup>*3</sup>
[MODO URBANO]	2	2	M	STANDARD	STANDARD	ON ROAD	CANCEL <sup>*3</sup>
[MODO GHIAIA]	4	3	S	STANDARD	STANDARD	OFF ROAD	CANCEL <sup>*3</sup>
[MODO OFF ROAD]	3	3	O	STANDARD	STANDARD	OFF ROAD	ACTIVE <sup>*3</sup>
[MODO UT. 1]	2 <sup>*3</sup>	2 <sup>*3</sup>	M <sup>*3</sup>	STD <sup>*3</sup>	STD <sup>*3</sup>	ON ROAD <sup>*3</sup>	CANCEL <sup>*3</sup>
[MODO UT. 2]	4 <sup>*3</sup>	3 <sup>*3</sup>	S <sup>*3</sup>	STD <sup>*3</sup>	STD <sup>*3</sup>	OFF ROAD <sup>*3</sup>	CANCEL <sup>*3</sup>

Note:

\*1: CRF1100A4/D4

\*2: CRF1100D/D2/D4

\*3: il valore può essere modificato.

<b>Modalità di guida</b>	<b>[PRECARICO] [Precarico] (Guidatore) *1</b>	<b>[PRECARICO] [Precarico] (Guidatore+Car ico) *1</b>	<b>[PRECARICO] [Precarico] (Guidatore+ Passeggero) *1</b>	<b>[PRECARICO] [Precarico] (Guidatore+ Passeggero+ Carico) *1</b>
[MODO CICLOT.]	5	10	15	20
[MODO URBANO]	5	10	15	20
[MODO GHIAIA]	5	10	15	20
[MODO OFF ROAD]	5	10	15	20
[MODO UT. 1]	5*2	10*2	15*2	20*2
[MODO UT. 2]	5*2	10*2	15*2	20*2

Note:

\*1: CRF1100A4/D4

\*2: il valore può essere modificato.

## Modalità di guida *(Continua)*

### Valore [P] Potenza (livello di potenza del motore)

Il valore [P] Potenza ha quattro livelli di impostazione.

Intervallo di impostazione disponibile: da 1 a 4

- ▶ Il livello 1 ha la potenza massima.
- ▶ Il livello 4 ha la potenza minima.

### Valore [EB] Fr. motore (livello freno motore)

Il valore EB ha tre livelli di impostazione.

Intervallo di impostazione disponibile: Da 1 a 3

- ▶ Il livello 1 ha l'effetto del freno motore più intenso.
- ▶ Il livello 3 ha l'effetto del freno motore più debole.

### [S] Totale: ammortizzatori

CRF1100A4/D4

Il valore [S] Totale ha quattro livelli di impostazione.

Intervallo di impostazione disponibile: [H] Duro / [M] Medio / [S] Morbido / [O] Fuoristrada

- ▶ [H] Duro ha lo smorzamento massimo delle sospensioni.
- ▶ [S] Morbido ha lo smorzamento delle sospensioni minimo.
- ▶ [O] Fuoristrada è riservato alle impostazioni fuoristrada.

### [Anteriore]: ammortizzatori

CRF1100A4/D4

[Anteriore] ha tre livelli di impostazione.

Intervallo di impostazione disponibile: - / STD / +

- ▶ + ha il livello massimo di smorzamento delle sospensioni.
- ▶ - ha il livello minimo di smorzamento delle sospensioni.

**[Posteriore]: ammortizzatori**

CRF1100A4/D4

[Posteriore] ha tre livelli di impostazione.

Intervallo di impostazione disponibile: - / STD / +

- ▶ + ha il livello massimo di smorzamento delle sospensioni.
- ▶ - ha il livello minimo di smorzamento delle sospensioni.

**Modalità ABS [ABS]**

La modalità ABS [ABS] ha due livelli di impostazione.

Intervallo di impostazione disponibile: [OFF ROAD]  
o [ON ROAD]

- ▶ [OFF ROAD] è per le impostazioni fuoristrada.
- ▶ [ON ROAD] è per le impostazioni su strada.

**[G] Interruttore G** ➡ P. 126**[PRECARICO] [Precarico] (Guidatore)  
(Guidatore+Carico) (Guidatore+Passeggero)  
e (Guidatore+Passeggero+Carico): precarico  
della sospensione posteriore**

CRF1100A4/D4

[PRECARICO] [Precarico] Precarico ha ventiquattro livelli di impostazione.

Intervallo di impostazione disponibile: Da 1 a 24



- ▶ Il livello 24 offre il precarico massimo delle sospensioni.
- ▶ Il livello 1 offre il precarico minimo delle sospensioni.






## Modalità di guida *(Continua)*

### Selezione della modalità di guida

Quando si cambia la modalità di guida, la funzione ABS della ruota posteriore [ABS RR] viene impostata automaticamente su [ACTIVE].

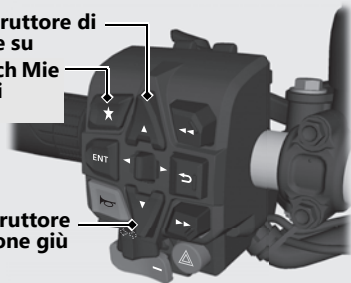
- Quando si usa l'interruttore di selezione su  e l'interruttore di selezione giù :

- 1 Premere l'interruttore di selezione su  o l'interruttore di selezione giù .





 **interruttore di selezione su**

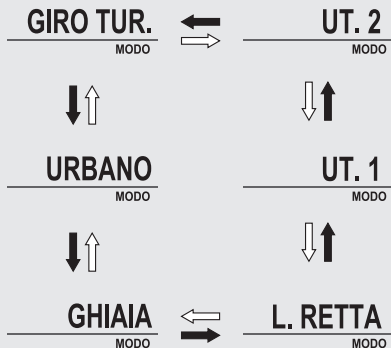
 **Switch Mie Posizioni**

 **interruttore di selezione giù**



È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

- Quando si utilizza lo Switch Mie Posizioni :
  - 1 Selezionare [Modo corsa in moto] dello Switch Mie Posizioni   **P. 88**
  - 2 Premere lo Switch Mie Posizioni .



➡ **Premere l'interruttore di selezione su  o premere lo Switch Mie Posizioni **

➡ **Premere l'interruttore di selezione giù **

### Impostazione della modalità di guida

È possibile modificare [P] [Potenza], [EB] [Fr. motore], [S] [Totale], [Anteriore], [Posteriore], Modalità ABS [ABS] e [PRECARICO] [Precarico] su [MODO UT. 1] e [MODO UT. 2] della modalità di guida. ➡ **P. 76**

# Impianto audio

## Informazioni sull'impianto audio

Questo impianto audio è in grado di riprodurre file audio su dispositivi audio *Bluetooth*® (telefoni cellulari, riproduttori audio digitali o dispositivi equivalenti).

È possibile abbinare l'impianto audio a periferiche audio *Bluetooth*® (altoparlanti, auricolari, dispositivi di comunicazione o equivalenti).

È possibile azionare l'impianto audio dagli interruttori sul manubrio sinistro e dal display multi-informazioni. Tuttavia, non è possibile azionare alcune funzioni dal touch screen mentre il veicolo è in movimento.

- Le leggi locali potrebbero impedire l'uso di dispositivi elettronici portatili mentre si utilizza un veicolo.
- Azionare gli interruttori audio solo quando è possibile farlo in sicurezza.
- Regolare il volume a un livello che consenta di udire gli avvisatori acustici e le sirene dei veicoli di emergenza.

- Alcuni dispositivi audio, iPhone e periferiche audio *Bluetooth*® potrebbero non essere compatibili.
- In nessun caso saremo responsabili di eventuali danni o problemi che si verificano durante l'uso di un dispositivo audio.
- iPhone, iPad, iPad Air, iPad Mini, iPod, iPod touch, iPod classic, iPod shuffle e iPod nano sono marchi registrati di Apple Inc.

### Informazioni sull'audio *Bluetooth*®

- È possibile abbinare all'impianto audio soltanto un dispositivo audio *Bluetooth*® e due periferiche audio *Bluetooth*® alla volta. Quando viene associato un altro dispositivo, le informazioni sul dispositivo precedentemente registrato vengono annullate.
- Se si riceve una chiamata su un telefono associato mentre questo è in riproduzione, il telefono associato arresta la riproduzione.
- Quando non è possibile collegare il dispositivo *Bluetooth*® all'impianto audio o quando il suono salta o sono presenti disturbi durante la riproduzione, cambiare la posizione del dispositivo *Bluetooth*®.

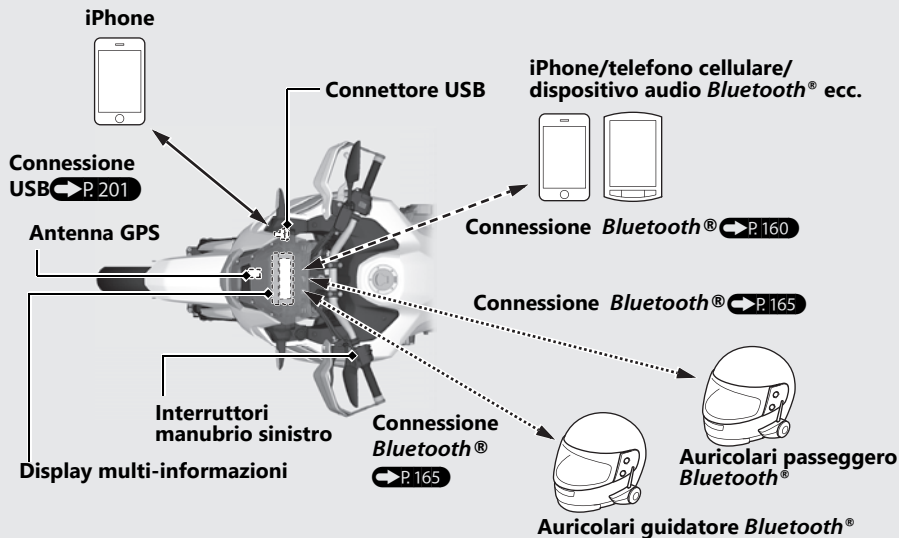
Tecnologia wireless *Bluetooth*®

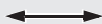
Il marchio e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc., e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Honda Motors Co., Ltd., è su licenza.

Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

## Impianto audio *(Continua)*

### Posizione dell'impianto audio





### **Connessione USB per Apple CarPlay**



### **Profili supportati dell'impianto audio:**

- HFP ver. 1.5
- A2DP ver. 1.2
- AVRCP ver. 1.4
- PBAP ver. 1.0



### **Profili supportati delle cuffie:**

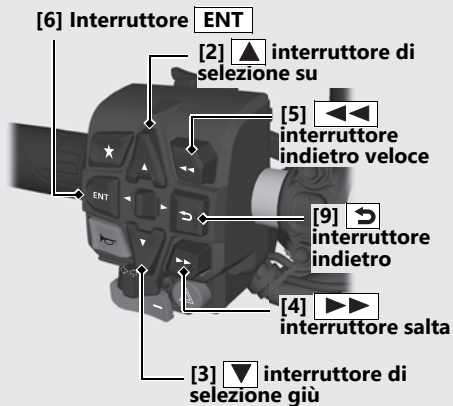
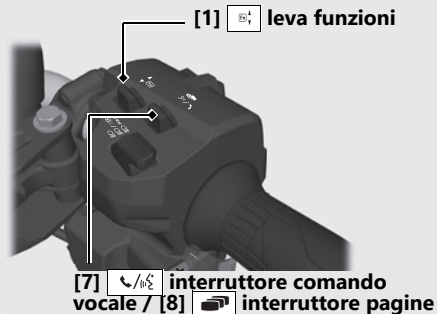
- HFP ver. 1.7
- A2DP ver. 1.2


## Impianto audio (Continua)

### Operazioni di base


È possibile azionare e impostare le varie funzioni dell'impianto audio tramite il touch screen e/o gli interruttori sul manubrio sinistro.


Tuttavia, non è possibile azionare alcune funzioni dal touch screen mentre il veicolo è in movimento.




[1]  leva funzioni: spingere in avanti o tirare indietro la leva per regolare il volume.


- Per aumentare il volume: spingere in avanti la leva.
- Per diminuire il volume: tirare indietro la leva.
- Per aumentare il volume rapidamente: tenere spinta in avanti la leva.
- Per diminuire il volume rapidamente: tenere tirata indietro la leva.

[2]  Interruttore di selezione su: premere l'interruttore per selezionare una voce di menu.

[3]  Interruttore di selezione giù: premere l'interruttore per selezionare una voce di menu.


[4]  Interruttore salta:

- Per passare al brano successivo: premere l'interruttore.
- Per spostarsi rapidamente all'interno di una traccia: tenere premuto l'interruttore.


[5]  Interruttore indietro veloce:

- Per tornare all'inizio del brano corrente o al brano precedente: premere l'interruttore.
- Per spostarsi rapidamente all'interno di una traccia: Tenere premuto l'interruttore


[6] Interruttore **ENT**: premere l'interruttore per confermare la selezione.

[7]  Interruttore comando vocale:

- Per ricevere o terminare una chiamata. Avvia Siri se è disponibile Apple CarPlay: spingere in avanti l'interruttore.
- Per rifiutare una chiamata: tenere spinto in avanti l'interruttore.

[8]  Interruttore pagine:

- Per tornare alle informazioni di guida o alla schermata audio: tirare indietro l'interruttore.
- Per tornare alla schermata Home o alla schermata Apple CarPlay: tenere tirato indietro l'interruttore.

[9]  Interruttore indietro:

- Per tornare alla schermata precedente: premere l'interruttore.
- Per tornare alla schermata audio: tenere premuto l'interruttore.



## Impianto audio *(Continua)*

### Per regolare il volume

È possibile regolare le impostazioni del volume per gli auricolari.


Il sistema è dotato dei seguenti livelli di volume singoli.

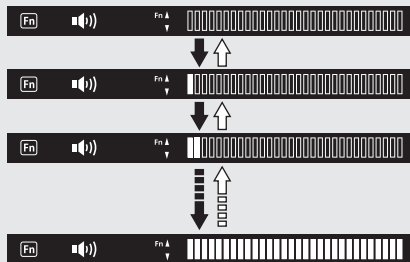
Regolare il volume nelle singole modalità.

- [Musica]
- [Telefono]
- [Sistema]
- [Suoneria]
- [Voce]
- [CarPlay]
- [Microfono]


Dal menu è possibile impostare ciascun volume.


➔ P. 95


Quando si spinge in avanti o si tira indietro la leva funzioni , il livello del comando del volume viene visualizzato nelle informazioni a comparsa.





➔ Spingere in avanti la leva funzioni 

⬅ Tirare indietro la leva funzioni 

Per aumentare il volume: spingere in avanti la leva funzioni .

- Per aumentare il volume rapidamente, tenere spinta in avanti la leva funzioni .

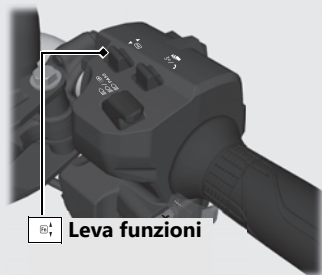
Per ridurre il volume: tirare indietro la leva funzioni .

- Per ridurre il volume rapidamente, tenere tirata in avanti la leva funzioni .

### Intervallo del livello del volume:

Condizione diversa dal Micro telefono: livello da 0 a 30

Microfono: Livello da 0 a 14



### Volume automatico

Consente di selezionare l'impostazione del volume per incrementare automaticamente il volume dagli auricolari quando la velocità del veicolo aumenta.

**Per selezionare il volume automatico:**  **P. 95**

**Impostazioni disponibili:** [Off]/[Basso]/[Alto]

**Impostazione predefinita:** [Off]

## Impianto audio *(Continua)*

### Audio *Bluetooth*®

#### Impostazione *Bluetooth*®

È possibile connettersi al dispositivo audio *Bluetooth*® (telefono cellulare, lettore audio digitale o equivalenti) e agli auricolari *Bluetooth*® tramite *Bluetooth*®.

I dispositivi disponibili sono i seguenti:

- [Associazione telefono] (per dispositivo audio *Bluetooth*®) ➔ P. 160
- [Associazione auricolare] (per auricolare del guidatore e del passeggero) ➔ P. 165

## Versione/profili *Bluetooth*® supportati

Versione <i>Bluetooth</i> ®	Bluetooth 2.1 + EDR
Profili <i>Bluetooth</i> ® (per iPhone, telefono cellulare o dispositivo <i>Bluetooth</i> ®)	Ver. HFP (Hand Free Profile) 1.5
	Ver. A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.2
	Ver. AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.4
	Ver. PBAP (Phone Book Access Profile) 1.0
Profili <i>Bluetooth</i> ® (per auricolare del guidatore e del passeggero)	Ver. HFP (Hand Free Profile) 1.7
	Ver. A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.2

- Non è possibile associare un dispositivo *Bluetooth*® e gli auricolari *Bluetooth*® mentre il veicolo è in movimento. Per l'associazione, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro.
- La connessione *Bluetooth*® non può essere stabilita mentre si avvia Apple CarPlay.
- Il veicolo non è dotato di una funzione interfono. Se si desidera utilizzare la funzione interfono, utilizzare quella dell'auricolare.
- Alcune autorità locali proibiscono l'uso dell'auricolare al conducente di un motoveicolo. Osservare sempre le leggi e le normative vigenti.

## Impianto audio *(Continua)*

### Associazione telefono

È possibile stabilire una connessione *Bluetooth*® in due modi.

- [Visibile]: Ricerca dal dispositivo.
- [Associazione telefono]: Ricerca dal sistema.

Questa funzione è disattivata mentre il veicolo è in movimento.

- 1 Abilitare la funzione *Bluetooth*® sul dispositivo.  
▶ Per ulteriori dettagli, fare riferimento al manuale delle istruzioni del dispositivo.
- 2 Selezionare [Bluetooth], quindi premere l'interruttore **ENT**.



- 3 Selezionare [Bluetooth], quindi premere l'interruttore **ENT** per commutare su [ON] (attivazione) la funzione.



### [Visibile]

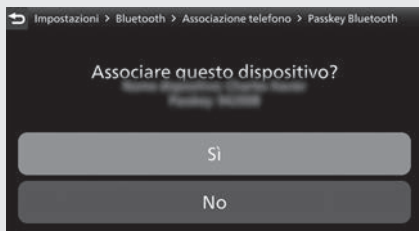
- 4 Selezionare [Visibile], quindi premere l'interruttore **ENT** per commutare su [ON] (attivazione) la funzione.



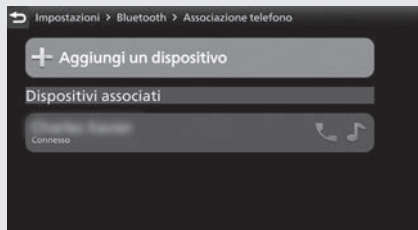
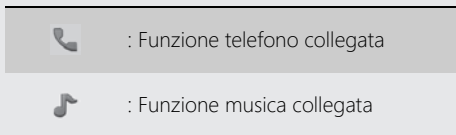
- 5 Toccare "Honda Motorcycle #\*\*\*\*\*" sul menu di impostazione *Bluetooth*<sup>®</sup> del dispositivo di riferimento.
- ▶ La parte \*\*\*\*\* è diversa per ogni veicolo.
- 6 Quando sul dispositivo di riferimento viene visualizzato un messaggio di richiesta, toccare "Associa".

## Impianto audio *(Continua)*

- 7 Sullo schermo vengono visualizzati il nome del dispositivo e la password. Selezionare [Si], quindi premere l'interruttore **ENT**.



- 8 Una volta completata l'associazione, viene visualizzato il nome dei dispositivi associati. Stato icona:



- 9 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.



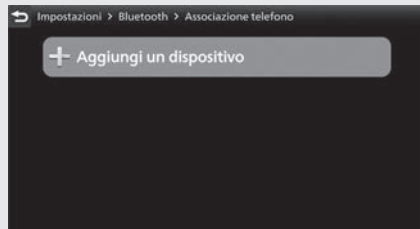
È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

## [Associazione telefono]



- 4 Selezionare [Associazione telefono], quindi premere l'interruttore **ENT**.

- 5 Selezionare [+Aggiungi un dispositivo], quindi premere l'interruttore **ENT**.

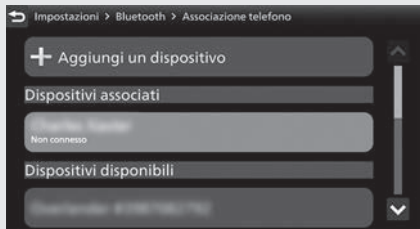


- 6 I nomi dei dispositivi rilevati vengono visualizzati.  
▶ Se vengono rilevati molti dispositivi *Bluetooth*®, è possibile individuare il dispositivo di riferimento scorrendo in basso la lista.

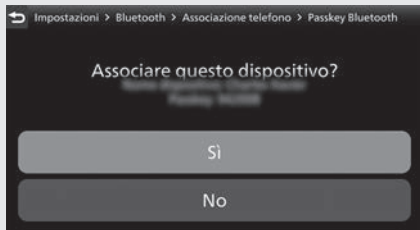


## Impianto audio *(Continua)*

- 7 Selezionare il nome di un dispositivo di riferimento, quindi premere l'interruttore **ENT**.

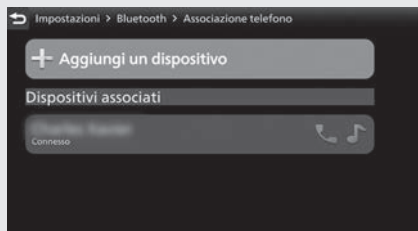
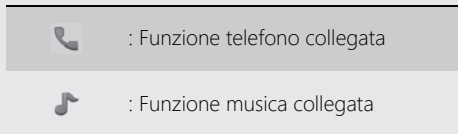


- 8 Selezionare [Si], quindi premere l'interruttore **ENT**.



- 9 Quando sul dispositivo di riferimento viene visualizzato un messaggio di richiesta, toccare "Associa".
- 10 Una volta completata l'associazione, viene visualizzato il nome dei dispositivi associati.

Stato icona:



- 11 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.

➔ P. 40

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

**Per scollegare il telefono:** ➔ P. 168

### **Associazione auricolare**

Questa funzione è disattivata mentre il veicolo è in movimento.

- 1 Abilitare la funzione *Bluetooth*<sup>®</sup> sul dispositivo.  
▶ Per ulteriori dettagli, fare riferimento al manuale delle istruzioni del dispositivo.
- 2 Selezionare [Bluetooth], quindi premere l'interruttore **ENT**.



## Impianto audio *(Continua)*

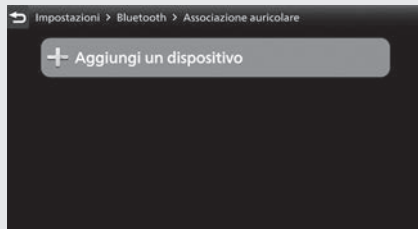
- 3 Selezionare [Bluetooth], quindi premere l'interruttore **ENT** per commutare su [ON] (attivazione) la funzione.



- 4 Selezionare [Associazione auricolare], quindi premere l'interruttore **ENT**.

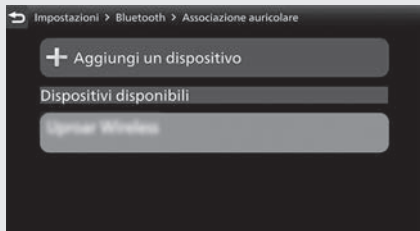


- 5 Selezionare [+ Aggiungi un dispositivo], quindi premere l'interruttore **ENT**.



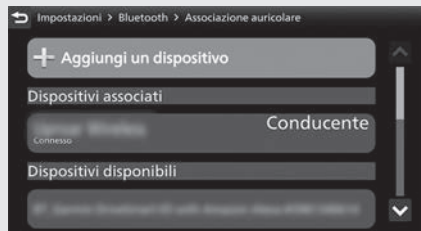
- 6 I nomi dei dispositivi rilevati vengono visualizzati.  
▶ Se vengono rilevati molti dispositivi *Bluetooth*<sup>®</sup>, è possibile individuare il dispositivo di riferimento scorrendo in basso la lista.

- 7 Selezionare il nome di un dispositivo di riferimento, quindi premere l'interruttore **ENT**.



- 8 Al termine dell'associazione, viene visualizzato un messaggio sullo schermo per informare l'utente della riuscita dell'operazione.

Guidatore	Quando si esegue l'associazione dell'auricolare del guidatore
Passeggero	Quando si esegue l'associazione dell'auricolare del passeggero



- 9 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.

➡ P. 40

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

**Per scollegare l'auricolare:** ➡ P. 168

## Impianto audio *(Continua)*

### Per ricollegare un dispositivo associato automaticamente

Quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On), il sistema si riconnette automaticamente con i dispositivi registrati.

- ▶ Se il sistema rileva più dispositivi associati, si riconnetterà con l'ultimo dispositivo collegato.
- ▶ Dopo la riconnessione, verrà riprodotto automaticamente l'ultimo brano ascoltato.

### Per collegare/scollegare le funzioni disponibili singolarmente

A seconda del dispositivo collegato, questa funzione potrebbe non essere in grado di stabilire una connessione.

- 1 Selezionare [Bluetooth], quindi premere l'interruttore **ENT**.

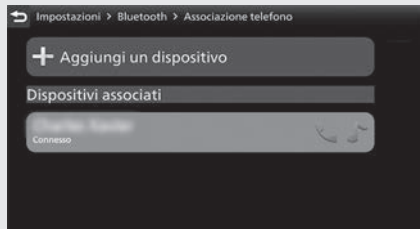


Per collegare le funzioni:

- 2 [Associazione telefono]
1. Selezionare [Associazione telefono], quindi premere l'interruttore **ENT** per accedere al menu impostazioni.

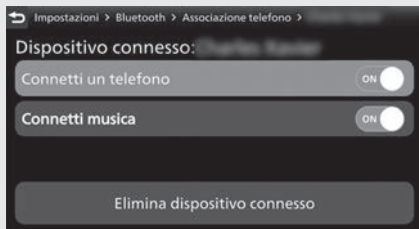


2. Selezionare il dispositivo associato, quindi premere l'interruttore **ENT**.



## Impianto audio *(Continua)*

3. Selezionare [Connetti un telefono] o [Connetti musica], quindi premere l'interruttore **ENT** per commutare su [ON] (attivazione) la funzione.

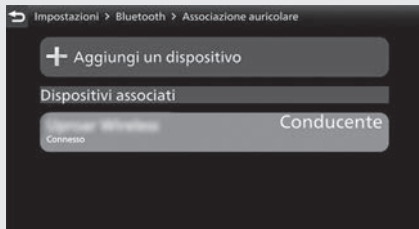


- 2 [Associazione auricolare]

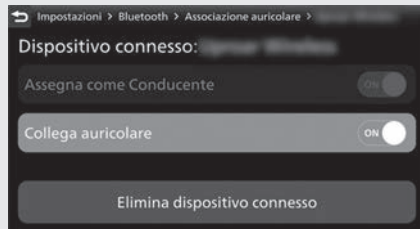
1. Selezionare [Associazione auricolare], quindi premere l'interruttore **ENT** per accedere al menu impostazioni.



2. Selezionare il dispositivo associato, quindi premere l'interruttore **ENT**.



3. Selezionare [Assegna come Conducente] o [Collega auricolare], quindi premere l'interruttore **ENT** per commutare su [ON] (attivazione) la funzione.



- 3 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.

➡ P. 40

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.



## Impianto audio *(Continua)*

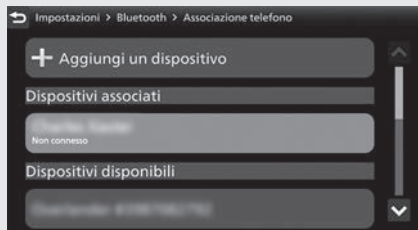
Per scollegare le funzioni:

1 [Associazione telefono]

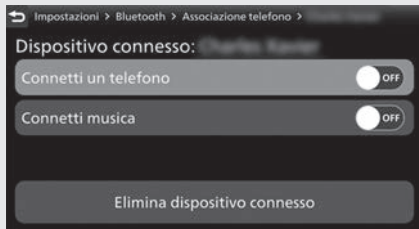
1. Selezionare [Associazione telefono], quindi premere l'interruttore **ENT** per accedere al menu impostazioni.



2. Selezionare il dispositivo associato, quindi premere l'interruttore **ENT**.



3. Selezionare [Connetti un telefono] o [Connetti musica], quindi premere l'interruttore **ENT** per commutare su [OFF] (disattivazione) la funzione.



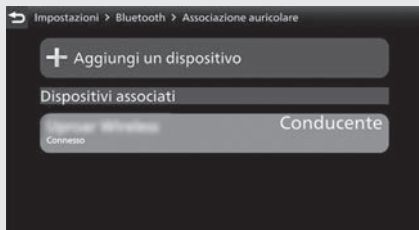
2 [Associazione auricolare]

1. Selezionare [Associazione auricolare], quindi premere l'interruttore **ENT** per accedere al menu impostazioni.

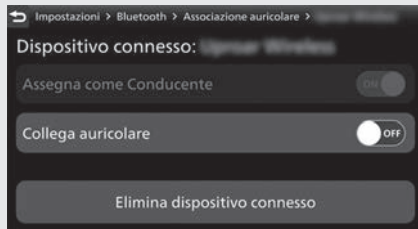


## Impianto audio *(Continua)*

2. Selezionare il dispositivo associato, quindi premere l'interruttore **ENT**.



3. Selezionare [Assegna come Conducente] o [Collega auricolare], quindi premere l'interruttore **ENT** per commutare su [OFF] (disattivazione) la funzione.



- 3 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.

➔ P. 40

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

## Per eliminare il dispositivo connesso

- 1 Selezionare [Bluetooth], quindi premere l'interruttore **ENT**.

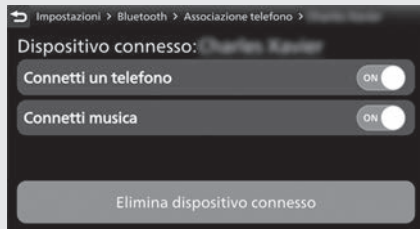


- 2 Selezionare [Associazione telefono] o [Associazione auricolare], quindi premere l'interruttore **ENT** per accedere al menu impostazioni.

- 3 Selezionare il dispositivo associato, quindi premere l'interruttore **ENT**.



- 4 Selezionare [Elimina dispositivo connesso], quindi premere l'interruttore **ENT**.



## Impianto audio *(Continua)*

- 5** Il nome del dispositivo scompare dallo schermo.



- 6** Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.

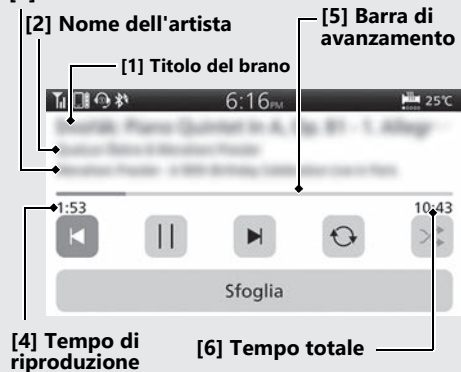
➡ P. 40

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

## Riproduzione audio

L'impianto audio può riprodurre brani musicali memorizzati su un dispositivo collegato tramite *Bluetooth®*.

### [3] Titolo dell'album



## Informazioni sulla schermata

Le informazioni visualizzate sullo schermo variano a seconda del dispositivo collegato e del tipo di file riprodotto.

Il sistema supporta le informazioni dei tag ID3. Se una traccia non ha un tag ID3, viene visualizzato il titolo del brano o il nome del file.

- [1] Titolo del brano
- [2] Nome dell'artista
- [3] Titolo dell'album (nome della cartella)
- [4] Tempo di riproduzione
- [5] Barra di avanzamento
- [6] Tempo totale

## Per riprodurre un brano


- 1 Collegare il dispositivo dal quale si desidera riprodurre il brano.

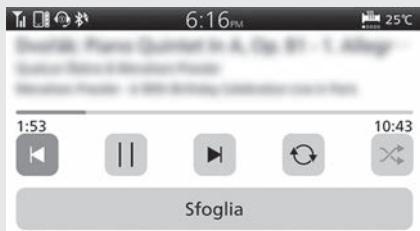
**Impostazione Bluetooth®:** ➡ P. 168

- 2 Selezionare [Multimediale], quindi premere l'interruttore **ENT**.



## Impianto audio *(Continua)*

- 3 Selezionare , quindi premere l'interruttore **ENT**.




- 4 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.

 **P. 40**





È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

### Per mettere in pausa una traccia

Selezionare , quindi premere l'interruttore **ENT**.

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

### Per cambiare traccia

- Per passare al brano successivo: premere l'interruttore salta .
- Per spostarsi rapidamente all'interno di una traccia: tenere premuto l'interruttore salta .
- Per tornare all'inizio del brano corrente o al brano precedente: premere l'interruttore indietro veloce .
- Per spostarsi rapidamente all'interno di una traccia: tenere premuto l'interruttore indietro veloce .

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

### Per selezionare la modalità di riproduzione

È possibile selezionare le modalità ripetizione e riproduzione casuale.


L'icona di stato della modalità di riproduzione audio o il colore dell'icona di stato della modalità di riproduzione audio cambia.





## Impianto audio *(Continua)*

Spostarsi tra le modalità di riproduzione nel modo seguente:

Selezionare , quindi premere l'interruttore

**ENT**.




(Nero) Nessuna modalità di ripetizione: nessuna ripetizione.



(Blu) Modalità di ripetizione album: Ripete tutte le tracce nella playlist corrente ([Artisti], [Album] o [Brani], ecc.).



(Blu) Modalità di ripetizione traccia: Ripete la traccia corrente.

Selezionare , quindi premere l'interruttore

**ENT**.



(Nero) Modalità di riproduzione normale: Riproduce i brani nell'ordine originale.



(Blu) Modalità di riproduzione casuale: Riproduce i brani in ordine casuale.

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

## Telefono vivavoce

### Utilizzo del telefono vivavoce *Bluetooth*®

Il telefono vivavoce *Bluetooth*® permette di effettuare e ricevere telefonate utilizzando l'impianto audio del veicolo senza toccare il cellulare.

Per utilizzare il vivavoce Bluetooth è necessario avere un telefono cellulare compatibile *Bluetooth*® e cuffie *Bluetooth*®.

- Non è possibile attivare le funzioni del telefono vivavoce tramite il touch screen mentre il veicolo è in movimento.
- Se la connessione *Bluetooth*® è instabile a causa delle condizioni circostanti o delle condizioni delle onde radio, le funzioni del telefono vivavoce potrebbero non essere disponibili.

- Durante la conversazione, potrebbe essere difficile sentire a causa del rumore del vento durante la marcia o di rumori esterni. In tal caso, provare a cambiare la posizione del microfono o a regolare l'altezza del parabrezza (CRF1100A2/A4/D2/D4). ➔ P. 296

## Impianto audio *(Continua)*

### Preparazione

- 1 Collegare con il telefono cellulare associato.  
 ➔ **P. 160**  
 ▶ La rubrica viene aggiornata ad ogni collegamento. Il registro chiamate viene aggiornato dopo ogni collegamento o chiamata.
- 2 Collegare l'auricolare del guidatore associato.  
 ➔ **P. 165**
- 3 Selezionare [Telefono], quindi premere l'interruttore **ENT**.



- 4 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.  
 ➔ **P. 40**

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

### Chiamata

È possibile effettuare chiamate inserendo un numero di telefono oppure utilizzando la rubrica telefonica, il registro chiamate o i codici di composizione veloce.

Per cambiare la modalità di chiamata, premere ◀ o ▶ sull'interruttore di selezione sinistra/destra ◀ ▶.

Spostarsi tra le modalità di chiamata nel modo seguente:

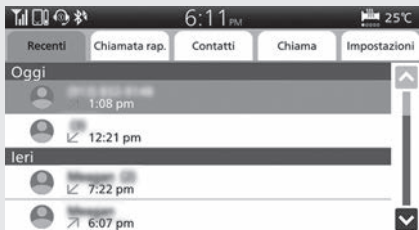
[Elenco chiamate] ⇔ [Chiamata rap.] ⇔ [Contatti] ⇔ [Chiama numero] ⇔ [Impostazioni]

- Alcune funzioni manuali sono disabilitate quando il veicolo è in movimento. Non è possibile selezionare un'opzione disattivata finché il veicolo non è fermo.
- Con il veicolo in movimento è possibile chiamare solo i codici di chiamata rapida memorizzati in precedenza e l'elenco chiamate.

**Per regolare il volume del telefono:** ➔ **P. 95**


## Per effettuare una chiamata utilizzando l'elenco chiamate [Elenco chiamate]


È possibile effettuare una chiamata utilizzando l'elenco chiamate mentre il veicolo è in movimento. Il registro chiamate visualizza le ultime 30 chiamate effettuate, ricevute o perse.




- 1 Selezionare [Elenco chiamate].
- 2 Selezionare il numero di telefono che si desidera chiamare, quindi premere l'interruttore **ENT**.

 (blu): Telefonata effettuata

 (blu): Chiamata ricevuta

 (rosso): Chiamata senza risposta

- 3 Per terminare la chiamata, tenere premuto l'interruttore di comando vocale  sul manubrio sinistro.
  - La stessa operazione può essere eseguita selezionando [Riappendi] sullo schermo.
- 4 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.

 **P. 40**

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

## Impianto audio *(Continua)*

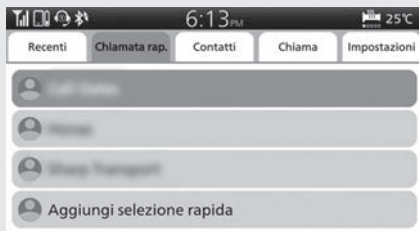
### Effettuare una chiamata utilizzando un codice di chiamata rapida [Chiamata rap.]


È possibile effettuare una chiamata utilizzando la chiamata rapida mentre il veicolo è in movimento.

Per effettuare una chiamata utilizzando la composizione veloce, è necessario memorizzare il relativo numero in anticipo. ➔ P. 187

È possibile memorizzare fino a 20 numeri per la composizione veloce.

- 1 Selezionare [Chiamata rap.].
- 2 Selezionare la persona che si desidera chiamare, quindi premere l'interruttore **ENT**.  
La composizione si avvia automaticamente.



- 3 Per terminare la chiamata, tenere premuto l'interruttore di comando vocale  sul manubrio sinistro.
  - La stessa operazione può essere eseguita selezionando [Riappendi] sullo schermo.
- 4 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home. ➔ P. 40


È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

## Per effettuare una chiamata utilizzando la rubrica [Contatti]

Questa funzione è disattivata mentre il veicolo è in movimento.

- 1 Arrestare il veicolo.
- 2 Selezionare [Contatti].
- 3 La rubrica è memorizzata in ordine alfabetico. Selezionare un nome, quindi premere l'interruttore **ENT** per impostare la selezione.
- 4 Selezionare il numero di telefono che si desidera chiamare, quindi premere l'interruttore **ENT**.



- 5 Per terminare la chiamata, tenere premuto l'interruttore di comando vocale  sul manubrio sinistro.

► La stessa operazione può essere eseguita selezionando [Riappendi] sullo schermo.

- 6 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.








➡ P. 40







È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

## Impianto audio *(Continua)*



### Effettuare una chiamata utilizzando un numero di telefono [Chiama numero]

Questa funzione è disattivata mentre il veicolo è in movimento.

- 1 Selezionare [Chiama numero].
- 2 Premere l'interruttore di selezione  o  oppure premere  o  sull'interruttore di selezione sinistra/destra  per inserire un numero, quindi premere l'interruttore  per impostare il numero.
  - ▶ Quando si utilizza [+]: Selezionare [0], quindi tenere premuto l'interruttore .

- 3 Selezionare [CHIAMA], quindi premere l'interruttore  per effettuare una chiamata.
  - ▶ Per annullare la chiamata, premere l'interruttore .
  - ▶ Quando si effettua una chiamata 1 secondo dopo aver premuto l'interruttore : Selezionare [+ Attesa], quindi premere l'interruttore .
  - ▶ Quando si effettua una chiamata 2 secondi dopo aver premuto l'interruttore : Selezionare [+ 2 sec], quindi premere l'interruttore .



- 4 Per terminare la chiamata, tenere premuto l'interruttore di comando vocale  sul manubrio sinistro.
- La stessa operazione può essere eseguita selezionando [Riappendi] sullo schermo.
- 5 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.
-  **P. 40**

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

### Per memorizzare un numero di telefono nell'elenco per la composizione veloce

È possibile memorizzare i numeri per la composizione veloce.

- 1 Selezionare [Chiamata rap.].
- 2 Selezionare [Aggiungi chiamata rap.], quindi premere l'interruttore **ENT**.

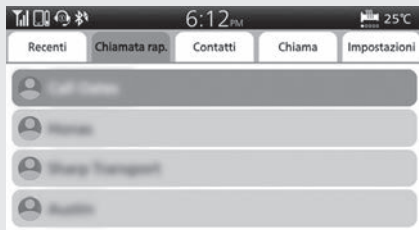


- 3 Viene visualizzata la rubrica.



## Impianto audio *(Continua)*

- 4 Selezionare il numero di telefono che si desidera chiamare, quindi tenere premuto l'interruttore **ENT**.  
Il numero di telefono verrà memorizzato nell'elenco per la composizione veloce.



- 5 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.

➔ P. 40

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

## Per eliminare un numero per la composizione veloce memorizzato

- 1 Selezionare [Impostazioni].
- 2 Selezionare [Modifica chiamata rapida], quindi premere l'interruttore **ENT**.



- 3 Selezionare il numero di telefono che si desidera eliminare, quindi tenere premuto l'interruttore

**ENT**.



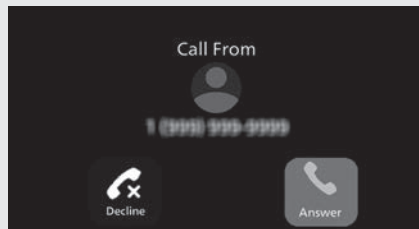
- 4 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.

➡ P. 40

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

## Ricezione di una chiamata

Quando si riceve una chiamata, viene emesso un segnale acustico e viene visualizzata la schermata Chiamata in arrivo....




## Impianto audio *(Continua)*

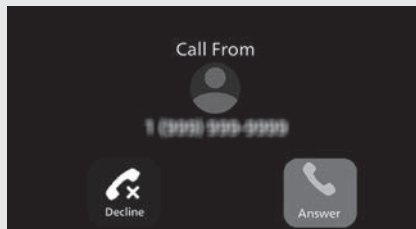
### Suoneria

Se il telefono cellulare collegato supporta la "suoneria in-band", la suoneria memorizzata sul telefono si attiva automaticamente quando si riceve una chiamata.

Se la "suoneria in-band" non è supportata, si attiverà la suoneria memorizzata nell'impianto audio.


### Per ricevere una chiamata

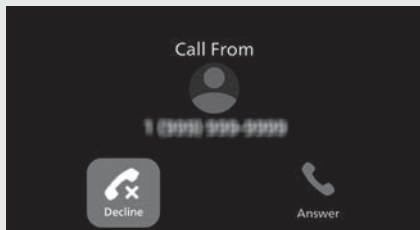
- 1 In caso di una chiamata in arrivo, spingere in avanti l'interruttore di comando vocale  sul manubrio sinistro per riceverla.
  - La stessa operazione può essere eseguita selezionando [Rispondi] sullo schermo.




Per regolare il volume del telefono: ➡ P.95

## Per rifiutare una chiamata

- In caso di una chiamata in arrivo, tenere spinto in avanti l'interruttore di comando vocale  sul manubrio sinistro per rifiutarla.
  - La stessa operazione può essere eseguita selezionando [Rifiuta] sullo schermo.



## Per terminare una chiamata

- Durante la conversazione, spingere in avanti l'interruttore di comando vocale  sul manubrio sinistro per terminare la chiamata.
  - La stessa operazione può essere eseguita selezionando [Riappendi] sullo schermo.



## Impianto audio *(Continua)*

### Apple CarPlay

Se si collega un iPhone compatibile con Apple CarPlay al sistema tramite USB, è possibile utilizzare il display multi-informazioni, al posto del display dell'iPhone, per effettuare chiamate telefoniche, ascoltare musica, visualizzare mappe (navigazione) e accedere ai messaggi.

- Solo iPhone 5 o le versioni più recenti con iOS 10 o versione successiva sono compatibili con Apple CarPlay.
- Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro prima di collegare l'iPhone ad Apple CarPlay e al momento del lancio di qualsiasi app compatibile.
- In nessun caso Honda sarà responsabile di eventuali danni o guasti che si verificano durante l'uso di un iPhone.
- Se una comunicazione rete mobile è instabile a causa delle condizioni circostanti o delle condizioni della potenza del segnale, le funzioni di Apple CarPlay potrebbero non essere disponibili.
- Per utilizzare Apple CarPlay, è necessario collegare delle cuffie. Se il collegamento delle cuffie viene interrotto a causa dello scaricamento delle batterie delle cuffie o di un problema di comunicazione, non sarà possibile utilizzare Apple CarPlay fino al ripristino del collegamento.
- Non è possibile azionare Apple CarPlay dal touch screen mentre il veicolo è in movimento.

- Applicazione e voci di menu visualizzate sullo schermo possono differire a seconda del dispositivo collegato e della versione iOS.
- Durante il collegamento con Apple CarPlay, le chiamate sono eseguite solo attraverso Apple CarPlay. Se si desidera effettuare una chiamata con il telefono vivavoce *Bluetooth*<sup>®</sup>, scollegare il cavo USB dall'iPhone e collegare l'iPhone tramite *Bluetooth*<sup>®</sup>.
- Per i dettagli sui paesi e sulle regioni in cui Apple CarPlay è disponibile, nonché per informazioni relative alla funzione, fare riferimento alla pagina iniziale Apple.
- Apple CarPlay è un marchio di Apple Inc.

**Per collegare il dispositivo associato:**



## **Impianto audio** *(Continua)*

### **Requisiti di funzionamento e limiti di Apple CarPlay**

Apple CarPlay richiede un iPhone compatibile con un collegamento cellulare e piano dati attivi. Verrà applicato il piano tariffario del proprio operatore.

Le modifiche ai sistemi operativi, all'hardware, al software e ad altre tecnologie, che sono parte integrante nella fornitura delle funzionalità Apple CarPlay, nonché le normative governative nuove o aggiornate, possono determinare una diminuzione o interruzione delle funzionalità e dei servizi di Apple CarPlay.

Honda non può e non fornisce alcuna garanzia relativamente alle prestazioni o funzionalità future di Apple CarPlay.

È possibile utilizzare applicazioni di terzi se sono compatibili con Apple CarPlay. Fare riferimento alla pagina iniziale di Apple per maggiori informazioni sulle app compatibili.

### **Uso delle informazioni sull'utente e sul veicolo**

L'utilizzo e la gestione delle informazioni sull'utente e sul veicolo trasmesse all'/dall'iPhone da Apple CarPlay sono soggetti ai termini e alle condizioni di Apple iOS e all'informativa sulla privacy di Apple.

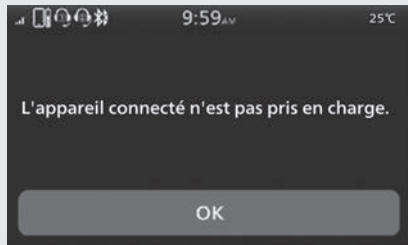
## Impostazioni dei Servizi Online

Da questa schermata, è possibile passare a diverse opzioni di configurazione per Apple CarPlay.

## Per configurare Apple CarPlay

L'uso di Apple CarPlay comporterà la trasmissione di talune informazioni sull'utente e sul veicolo (come ad esempio posizione, velocità e stato del veicolo) all'iPhone per migliorare l'esperienza Apple CarPlay. Sarà necessario autorizzare la condivisione di tali informazioni sullo schermo.

- 1 Associare gli auricolari. ➡ P. 165
  - 2 Collegare l'iPhone tramite cavo omologato alla presa USB. ➡ P. 201
    - ▶ Se viene visualizzata la seguente schermata, non è possibile utilizzare Apple CarPlay, ma è possibile fornire alimentazione USB.
1. Selezionare [OK], quindi premere l'interruttore **ENT**.



Per attivare Apple CarPlay: ➡ P. 197



## Impianto audio *(Continua)*

- 3 Quando sullo schermo viene visualizzato il messaggio di dichiarazione di non responsabilità, selezionare [Attiva], quindi premere l'interruttore

**ENT**.

- Impostare [Ricorda la mia scelta.] su ON in modo che non venga richiesto al successivo collegamento.



**[Attiva] quando [Ricorda la mia scelta.] è**

**[OFF]:** Consente di abilitare una sola volta. (Il messaggio si ripresenta la prossima volta.)

**[Attiva] quando [Ricorda la mia scelta.] è**

**[ON]:** Consente di abilitare sempre. (Il messaggio non si ripresenta.)

**[Disattiva] quando [Ricorda la mia scelta.] è**

**[OFF]:** Non permette di fornire questo consenso.

**[Disattiva] quando [Ricorda la mia scelta.] è**

**[ON]:** Non consente mai. (Il messaggio non si ripresenta.)

- 4 Attivare l'impostazione di Apple CarPlay.

➡ P.197

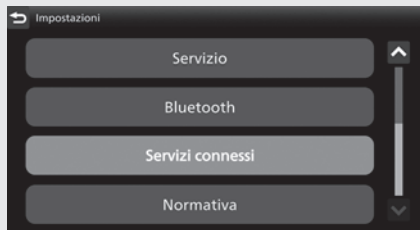
- 5 Viene visualizzata la schermata del menu di Apple CarPlay.

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

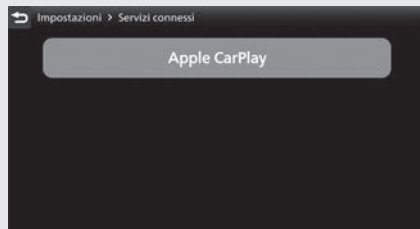
**Per visualizzare la richiesta:** ➡ P.199

## Come attivare o disattivare Apple CarPlay

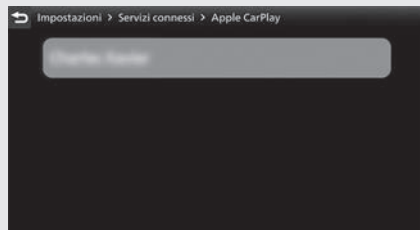
- 1 Selezionare [Servizi Online], quindi premere l'interruttore **ENT**.



- 2 Selezionare [Apple CarPlay], quindi premere l'interruttore **ENT**.



- 3 Selezionare il nome di un dispositivo di riferimento, quindi premere l'interruttore **ENT**.



## Impianto audio *(Continua)*

Per attivare Apple CarPlay:

- 4 Selezionare [Attiva Apple CarPlay], quindi premere l'interruttore **ENT** per commutare su [ON] (attivazione) la funzione.



- 5 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.  
 ➔ P. 40

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

Per disattivare Apple CarPlay:

- 4 Selezionare [Attiva Apple CarPlay], quindi premere l'interruttore **ENT** per commutare su [OFF] (disattivazione) la funzione.



- 5 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.  
 ➔ P. 40

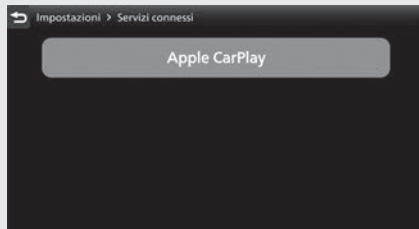
È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

## Per selezionare la richiesta o meno della schermata della dichiarazione di non responsabilità di Apple CarPlay

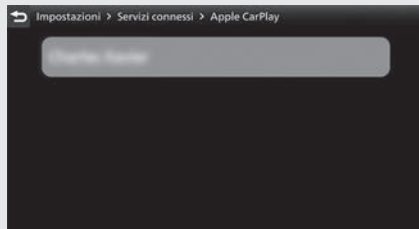
- 1 Selezionare [Servizi Online], quindi premere l'interruttore **ENT**.



- 2 Selezionare [Apple CarPlay], quindi premere l'interruttore **ENT**.



- 3 Selezionare il nome di un dispositivo di riferimento, quindi premere l'interruttore **ENT**.



## Impianto audio *(Continua)*

Per chiedere alla connessione:

- 4 Selezionare [Chiedi alla connessione], quindi premere l'interruttore **ENT** per commutare su [ON] (richiesta) la funzione.



- 5 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.  
 ➡ P. 40

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

Per non richiedere la connessione:

- 4 Selezionare [Chiedi alla connessione], quindi premere l'interruttore **ENT** per commutare su [OFF] (non richiesta) la funzione.



- 5 Consente di tornare alle informazioni di guida, alla schermata precedente o alla schermata Home.  
 ➡ P. 40

È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

### Per collegare l'iPhone

- Non lasciare il dispositivo nel veicolo (sotto la sella anteriore o sotto la sella posteriore, ecc.). L'elevato calore può danneggiarli.
- Si consiglia di creare una copia di backup dei dati prima di riprodurli.
- L'iPhone può essere caricato tramite il cavo USB quando il commutatore di accensione si trova in posizione **I** (On). Il tempo di caricamento può essere superiore alla norma.
- Si consiglia di coprire i dispositivi con un marsupio, stoffa soffice o una copertura per proteggerli dai danni.
- Fare attenzione a non bagnare il connettore USB.
- Non collegare con un hub.
- Non collegare dispositivi incompatibili.
- Se l'impianto audio non riconosce l'iPhone, provare a ricollegarlo diverse volte o a riavviare il dispositivo.

**Per collegare l'iPhone:**  **P. 226**

### Per scollegare l'iPhone

È possibile scollegare l'iPhone in qualsiasi momento. Assicurarsi di seguire le istruzioni del dispositivo per scollegarlo dal cavo.

## Impianto audio *(Continua)*

### Menu Apple CarPlay

#### Schermata del menu di Apple CarPlay



Tornare alla schermata iniziale

Tornare alla schermata del menu di Apple CarPlay

#### Schermata Home



Andare alla schermata del menu di Apple CarPlay

**Telefono**

Accedere all'elenco contatti, effettuare chiamate telefoniche o ascoltare messaggi vocali.

**Musica**

Riprodurre brani musicali memorizzati sull'iPhone.

**Mappe**

Consente di mostrare la mappa di Apple CarPlay e utilizzare la funzione di navigazione come si farebbe con l'iPhone.

**Messaggi**

Controllare e rispondere ai messaggi di testo o farsi leggere i messaggi.

**Honda**

Tornare alla schermata iniziale.



Tornare alla schermata del menu di Apple CarPlay.




## Impianto audio *(Continua)*

### Funzionamento Apple CarPlay con Siri

Per attivare Siri, è necessario associare il dispositivo, come l'auricolare (per il guidatore). ➔ P. 165

#### Per attivare Siri

- 1 Avviare Apple CarPlay. ➔ P. 195
- 2 Sbloccare l'iPhone e attivare Siri.
  - ▶ Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla Guida utente iPhone, ecc.
- 3 Spingere in avanti l'interruttore di comando vocale  sul manubrio sinistro.


- 4 Pronunciare un comando vocale attraverso l'auricolare associato. Siri potrebbe non essere riconosciuta correttamente a causa dell'effetto del rumore del vento durante la marcia o di rumori esterni. In tal caso, provare a cambiare la posizione del microfono o a regolare l'altezza del parabrezza (CRF1100A2/A4/D2/D4). ➔ P. 296



## Di seguito vengono mostrati alcuni esempi di domande e comandi per Siri

Visitare [www.apple.com/it/ios/siri](http://www.apple.com/it/ios/siri).

## Per disattivare Siri

- 1 Spingere in avanti l'interruttore di comando vocale  sul manubrio sinistro.

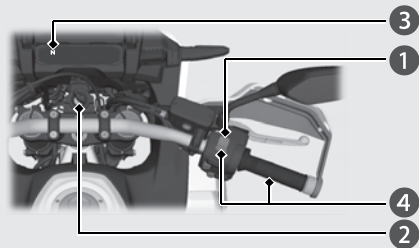
È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.

Siri è un marchio di Apple Inc.

# Avviamento del motore


CRF1100A/A2/A4

Avviare il motore con la seguente procedura, indipendentemente dal fatto che il motore sia freddo o caldo.





## AVVERTIMENTO

- Se il motore non si avvia entro 5 secondi, portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off) e attendere 10 secondi prima di provare nuovamente ad avviare il motore, per consentire il recupero della tensione della batteria.
- Il regime minimo accelerato e i fuorigiri del motore per periodi di tempo prolungati possono danneggiare il motore e il sistema di scarico.
- Accelerare ripetutamente o mantenere il regime minimo accelerato per oltre 5 minuti potrebbe provocare lo scolorimento del collettore di scarico.
- Il motore non si avvia se la valvola a farfalla è completamente aperta.

- 1 Verificare che l'interruttore di arresto del motore sia in posizione **O** (Run).
- 2 Portare il commutatore di accensione in posizione **I** (On).
- 3 Portare il cambio in folle (la spia **N** si accende). In alternativa, tirare la leva della frizione per avviare il veicolo con una marcia innestata purché il cavalletto laterale sia sollevato.
- 4 Premere il pulsante **START**  con l'acceleratore completamente chiuso.

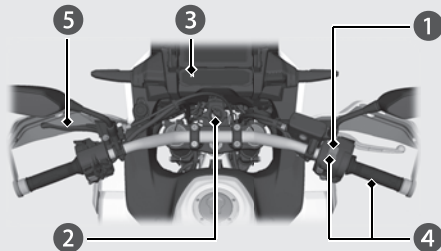
## Se il motore non si avvia:

- 1 Aprire completamente l'acceleratore e premere il pulsante **START**  per 5 secondi.
- 2 Ripetere la normale procedura di avviamento.
- 3 Se il motore si avvia, accelerare leggermente se il minimo non è stabile.
- 4 Se il motore non si avvia, attendere 10 secondi prima di passare nuovamente ai punti **1** e **2**.

**Se il motore non si avvia**  **P. 299**

## CRF1100D/D2/D4

Avviare il motore con la seguente procedura, indipendentemente dal fatto che il motore sia freddo o caldo.



### AVVERTIMENTO

- Se il motore non si avvia entro 5 secondi, portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off) e attendere 10 secondi prima di provare nuovamente ad avviare il motore, per consentire il recupero della tensione della batteria.
- Il regime minimo accelerato e i fuorigiri del motore per periodi di tempo prolungati possono danneggiare il motore e il sistema di scarico.
- Accelerare ripetutamente o mantenere il regime minimo accelerato per oltre 5 minuti potrebbe provocare lo scolorimento del collettore di scarico.
- Il motore non si avvia se la valvola a farfalla è completamente aperta.

- 1 Verificare che l'interruttore di arresto del motore sia in posizione **R** (Run).
- 2 Portare il commutatore di accensione in posizione **I** (On).
- 3 Controllare se il cambio è in folle (la spia **N** si accende).
- 4 Premere il pulsante **START** (\$) con l'acceleratore completamente chiuso.
- 5 Prima di iniziare la guida, rilasciare la leva del freno di stazionamento. ➡ P. 129

**Se il motore non si avvia** ➡ P. 206

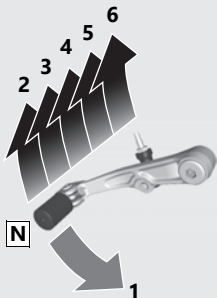
### Arresto del motore

- 1 Per arrestare il motore, portare il cambio in folle (la spia **N** si accende).
  - ▶ Se si porta il commutatore di accensione su **O** (Off) quando sul veicolo è inserita una marcia, il motore si arresterà con la frizione disinnestata.
- 2 Portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off).
- 3 Quando si parcheggia il veicolo, inserire il freno di stazionamento. ➡ P. 129

# Cambio delle marce

CRF1100A/A2/A4

Il cambio del veicolo ha 6 marce avanti in uno schema con la prima verso il basso e le altre cinque verso l'alto.



CRF1100D/D2/D4

Il veicolo è dotato di un cambio a 6 marce a controllo automatico. Può essere impostato in automatico (MODALITÀ AT) o in manuale (MODALITÀ MT).

Se viene innestata una marcia con il cavalletto laterale abbassato, il motore si spegne.

## Cambio a doppia frizione

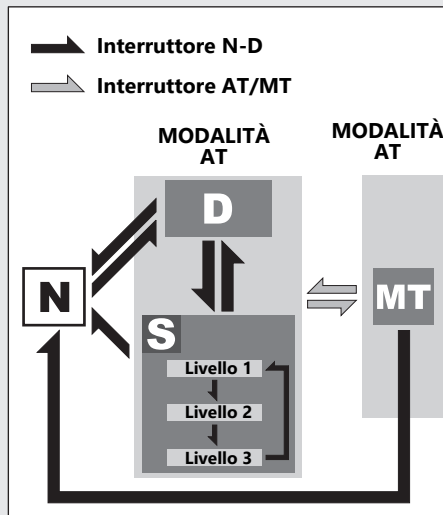
CRF1100D/D2/D4

Per fornire delle risposte all'ampia gamma di necessità in più situazioni dei motociclisti, il cambio è dotato di tre modalità operative, la MODALITÀ AT (compresa la modalità D per il funzionamento normale e tre livelli della modalità S per la guida sportiva) e la MODALITÀ MT (per il funzionamento in manuale del cambio a 6 marce), che offrono le stesse sensazioni di un cambio manuale.

- Utilizzare sempre i pneumatici consigliati per garantire il corretto funzionamento della trasmissione a doppia frizione.

Il cambio a doppia frizione esegue un controllo automatico immediatamente dopo l'avviamento del motore.

Il simbolo "—" appare nella spia posizione cambio per alcuni secondi e poi scompare. Quando appare il simbolo "—", non è possibile inserire la marcia.



## Cambio delle marce *(Continua)*

**Folle (N):** la posizione folle si seleziona automaticamente quando si porta il commutatore di accensione in posizione **I** (On).

**Se la posizione folle non viene selezionata quando si porta il commutatore di accensione in posizione **I** (On).**

- ▶ Portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off), quindi nuovamente in posizione **I** (On).
- ▶ Se non è ancora possibile selezionare la posizione folle dopo aver portato il commutatore di accensione in posizione **O** (Off) e, successivamente in posizione **I** (On).

➡ **P. 305**

Quando il cambio entra in folle (N) si può sentire un rumore (scatto). Ciò è normale.

## Quando è possibile passare dalla posizione **N** alla posizione **D**

- ▶ Il veicolo è fermo con il motore al minimo.
- ▶ L'acceleratore non è azionato. Non è possibile passare dalla posizione folle alla modalità D con l'acceleratore azionato.
- ▶ Non è possibile passare da N alla posizione D mentre le ruote girano.
- ▶ Il cavalletto laterale è sollevato.

### AVVERTIMENTO

Per evitare di danneggiare la frizione, non utilizzare l'acceleratore per mantenere ferma il veicolo in salita.

**MODALITÀ AT:** in questa modalità le marce si ingranano automaticamente in base alle condizioni di guida.

È possibile passare provvisoriamente alla marcia superiore o inferiore utilizzando l'interruttore di passaggio alla marcia superiore (+) o l'interruttore di passaggio alla marcia inferiore (-) in MODALITÀ AT usando l'interruttore del cambio. Questi interruttori sono molto utili quando si desidera passare provvisoriamente alla marcia inferiore in prossimità di una curva, ecc. ➡ P. 214

In MODALITÀ AT è possibile scegliere tra due posizioni: modalità D e modalità S.

**Modalità D (AT):** è la posizione standard quando viene selezionata la MODALITÀ AT. selezionare la posizione D per un funzionamento regolare e bassi consumi di carburante.

**Modalità S (AT):** selezionare questa posizione in modalità AT quando si ha la necessità di maggiore potenza, ad esempio in sorpasso o in salita.

La modalità S dispone di tre livelli di regolazione.

**MODALITÀ MT:** MODALITÀ MT (funzionamento manuale a 6 marce). In questa modalità è possibile scegliere tra 6 marce.



## Cambio delle marce *(Continua)*

### Passaggio tra folle e MODALITÀ AT/ MODALITÀ MT

#### Passaggio dal folle (N) alla MODALITÀ AT

Premere il lato **D-S** dell'interruttore N-D (1).

La spia della modalità D si accende, nella spia posizione cambio viene indicato "1" e la prima marcia è selezionata.

#### Passaggio dalla MODALITÀ AT o MT alla folle

Premere **N** sull'interruttore N-D (2).

#### Passaggio tra la modalità D e la modalità S in MODALITÀ AT

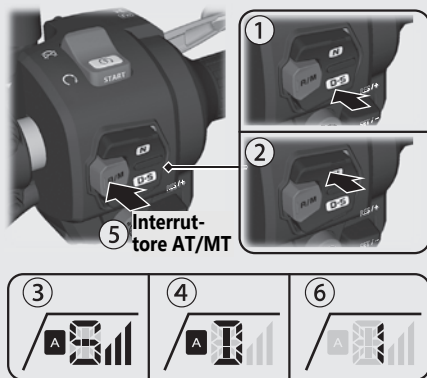
Premere il lato **D-S** dell'interruttore N-D. La posizione S o D è indicata dalla spia posizione cambio. (3, 4).

### Passaggio tra la modalità AT e la modalità MT

Premere l'interruttore AT/MT (5).

La spia AT si spegne quando viene selezionata la MODALITÀ MT (6).

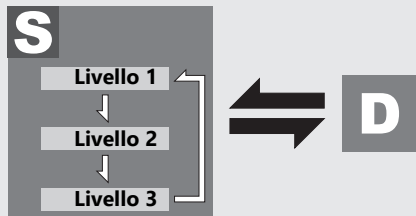
La posizione del cambio viene visualizzata sull'indicatore posizione cambio quando è selezionata la MODALITÀ MT (6).




## Selezione del livello della modalità S mentre si è in MODALITÀ AT

Nella modalità S, tenere premuto il lato **D-S** dell'interruttore N-D (1).

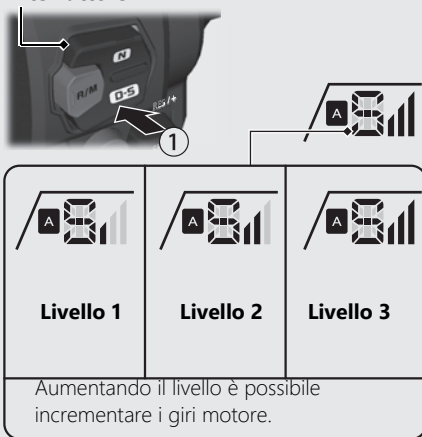
- Chiudere completamente l'acceleratore. Quindi selezionare il livello desiderato della modalità S.



 Tenere premuto il lato **D-S** dell'interruttore N-D

 Premere il lato **D-S** dell'interruttore N-D

### Interruttore N-D



Il livello selezionato viene mantenuto anche quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **O** (Off) oppure se la trasmissione è in modalità diversa dalla modalità S.

## Cambio delle marce *(Continua)*

### Guida in MODALITÀ MT

Passare a una marcia superiore e inferiore con il rispettivo interruttore (+) e interruttore (-).

La marcia selezionata viene mostrata sulla spia posizione cambio.

- ▶ Se è selezionata la MODALITÀ MT, il cambio non passa automaticamente alla marcia superiore. Evitare che i giri del motore entrino nella zona rossa.
- ▶ Il cambio passa automaticamente alla marcia inferiore quando si rallenta, anche in MODALITÀ MT.
- ▶ Sarà possibile partire in 1a marcia anche se è selezionata la MODALITÀ MT.

### Funzionamento del cambio marcia

Passaggio alla marcia superiore:

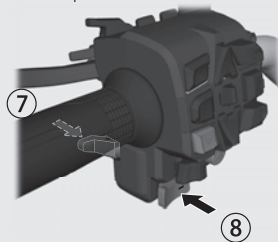
Premere l'interruttore di passaggio alla marcia superiore (+) (7).

Passaggio alla marcia inferiore:

Premere l'interruttore di passaggio alla marcia inferiore (-) (8).

Non è possibile continuare a cambiare marcia mantenendo premuto l'interruttore di cambio marcia.

Per eseguire il cambio di marcia, rilasciare l'interruttore e premerlo nuovamente.



### Limite del cambio marcia

Non è possibile passare alla marcia inferiore se il regime del motore è superiore al valore limite.

# Controllo della velocità di crociera

Il sistema di controllo della velocità di crociera consente di mantenere una velocità costante entro l'intervallo specificato.

L'intervallo di impostazione disponibile per la velocità e delle marce viene elencato qui di seguito:

## CRF1100A/A2/A4

Intervallo di impostazione disponibile per la velocità	50 – 160 km/h (30 - 100 mph)
Intervallo marce	Dalla 4a alla 6a marcia

## CRF1100D/D2/D4

Intervallo di impostazione disponibile per la velocità	50 – 160 km/h (30 - 100 mph)
Intervallo marce	Dalla 3a alla 6a marcia

Con il controllo della velocità di crociera attivato, la velocità varierà comunque leggermente, in particolare su percorsi in salita e discesa.

Il controllo della velocità di crociera è destinato esclusivamente all'uso su tracciati stradali rettilinei e poco affollati. Non usare il controllo della velocità di crociera nei percorsi urbani, nelle strade tortuose, con il maltempo, o in qualsiasi altra circostanza in cui è necessario un controllo totale dell'acceleratore.



## **ATTENZIONE**

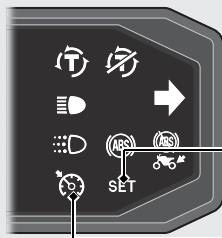
L'uso scorretto del controllo della velocità di crociera può provocare incidenti con possibilità di lesioni gravi o mortali.

Usare il controllo della velocità di crociera soltanto quando si viaggia in autostrada e in buone condizioni atmosferiche.

## Controllo della velocità di crociera *(Continua)*

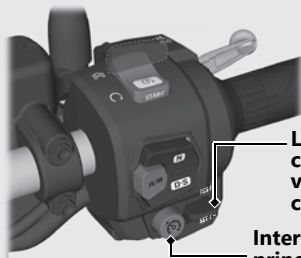
### Per impostare il controllo della velocità di crociera

- 1 Assicurarsi che la velocità di marcia e la marcia in uso siano conformi ai requisiti del sistema. Qualsiasi velocità diversa da quelle previste nell'intervallo disponibile non verrà memorizzata.
- 2 Premere l'interruttore principale del controllo della velocità di crociera . (La spia principale controllo della velocità di crociera  si accende.)
- 3 Accelerare alla velocità desiderata.
- 4 Spingere la leva di controllo della velocità di crociera **RES / +** **SET / -** sul lato **SET / -**. (La spia del controllo velocità di crociera **SET** si accende.) L'attuale velocità di marcia viene memorizzata.



**SET** Spia SET del controllo velocità di crociera

 Spia principale del controllo velocità di crociera



Leva di controllo velocità di crociera

Interruttore principale controllo velocità di crociera

## Per modificare la velocità impostata

### Per regolare con precisione la velocità impostata

- 1 Selezionare le informazioni di guida. ➔ P. 40
- 2 Visualizzare la velocità impostata del controllo della velocità di crociera sul display multi-informazioni.
- 3 Per aumentare la velocità impostata: toccare la leva di controllo della velocità di crociera **RES / +** **SET / -** spingendola verso il lato **RES / +**.  
Per diminuire la velocità impostata: toccare la leva di controllo della velocità di crociera **RES / +** **SET / -** spingendola verso il lato **SET / -**.
- 4 La velocità impostata è visualizzata sul display multi-informazioni.



**Velocità impostata del controllo della velocità di crociera**

Ogni tocco rapido (breve pressione e rilascio) da entrambi i lati cambia la velocità di 1 km/h o 1 mph (a seconda dell'unità impostata per l'indicatore del chilometraggio).

Qualsiasi velocità diversa da quelle dell'intervallo di impostazione possibile non viene indicata (si blocca in corrispondenza del limite di velocità inferiore o superiore).

Il sistema accelera automaticamente il veicolo. Quando si raggiunge la velocità desiderata, rilasciare la leva di controllo della velocità di crociera **RES / +** **SET / -**.

### Per modificare la velocità impostata in modo continuo

- Per aumentare la velocità impostata: tenere premuta la leva di controllo della velocità di crociera **RES / +** **SET / -** verso il lato **RES / +**. Se la leva di controllo della velocità di crociera **RES / +** **SET / -** viene premuta in modo continuo verso il lato **RES / +** la velocità impostata indicata nel display multi-informazioni si arresta in corrispondenza del limite superiore dell'intervallo di impostazione possibile.

## Controllo della velocità di crociera *(Continua)*

- Per ridurre la velocità: tenere premuta la leva di controllo della velocità di crociera **RES / +** **SET / -** verso il lato **SET / -**. Il sistema rallenta automaticamente la motocicletta. Quando si raggiunge la velocità desiderata, rilasciare la leva di controllo della velocità di crociera **RES / +** **SET / -**.  
Se la leva di controllo della velocità di crociera **RES / +** **SET / -** viene premuta in modo continuo verso il lato **SET / -**, la velocità impostata indicata nel display multi-informazioni si arresta in corrispondenza del limite inferiore dell'intervallo di impostazione possibile.

### Per aumentare manualmente la velocità impostata

- 1 Usare l'acceleratore per accelerare fino a raggiungere la velocità di marcia desiderata.
- 2 Spingere e rilasciare la leva di controllo della velocità di crociera **RES / +** **SET / -** sul lato **SET / -**.


### Per aumentare manualmente la velocità del veicolo

- 1 Usare l'acceleratore in modo normale per accelerare.

- 2 Per ritornare alla velocità impostata, chiudere l'acceleratore e procedere senza azionare i freni. Il sistema di controllo della velocità di crociera manterrà la velocità impostata in precedenza.

### Per annullare il controllo della velocità di crociera

#### Per disinnestare il sistema

- Premere l'interruttore principale del controllo della velocità di crociera. (La spia principale del  controllo velocità di crociera si spegne e la velocità impostata viene cancellata dalla memoria.)

## Per disinnestare temporaneamente il sistema

- 1 Eseguire una delle seguenti operazioni per disinnestare il sistema temporaneamente. (SET)  
(La spia SET del controllo velocità di crociera si spegne temporaneamente, ma la velocità impostata rimane in memoria.)
  - Applicare la leva o il pedale del freno.
  - Ruotare la manopola dell'acceleratore oltre la posizione di chiusura automatica nella direzione di decelerazione.
  - CRF1100A/A2/A4  
Disinnestare la frizione o azionare la leva del cambio.

- 2 Per ripristinare il controllo della velocità di crociera:
  - Se la velocità è ancora superiore a 50 km/h, premere e rilasciare la leva di controllo della velocità di crociera RES / + SET / - verso il lato RES / +.
  - Se la velocità è inferiore a 50 km/h, usare l'acceleratore per aumentare la velocità su strada al di sopra di 50 km/h e quindi premere e rilasciare la leva di controllo della velocità di crociera RES / + SET / - verso il lato RES / +.



# Segnale di arresto di emergenza

Il segnale di arresto di emergenza si attiva quando il sistema rileva una frenata brusca durante la guida a 50 km/h o a una velocità superiore per avvisare i conducenti dei veicoli che seguono della frenata improvvisa, facendo lampeggiare velocemente entrambi gli indicatori di direzione. Ciò può aiutare i conducenti dei veicoli che seguono a eseguire l'azione appropriata per evitare possibili collisioni con il veicolo.

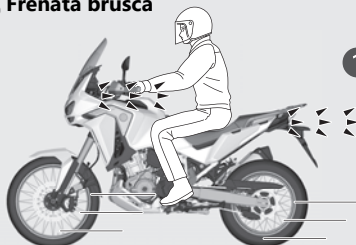
## Attivazione del sistema:

Il segnale di arresto di emergenza si disattiva quando:

- Viene rilasciato il pedale o la leva del freno.
- L'ABS è disattivato.
- La velocità di decelerazione del veicolo diventa moderata.
- Si preme l'interruttore delle luci di emergenza.



**1 Frenata brusca**




**1 La luce di stop si accende**

**2 Gli indicatori di direzione lampeggiano**

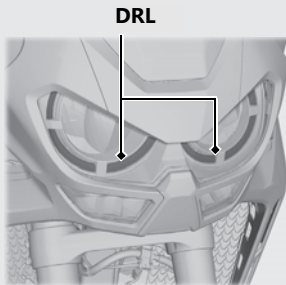
**2 Entrambe le spie degli indicatori di direzione lampeggiano**

- ▶ Il segnale di arresto di emergenza non è un sistema in grado di impedire un tamponamento causato da una frenata brusca. Si consiglia sempre di evitare frenate brusche a meno che non sia assolutamente necessario.
- ▶ Il segnale di arresto di emergenza non si attiva quando l'interruttore luci di emergenza è premuto.
- ▶ Se il sistema ABS smette di funzionare per un certo periodo durante la frenata, il segnale di arresto di emergenza potrebbe non attivarsi.


# DRL (luci di marcia diurna)



Quando il devioluci/interruttore di comando lampeggio viene portato in posizione , i fari anteriori e le luci DRL vengono commutati automaticamente in base alla luminosità ambientale.

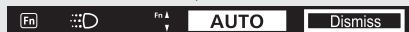
Quando la luminosità ambientale aumenta, si accendono le luci DRL e, quando diminuisce, si accende l'anabbagliante e le luci DRL si abbassano alla luminosità della luce di posizione.



## Per selezionare l'opzione auto e off delle luci DRL

Ogni volta che il commutatore di accensione viene portato nella posizione  (On), le luci DRL si accenderanno automaticamente.

- 1 Avviare il motore.
- 2 Selezionare le informazioni a comparsa delle luci DRL tramite l'interruttore funzioni .
- 3 Spingere in avanti o tirare indietro la leva funzioni  per selezionare le opzioni [AUTO] o [Annulla] del riscaldatore delle manopole del manubrio.



 **Spingere in avanti la leva funzioni** 

 **Tirare indietro la leva funzioni** 

# Luce di marcia in curva

La luce di svolta illumina la direzione di marcia del veicolo in curva.

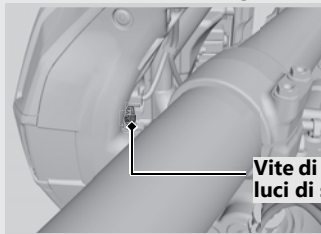
## Condizioni di funzionamento:

Quando i fari sono accesi:

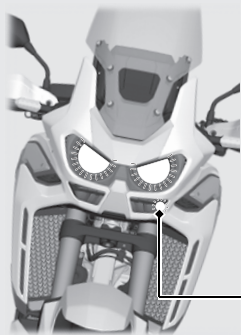
- Il veicolo è stato guidato a una velocità superiore a 10 km/h.
- Quando il veicolo si inclina a sinistra o a destra.

Lo stato di illuminazione a tre fasi viene commutato dall'angolo di inclinazione.

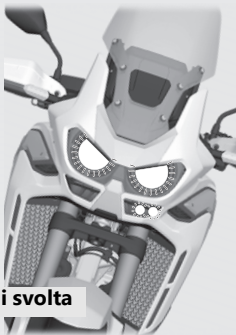
## Posizione della vite di regolazione luci di svolta



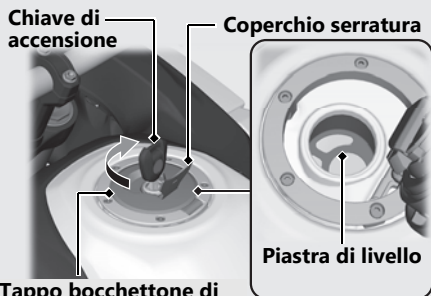
Vite di regolazione  
luci di svolta



Luce di svolta



# Rifornimento



## Tappo bocchettone di rifornimento carburante

Evitare di rifornire di carburante oltre la piastra di livello.

**Tipo di carburante:** solo benzina senza piombo

**Numero di ottano carburante:** questo veicolo è stato progettato per utilizzare un numero di ottano (RON) pari a 91 o superiore.

### Capacità serbatoio:

CRF1100A/D 18,8 L

CRF1100A2/A4/D2/D4 24,8 L

**Linee guida relative al rifornimento e al carburante** ➔ P. 15

## Apertura del tappo del bocchettone di rifornimento carburante

Aprire il coperchio della serratura, inserire la chiave di accensione e ruotarla in senso orario per aprire il tappo del bocchettone di rifornimento carburante.

## Chiusura del tappo del bocchettone di rifornimento carburante

- 1 Al termine del rifornimento, premere il tappo del bocchettone di rifornimento carburante finché si blocca.
- 2 Rimuovere la chiave e chiudere il coperchio serratura.
  - ▶ Se il tappo del bocchettone di rifornimento carburante non è bloccato, non è possibile rimuovere la chiave.

## ⚠ ATTENZIONE

La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva. Manipolando il carburante si rischia di ustionarsi o lesionarsi gravemente.

- Spegnerne il motore e non avvicinare fonti di calore, scintille o fiamme.
- Manipolare il carburante soltanto all'aperto.
- Asciugare immediatamente eventuali fuoriuscite.

# Presa di corrente accessori

CRF1100A2/A4/D2/D4

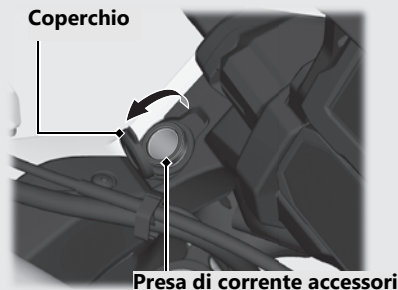
La presa di corrente accessori è ubicata nel rivestimento del pannello interno sinistro.

L'impiego di dispositivi accessori è a proprio rischio. In nessun caso Honda potrà essere ritenuta responsabile di eventuali danni al dispositivo accessorio in uso.

Aprire il coperchio per accedere alla presa di corrente.

La capacità nominale è pari a

**24 W (12 V, 2 A).**



- ▶ Per evitare che la batteria si scarichi completamente o parzialmente, mantenere il motore in funzione durante l'assorbimento di corrente dalla presa.
- ▶ Per evitare l'ingresso di particelle estranee nella presa di corrente, chiudere il coperchio quando la presa di corrente non viene utilizzata.
- ▶ Fissare accuratamente tutti i dispositivi collegati, in quanto le vibrazioni potrebbero causarne lo spostamento imprevisto.

## AVVERTIMENTO

- L'utilizzo di accessori che generano calore o di accessori con valori nominali non adeguati possono danneggiare la presa di corrente.
- Non utilizzare la presa di corrente in presenza di liquidi, durante il lavaggio o in altre condizioni di umidità poiché la presa di corrente potrebbe danneggiarsi.
- Impedire che il cablaggio dell'accessorio rimanga incastrato o bloccato.
- Impedire che il cablaggio dell'accessorio interferisca con lo sterzo o i comandi.

# Presa USB

La presa USB si trova nel coperchio dell'indicatore di direzione anteriore destro (CRF1100A/D) o nel coperchio del pannello interno destro (CRF1100A2/A4/D2/D4).

L'impiego di dispositivi USB è a proprio rischio. In nessun caso Honda potrà essere ritenuta responsabile di eventuali danni al dispositivo USB in uso.

È possibile collegare solo i dispositivi USB conformi alle specifiche riportate di seguito.

Aprire il coperchio per accedere alla presa di corrente.

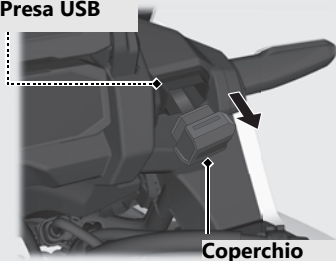
La capacità nominale è pari a

**7,5 W (5 V, 1,5 A).**

## Per collegare il dispositivo USB

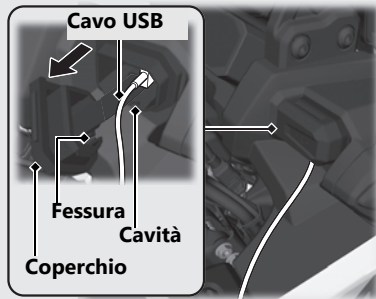
- 1 Aprire il coperchio per accedere alla presa USB.

### Presa USB



Coperchio

- 2 Collegare un cavo USB certificato alla presa.
- 3 Far passare il cavo USB lungo la cavità.
- 4 Far passare il cavo USB attraverso la fessura e chiudere il coperchio.



- ▶ Per evitare che la batteria si scarichi completamente o parzialmente, mantenere il motore in funzione durante l'assorbimento di corrente dalla presa.
- ▶ Per evitare l'ingresso di particelle estranee nella presa di corrente, chiudere il coperchio.
- ▶ Fissare accuratamente tutti i dispositivi collegati, in quanto le vibrazioni potrebbero causarne lo spostamento imprevisto.

#### AVVERTIMENTO

- L'utilizzo di dispositivi USB che generano calore o di dispositivi USB con valori nominali non adeguati può danneggiare la presa.
- Non utilizzare la presa USB in presenza di liquidi, durante il lavaggio o in altre condizioni di umidità poiché la presa USB potrebbe danneggiarsi.
- Impedire che il cablaggio del dispositivo USB rimanga incastrato o bloccato.
- Impedire che il cablaggio del dispositivo USB interferisca con lo sterzo o i comandi.



# Attrezzatura vano sottosella

## Portacasco

Il portacasco si trova sotto la sella posteriore.

- Utilizzare il portacasco solo quando il veicolo è parcheggiato.



**Rimozione della sella posteriore** ➔ P. 255

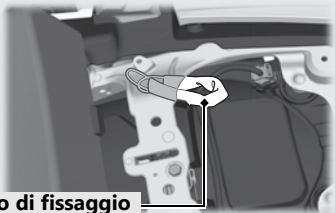
## ⚠ ATTENZIONE

Durante la guida, un casco attaccato al portacasco può interferire con l'attivazione in sicurezza del veicolo e può causare un incidente con possibilità di lesioni gravi o decesso.

Utilizzare il portacasco solo quando il veicolo è parcheggiato. Non guidare con un casco fissato al portacasco.

### Cavo di fissaggio per casco

Il cavo di fissaggio del casco è fissato sul parafrangente posteriore sotto la sella posteriore.

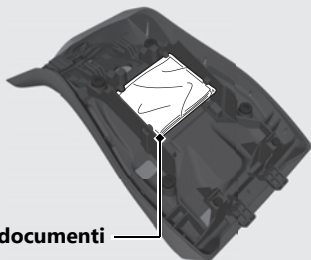


Cavo di fissaggio per casco

Rimozione della sella posteriore ➔ P. 255

### Borsa portadocumenti

La borsa portadocumenti è posizionata sotto la sella anteriore.



Borsa portadocumenti

Rimozione della sella anteriore ➔ P. 253

## Attrezzatura vano sottosella *(Continua)*

### Estrattore per fusibili, chiave esagonale, cacciavite standard/Phillips, impugnatura per cacciavite

L'estrattore per fusibili, la chiave esagonale, il cacciavite standard/Phillips, l'impugnatura del cacciavite sono situati nella parte inferiore della sella posteriore.

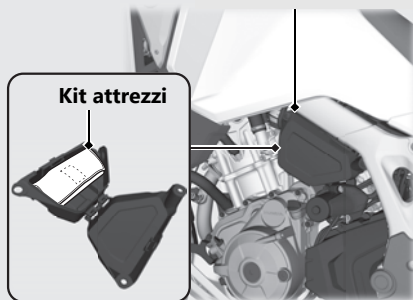


**Rimozione della sella posteriore** ➔ P. 255

### Kit attrezzi

Il kit attrezzi si trova nella scatola porta-attrezzi.

### Scatola porta-attrezzi



### Rimozione della scatola porta-attrezzi

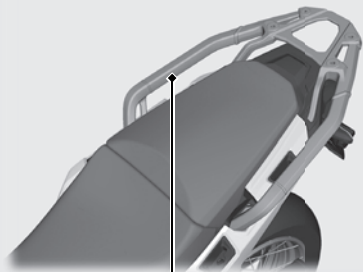
➔ P. 259

## Portapacchi posteriore

CRF1100A2/A4/D2/D4

Non superare mai il limite di peso massimo.

**Peso massimo:** 10 kg



Portapacchi posteriore

# Manutenzione

Prima di tentare qualsiasi intervento di manutenzione, leggere attentamente "Importanza della manutenzione" ed "Elementi essenziali della manutenzione". Per i dati relativi alla manutenzione, far riferimento a "Specifiche tecniche".

<b>Importanza della manutenzione</b> .....	P. 233	<b>Cavalletto laterale</b> .....	P. 272
<b>Programma di manutenzione</b> .....	P. 234	<b>Catena di trasmissione</b> .....	P. 273
<b>Elementi essenziali della manutenzione</b> .....	P. 237	<b>Ruote</b> .....	P. 277
<b>Attrezzi</b> .....	P. 249	<b>Frizione</b> .....	P. 279
<b>Rimozione e installazione dei</b>		<b>Acceleratore</b> .....	P. 282
<b>componenti della carrozzeria</b> .....	P. 250	<b>Sfiato del basamento</b> .....	P. 283
Batteria .....	P. 250	<b>Altre regolazioni</b> .....	P. 284
Coperchio del vano batteria .....	P. 251	Registrazione del puntamento del faro .....	P. 284
Fermo .....	P. 252	Regolazione della leva del freno .....	P. 285
Sella anteriore .....	P. 253	Regolazione della sospensione anteriore .....	P. 286
Sella posteriore .....	P. 255	Regolazione della sospensione posteriore .....	P. 290
Piastra paramotore .....	P. 257	Regolazione dell'altezza del parabrezza .....	P. 296
Scatola porta-attrezzi .....	P. 259		
<b>Olio motore</b> .....	P. 260		
<b>Refrigerante</b> .....	P. 266		
<b>Freni</b> .....	P. 268		

## Importanza della manutenzione

Eseguire una corretta manutenzione del veicolo è assolutamente fondamentale per la sicurezza e la protezione dell'investimento, per ottenere le prestazioni migliori, per evitare guasti e per ridurre l'inquinamento atmosferico. La responsabilità della manutenzione è a carico del proprietario. Prima di iniziare a guidare, controllare il veicolo ed eseguire i controlli periodici specificati nel programma di manutenzione. ➔ P. 234

### **ATTENZIONE**

Una manutenzione non corretta del veicolo o la mancata risoluzione di un problema prima di mettersi alla guida può causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o mortali.

Seguire sempre i consigli e i programmi di controllo e manutenzione riportati in questo manuale.

## Sicurezza della manutenzione

Leggere sempre le istruzioni relative alla manutenzione prima di iniziare un intervento e verificare di essere in possesso dei necessari attrezzi, componenti e capacità tecniche.

Non è possibile fornire segnalazioni di attenzione per ogni tipo di rischio che possa insorgere durante gli interventi di manutenzione. Spetta al tecnico decidere se eseguire o meno un determinato intervento.

Quando si eseguono interventi di manutenzione, rispettare queste linee guida.

- Spegnerne il motore e rimuovere la chiave.
- Parcheggiare il veicolo su una superficie solida e piana, sostenendolo con il cavalletto laterale o un cavalletto di sicurezza per la manutenzione.
- Per evitare ustioni, prima di procedere alla manutenzione lasciare raffreddare motore, terminale di scarico, freni e altri componenti sottoposti ad alte temperature.
- Avviare il motore solo quando viene ordinato e in un ambiente ben ventilato.

## Programma di manutenzione

Il programma di manutenzione specifica i requisiti di manutenzione necessari per garantire prestazioni ottimali in termini di sicurezza e affidabilità, oltre a un corretto controllo delle emissioni.

I lavori di manutenzione devono essere eseguiti in base agli standard e alle specifiche Honda da tecnici correttamente formati ed equipaggiati. La propria concessionaria risponde a tutti questi requisiti. Tenere un registro dettagliato di tutti gli interventi di manutenzione, per garantire che il veicolo sia sottoposto a una manutenzione corretta. Verificare che chiunque esegua interventi di manutenzione compili questo registro.

Tutti i costi della manutenzione programmata vengono considerati di norma a carico del proprietario e verranno addebitati dalla concessionaria. Conservare tutte le ricevute. Se il veicolo viene venduto, consegnare queste ricevute al nuovo proprietario insieme al veicolo.

Dopo ciascuna manutenzione periodica, Honda consiglia di fare eseguire una prova su strada del veicolo presso una concessionaria.

Voci	Controllo di preparazione alla guida ➔ P. 237	Frequenza <sup>1</sup>					Controllo annuale	Sostituzione regolare	Fare riferimento alla pagina	
		× 1.000 km	1	12	24	36				48
		× 1.000 mi	0,6	8	16	24				32
Tubazione del carburante				I	I	I	I	I	-	
Livello del carburante		I							224	
Funzionamento dell'acceleratore		I		I	I	I	I	I	282	
Filtro aria* <sup>2</sup>					R		R		248	
Sfiato del basamento* <sup>3</sup>				C	C	C	C		283	
Candela					I		R		-	
Gioco valvole					I		I		-	
Olio motore		I	R	R	R	R	R	R	262	
Filtro olio motore			R		R		R		262	
Filtro olio frizione* <sup>6</sup>			R		R		R		264	
Regime minimo del motore				I	I	I	I	I	-	
Refrigerante radiatore* <sup>5</sup>		I		I	I	I	I	I	3 anni 266	
Sistema di raffreddamento				I	I	I	I	I	-	
Impianto di alimentazione dell'aria secondario					I		I		-	
Impianto di controllo emissioni evaporative					I		I		-	

### Livello di manutenzione







- : Intermedio. Raccomandiamo che gli interventi di manutenzione vengano eseguiti presso la concessionaria, a meno che non si disponga degli attrezzi necessari e non si abbia la necessaria esperienza in campo meccanico.
- : Tecnico. Per motivi di sicurezza, questi interventi di manutenzione sul veicolo devono essere eseguiti presso la concessionaria.

### Legenda manutenzione

- I** : Controllare (pulire, registrare, lubrificare o, se necessario, sostituire)
- L** : Lubrificare
- R** : Sostituire
- C** : Pulire



## Programma di manutenzione

Voci	Controllo di preparazione alla guida ➡ P. 237	Frequenza <sup>1</sup>					Controllo annuale	Sostituzione regolare	Fare riferimento alla pagina	
		× 1.000 km	1	12	24	36				48
		× 1.000 mi	0,6	8	16	24				32
Cavo attuatore di controllo gas di scarico					I		I		-	
Catena di trasmissione <sup>4</sup>	I			Ogni 1.000 km: I L				273		
Pattino della catena conduttrice <sup>4</sup>				I	I	I	I	276		
Liquido freni <sup>5</sup>	I			I	I	I	I	2 anni	268	
Usura delle pastiglie dei freni	I			I	I	I	I		269	
Impianto frenante				I	I	I	I		237	
Interruttore luce di stop				I	I	I	I		271	
Funzionamento blocco freno <sup>6</sup>				I	I	I	I		270	
Orientamento dei fari				I	I	I	I		284	
Luci/avvisatore acustico	I								-	
Interruttore di arresto del motore	I								-	
Sistema della frizione <sup>7</sup>	I			I	I	I	I		279	
Cavalletto laterale	I			I	I	I	I		272	
Sospensioni				I	I	I	I		-	
Dadi, bulloni, dispositivi di fissaggio <sup>4</sup>				I	I	I	I		-	
Ruote/pneumatici <sup>4</sup>		I		Ogni 6.000 km: I			I		245, 277	
Cuscinetti della testa dello sterzo				I	I	I	I		-	

### Note:

- \*1 : Se il contachilometri totale indica un chilometraggio maggiore, ripetere agli intervalli di frequenza stabiliti.  
 \*2 : effettuare la manutenzione più frequentemente quando si utilizza il mezzo in zone molto umide o polverose.  
 \*3 : eseguire una manutenzione più frequente in caso di guida sotto la pioggia o con l'acceleratore premuto al massimo.

\*4 : Quando si guida FUORISTRADA, eseguire la manutenzione più frequentemente.

\*5 : La sostituzione richiede adeguate competenze meccaniche.

\*6 : Solo CRF1100D/D2/D4

\*7 : Solo CRF1100A/A2/A4

## Controlli precedenti alla messa in moto

Per la propria sicurezza, il cliente ha la responsabilità di effettuare il controllo di preparazione alla guida e assicurarsi che eventuali problemi rilevati vengano risolti. Il controllo di preparazione alla guida è obbligatorio, non solo per la propria sicurezza, ma anche perché un semplice guasto o un pneumatico sgonfio potrebbero rivelarsi problemi più gravi.

Prima di utilizzare il veicolo, controllare quanto segue:

- Livello carburante - Quando necessario, riempire il serbatoio del carburante. ➔ P. 224
- Acceleratore - Controllare se si apre regolarmente e se si chiude completamente in tutte le posizioni dello sterzo. ➔ P. 282
- Livello olio motore - Se necessario, rabboccare. Controllare l'eventuale presenza di perdite. ➔ P. 260
- Livello del refrigerante - Se necessario, aggiungere del refrigerante. Controllare l'eventuale presenza di perdite. ➔ P. 266

- Catena di trasmissione - Controllare le condizioni e il lasco e, se necessario, lubrificare. ➔ P. 273
- Freni - Controllare il funzionamento; Anteriori e posteriori: controllare il livello del liquido dei freni e l'usura delle pastiglie. ➔ P. 268, ➔ P. 269
- Luci e avvisatore acustico - Assicurarsi che luci, indicatori e avvisatore acustico funzionino correttamente.
- Interruttore di spegnimento motore - Controllare se il funzionamento è corretto. ➔ P. 117
- **CRF1100A/A2/A4**  
Frizione - Controllare il funzionamento; Se necessario, regolare il gioco. ➔ P. 279
- Impianto di esclusione accensione collegato al cavalletto laterale - Controllare se funziona correttamente. ➔ P. 272
- Ruote e pneumatici - Controllare lo stato, la pressione e, se necessario, regolare. ➔ P. 245

## Elementi essenziali della manutenzione

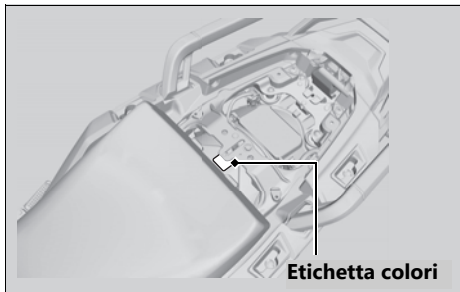
Prima di guidare fuoristrada, eseguire tutti i controlli suddetti più i seguenti:

- Verificare che tutti i raggi siano serrati. Controllare che i cerchi non presentino alcun danno. ➔ P. 277
- Controllare che il tappo di rifornimento del carburante sia fissato saldamente. ➔ P. 224
- Controllare se vi sono cavi e altri componenti allentati e che non vi sia nulla di apparentemente anomalo.
- Usare una chiave per verificare il serraggio di tutti i dadi, bulloni e dispositivi di fissaggio accessibili.

### Sostituzione dei componenti

Utilizzare sempre componenti originali Honda o equivalenti per garantire affidabilità e sicurezza. Quando si ordinano componenti colorati, specificare il nome del modello, il colore e il codice indicato sull'etichetta colori.

L'etichetta colori è applicata sul parafango posteriore, sotto la sella posteriore. ➔ P. 255



## ⚠ ATTENZIONE

L'installazione di componenti non originali Honda può rendere il veicolo pericoloso e provocare incidenti con possibilità di lesioni gravi o mortali.

Utilizzare sempre componenti originali Honda o equivalenti, progettati e omologati per il veicolo.

## Batteria agli ioni di litio (Li-Ion)

Il veicolo è dotato di una batteria agli ioni di litio (Li-Ion). Pulire i terminali della batteria se sono sporchi o corrosi.



Questo simbolo sulla batteria significa che questo prodotto non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico.

### AVVERTIMENTO

Lo smaltimento non corretto della batteria può essere dannoso per l'ambiente e nocivo per la salute. Attenersi sempre alle disposizioni locali per il corretto smaltimento della batteria.

### Come comportarsi in caso di emergenza

Se si verifica uno qualsiasi dei seguenti eventi, visitare immediatamente un medico.

- Schizzi di elettrolita negli occhi:
  - ▶ Sciacquare ripetutamente gli occhi con acqua fredda per 15 minuti. L'acqua sotto pressione può danneggiare gli occhi.
- Schizzi di elettrolita sulla pelle:
  - ▶ Rimuovere gli indumenti interessati e sciacquare con cura la pelle con acqua.

- Schizzi di elettrolita nella bocca
  - ▶ Sciacquare con cura la bocca con acqua e non ingerire.

## ATTENZIONE

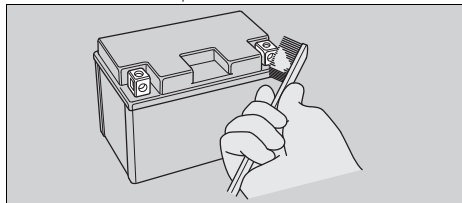
La batteria contiene un solvente organico infiammabile (elettrolita).

L'uso inappropriato della batteria può provocare ustioni o lesioni gravi.

- Non avvicinare la batteria a fonti di calore, scintille e fiamme.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Non smontare o modificare la batteria o i terminali della batteria.
- Non sottoporre la batteria a corto circuito con oggetti o attrezzi di metallo.
- Non sottoporre la batteria a impatti.

### **Pulizia dei terminali della batteria**

1. Rimuovere la batteria. ➤ P. 250
2. Se i terminali iniziano a corrodersi e sono rivestiti da una sostanza bianca, lavarli con acqua calda e pulirli.
3. Se i terminali sono molto corrosi, pulire e lucidare i terminali con una spazzola metallica o carta vetrata. Indossare occhiali protettivi.



4. Dopo la pulizia, reinstallare la batteria.

La batteria ha una durata utile limitata. Rivolgersi alla concessionaria per i tempi di sostituzione della batteria. Sostituire sempre la batteria con una batteria agli ioni di litio (Li-Ion) dello stesso tipo.

#### **AVVERTIMENTO**


L'installazione di accessori elettrici non originali Honda può sovraccaricare l'impianto elettrico, con il rischio di scaricare la batteria e di danneggiare l'impianto elettrico.

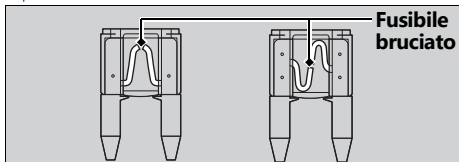
### **Fusibili**

I fusibili proteggono i circuiti elettrici del veicolo. Se un componente elettrico del veicolo smette di funzionare, controllare e sostituire eventuali fusibili bruciati.

- P. 335

## Controllo e sostituzione dei fusibili

Portare il commutatore di accensione in posizione  (Off) per rimuovere e controllare i fusibili. Se un fusibile è bruciato, sostituirlo con un fusibile dello stesso amperaggio. Per l'amperaggio dei fusibili, vedere "Specifiche tecniche". ➤ P. 364



### AVVERTIMENTO

Se si sostituisce un fusibile con uno tarato per un amperaggio maggiore, il rischio di danni all'impianto elettrico aumenta considerevolmente.

Se un fusibile si brucia ripetutamente, è probabile che ci sia un guasto di natura elettrica. Fare controllare il veicolo presso la concessionaria.

## Olio motore

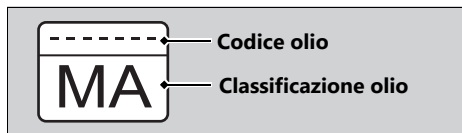
Il consumo e la qualità dell'olio motore peggiorano in base alle condizioni di guida e al trascorrere del tempo. Controllare regolarmente il livello dell'olio e, se necessario, rabboccare con l'olio motore di tipo consigliato. L'olio sporco o esausto deve essere cambiato quanto prima.

## Selezione dell'olio motore

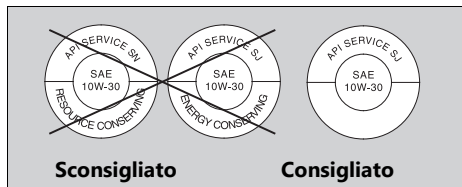
Per l'olio motore raccomandato, vedere "Specifiche tecniche". ➤ P. 363

Se viene utilizzato un olio motore non originale Honda, controllare l'etichetta per verificare che tale olio soddisfi tutti gli standard seguenti:

- Standard JASO T 903 <sup>\*1</sup>: MA
  - Standard SAE<sup>\*2</sup>: 10W-30
  - Classificazione API<sup>\*3</sup>: SG o superiore
- <sup>\*1</sup>. Lo standard JASO T 903 è un indice per gli oli per motori di motociclette a 4 tempi. Esistono due classi: MA e MB. Ad esempio, la seguente etichetta indica la classificazione MA.



- \*2. Lo standard SAE classifica gli oli in base alla viscosità.
- \*3. La classificazione API specifica il livello di qualità e prestazioni degli oli motore. Utilizzare oli di tipo SG o superiore, ad eccezione dei lubrificanti recanti i contrassegni "a risparmio energetico" o "a conservazione delle risorse" sul simbolo circolare di servizio API.



### Liquido freni

Non aggiungere o cambiare il liquido freni, ad eccezione dei casi di emergenza. Utilizzare sempre liquido freni nuovo proveniente da un contenitore sigillato. Se viene aggiunto liquido, fare eseguire quanto prima la manutenzione dell'impianto frenante presso la concessionaria.

#### AVVERTIMENTO

Il liquido freni può danneggiare le superfici in plastica e verniciate. Eliminare immediatamente le fuoriuscite e lavare accuratamente.

#### Liquido freni consigliato:

Liquido freni DOT 4 Honda o equivalente

## Catena di trasmissione

Controllare e lubrificare regolarmente la catena di trasmissione. Controllare la catena più frequentemente se si guida su strade dissestate, ad alta velocità oppure con rapide accelerazioni ripetute. ➤ P. 273

Se la catena non si muove regolarmente, produce rumori inusuali, presenta rulli danneggiati, perni allentati, O-ring mancanti o attorcigliamenti, farla controllare presso la concessionaria.

Controllare inoltre l'ingranaggio conduttore e la corona. Se i denti sono usurati o danneggiati, far controllare l'ingranaggio presso la concessionaria.



**Normale**  
**(IN BUONE**  
**CONDIZIONI)**



**Usurati**  
**(SOSTITUIRE)**



**Danneggiati**  
**(SOSTITUIRE)**

### AVVERTIMENTO

L'uso di una catena nuova con ingranaggi usurati causerà il rapido logorio della catena.

### Pulizia e lubrificazione

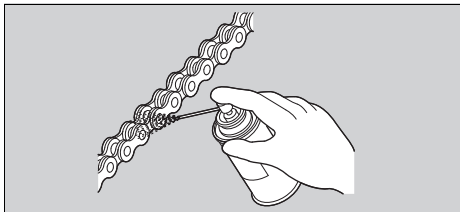
Dopo aver verificato il gioco, pulire la catena e gli ingranaggi ruotando la ruota posteriore. Utilizzare un panno asciutto e un detergente adatto per le catene con O-ring, oppure un detergente neutro. Se la catena è sporca, pulirla mediante una spazzola morbida. Al termine dell'intervento di pulizia, asciugare e lubrificare con il lubrificante consigliato.

### Lubrificante consigliato:

Lubrificante per catene di trasmissione progettato specificamente per catene con O-ring

Se non è disponibile, utilizzare olio per ingranaggi SAE 80 o 90.





Non utilizzare pulitori a vapore, aspiratori ad alta pressione, spazzole metalliche, solventi volatili quali carburante e benzene, detergenti abrasivi, detergenti per catene o lubrificanti NON specifici per catene con O-ring, poiché potrebbero danneggiare le guarnizioni degli O-ring di gomma.

Non versare il lubrificante sui freni o sugli pneumatici. Non utilizzare quantità eccessive di lubrificante per catene, per evitare di spruzzarlo sui propri indumenti e sul veicolo.

### Refrigerante raccomandato

Il refrigerante Pro Honda HP è una soluzione premiscelata di antigelo e acqua distillata.

#### Concentrazione:

50% antigelo e 50% acqua distillata

Una concentrazione di antigelo inferiore al 40% non fornisce una corretta protezione dalla corrosione e dalle basse temperature.

Una concentrazione fino al 60% fornisce una migliore protezione alle temperature più fredde.

#### AVVERTIMENTO

L'utilizzo di refrigerante non specificato per motori in alluminio o normale acqua di rubinetto/minerale può causare corrosione.

## Sfiati basamento

Quando si guida sotto la pioggia, a pieno gas o dopo che il veicolo è stato lavato o ribaltato, eseguire più frequentemente la manutenzione. Effettuare la manutenzione se nella sezione trasparente del tubo di scarico è possibile vedere uno strato di deposito. Se il tubo di scarico tracima, il filtro aria potrebbe essere contaminato dall'olio motore, compromettendo le prestazioni del motore. ➤ P. 283

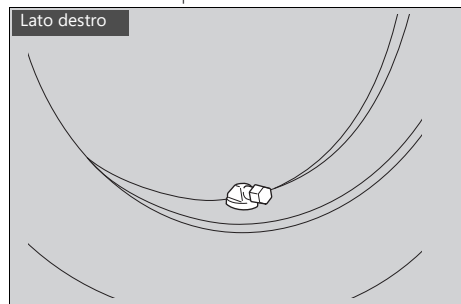
## Pneumatici (controllo/sostituzione)

**Controllo della pressione**  
Ispezionare visivamente gli pneumatici e misurare la pressione di gonfiaggio con un manometro prima di ciascuna guida fuoristrada e ogni volta che si ritorna sulla strada dopo aver guidato fuoristrada. Se si guida soltanto su strada, controllare la pressione almeno una volta al mese od ogni volta che gli pneumatici sembrano sgonfi. Controllare sempre la pressione a pneumatici freddi.

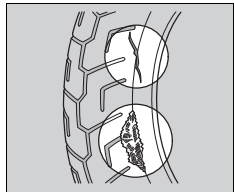
Se si decide di regolare la pressione degli pneumatici per una particolare condizione di guida fuoristrada, apportare le modifiche gradualmente.

CRF1100A2/A4/D2/D4

Anche se la direzione dello stelo della valvola è cambiata, non riportarla nella posizione originaria. Fare controllare il veicolo presso la concessionaria.



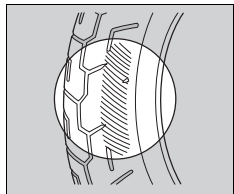
### Verifica di eventuali danni



Controllare se gli pneumatici sono tagliati, fessurati o incrinati in modo da esporre tessuti interni, o se sono presenti chiodi o altri corpi estranei conficcati sui lati o sul battistrada. Controllare anche se sono presenti

protuberanze o rigonfiamenti sulle pareti laterali degli pneumatici.

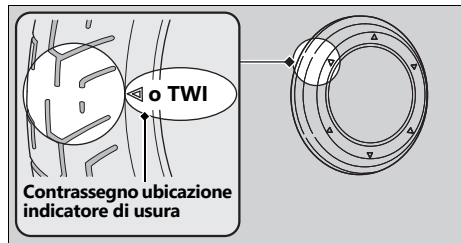
### Verifica di un'eventuale usura anomala



Controllare se gli pneumatici mostrano segni di usura anomala sulla superficie di contatto.

### Controllo della profondità dei battistrada

Controllare gli indicatori di usura dei battistrada. Se sono visibili, sostituire immediatamente gli pneumatici. Per una guida sicura, è necessario sostituire gli pneumatici quando viene raggiunta l'altezza minima dei battistrada.



**Ispezione dei cerchi e degli steli delle valvole**

Verificare che i cerchi non presentino danni e raggi allentati.

Controllare la posizione degli steli delle valvole.

Uno stelo della valvola inclinato indica che la camera d'aria slitta all'interno del pneumatico o che il pneumatico slitta sul cerchio.

Rivolgersi alla concessionaria.

**ATTENZIONE**

Guidare con pneumatici eccessivamente usurati o con un gonfiaggio non corretto può causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.

Seguire tutte le istruzioni in materia di gonfiaggio e manutenzione degli pneumatici riportate nel presente manuale d'uso e manutenzione.

**Germania**

Le leggi in vigore in Germania proibiscono l'uso di pneumatici aventi una profondità di battistrada inferiore a 1,6 mm.

Fare sostituire gli pneumatici presso la concessionaria. Per i pneumatici raccomandati, la pressione e la profondità minima del battistrada, vedere "Specifiche tecniche". ➤ P. 360

Seguire queste linee guida ogni volta che vengono sostituiti gli pneumatici.

- Utilizzare pneumatici raccomandati o equivalenti con misura, dettagli costruttivi e indici di velocità e carico identici.
  - Dopo aver installato le ruote, equilibrarle con contrappesi di equilibratura originali Honda o equivalenti.
  - **CRF1100A2/A4/D2/D4**  
Non installare camere d'aria nei pneumatici tubeless su questo veicolo. Un eccessivo accumulo di calore può causare lo scoppio della camera d'aria.
  - **CRF1100A2/A4/D2/D4**  
Utilizzare solo pneumatici tubeless su questo veicolo.
- I cerchi sono progettati per pneumatici senza camera d'aria e, in caso di brusche accelerazioni o frenate, uno pneumatico con camera d'aria può slittare sul cerchio e sgonfiarsi rapidamente.

## Elementi essenziali della manutenzione

- Ricordarsi di sostituire anche la camera d'aria ogni volta in cui si sostituisce uno pneumatico. Probabilmente, la vecchia camera d'aria sarà dilatata e potrebbe cedere qualora venga installata su un nuovo pneumatico.
- Se sono montati pneumatici M+S, mantenere la velocità massima a meno di 160 km/h. Il veicolo non sarà stabile a una velocità di 160 km/h o superiore.

### **ATTENZIONE**

L'installazione di pneumatici non corretti sul veicolo può comprometterne il controllo e la stabilità, con il rischio di causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o mortali.

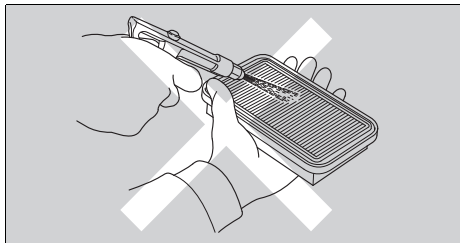
Usare sempre pneumatici della misura e del tipo consigliati nel presente manuale d'uso e manutenzione.

### Filtro dell'aria

Questo veicolo utilizza un filtro aria con cartuccia di carta viscosa.

La pulizia tramite compressore o qualsiasi altro tipo di pulizia può comportare il degrado dell'elemento filtrante e causare l'ingresso di polvere.

Non eseguire operazioni di manutenzione. La manutenzione deve essere eseguita presso la concessionaria.



Il kit attrezzi si trova nella scatola porta-attrezzi.

➤ P. 230

Grazie agli attrezzi in dotazione, è possibile eseguire alcune riparazioni, regolazioni di minore entità e sostituzioni di componenti ai bordi della strada.

- Chiave per candele
- Chiave fissa da 10 × 14 mm
- Chiave fissa da 14 × 17 mm
- Chiave fissa a tubo da 19 mm

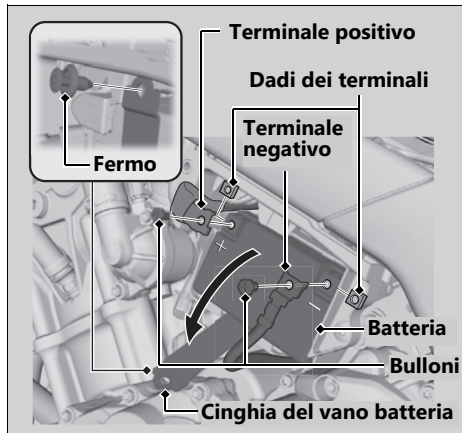
Il filo di fissaggio del casco è fissato sul parafango posteriore sotto la sella posteriore. ➤ P. 229

- Cavo di fissaggio per casco

La chiave esagonale da 5 mm, il cacciavite standard/Phillips screwdriver, l'impugnatura del cacciavite e l'estrattore per fusibili sono situati nella parte inferiore della sella posteriore. ➤ P. 230

- Chiave esagonale da 5 mm
- Cacciavite standard/Phillips
- Impugnatura cacciavite
- Estrattore per fusibili

## Batteria



### ■ Rimozione

Assicurarsi che il commutatore di accensione sia in posizione **O** (Off).

1. Rimuovere la scatola porta-attrezzi. ➤ P. 259
2. Scollegare il terminale negativo  $\ominus$  dalla batteria.
3. Scollegare il terminale positivo  $\oplus$  dalla batteria.
4. Rimuovere il fermo. ➤ P. 252
5. Aprire la fascetta del vano batteria.
6. Rimuovere la batteria dall'alloggiamento facendo attenzione a non far cadere i dadi dei terminali.

### ■ Installazione

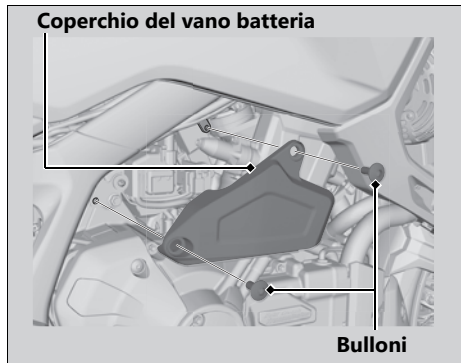
Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione. Collegare sempre per primo il terminale positivo  $\oplus$ .

Verificare che bulloni e dadi siano correttamente serrati.

Dopo aver ricollegato la batteria, assicurarsi che i dati dell'orologio siano corretti. ➤ P. 90

Per una gestione corretta della batteria, vedere  
"Elementi essenziali della manutenzione". ► P. 239  
"Batteria completamente scarica." ► P. 331

## Coperchio del vano batteria



### Rimozione

1. Rimuovere i bulloni con la chiave esagonale in dotazione nella parte inferiore della sella posteriore. ► P. 230
2. Rimuovere il coperchio del vano batteria.

### Installazione

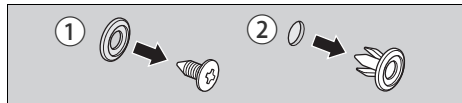
Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.



## Fermo

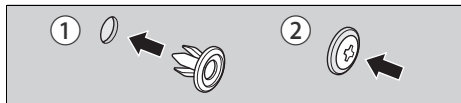
### Rimozione

1. Rimuovere il perno con un cacciavite Phillips.
2. Estrarre il fermo dal foro.



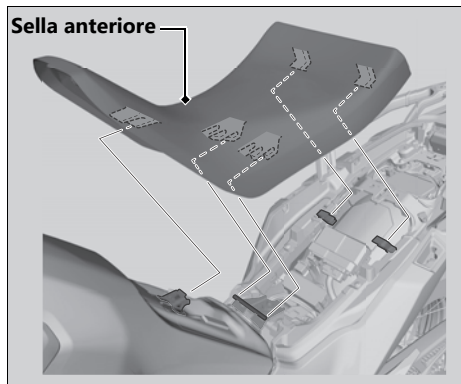
### Installazione

1. Inserire il fermo nel foro.
2. Premere il perno.



## Sella anteriore

### Rimozione



1. Rimuovere la sella posteriore. ► P. 255
2. Rimuovere la sella anteriore tirandola indietro e verso l'alto.

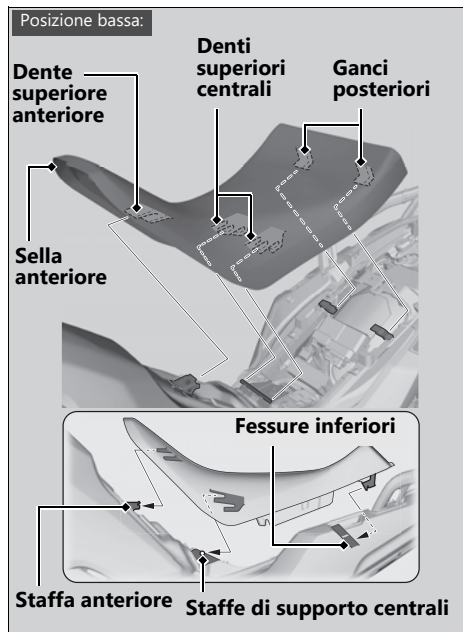
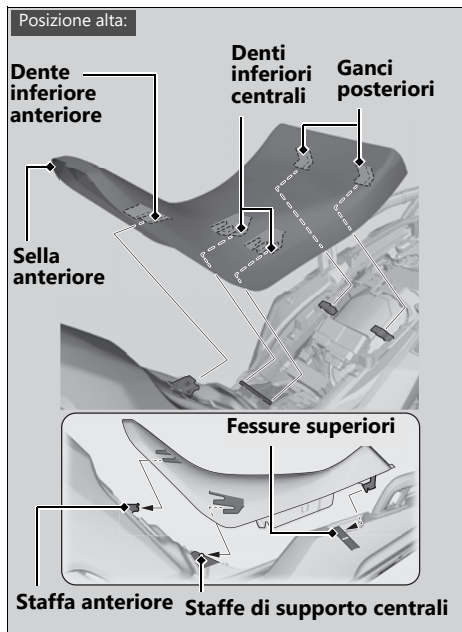
### Installazione

#### 1. Posizione della sella alta:

Inserire il dente inferiore anteriore e i denti inferiori centrali nella staffa di supporto anteriore e nelle staffe di supporto centrali sul serbatoio carburante, quindi inserire i ganci posteriori nella fessura superiore.

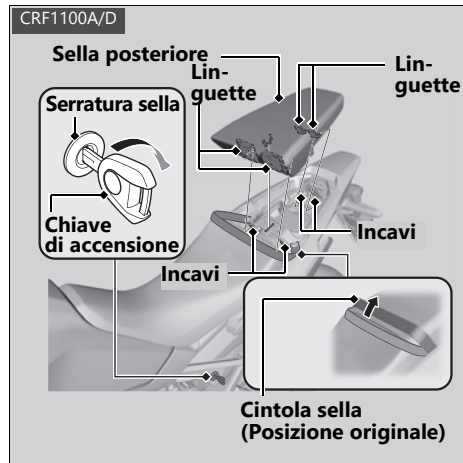
#### Posizione della sella bassa:

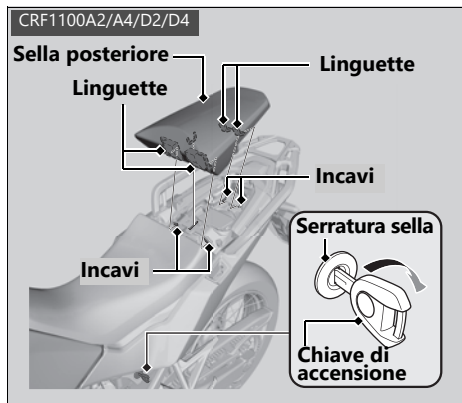
Inserire il dente superiore anteriore e i denti superiori centrali nella staffa di supporto anteriore e nelle staffe di supporto centrali sul serbatoio carburante, quindi inserire i ganci posteriori nella fessura inferiore.



2. Rimuovere la sella anteriore spingendola in avanti e verso il basso.
  - Verificare che la sella sia saldamente bloccata in posizione tirandola leggermente verso l'alto.

## Sella posteriore





## Rimozione

### 1. CRF1100A/D

1. Spostare la cintola della sella in avanti.
2. Inserire la chiave di accensione nella serratura della sella.
3. Ruotare la chiave di accensione in senso orario, quindi spingere la sella posteriore in avanti e verso l'alto.

## Installazione

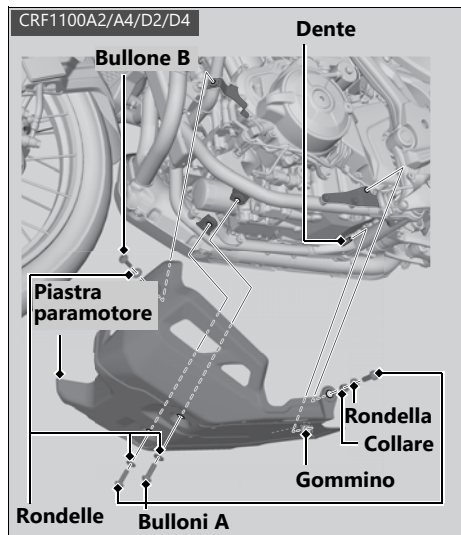
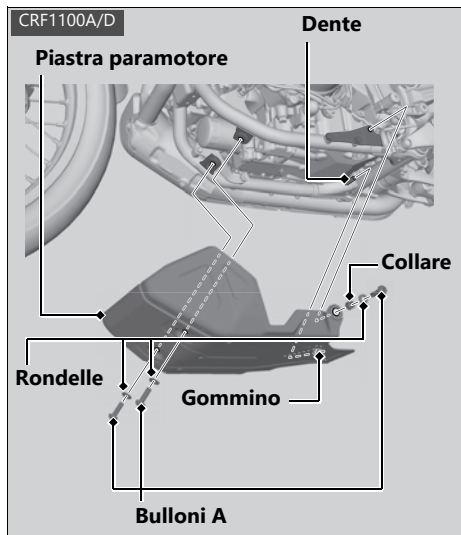
1. Inserire le linguette negli incavi.
2. Premere verso il basso la parte anteriore della sella posteriore finché si blocca.
  - Verificare che la sella sia saldamente bloccata in posizione tirandola leggermente verso l'alto.
3. CRF1100A/D

Spostare la cintola della sella nella posizione originale.

La sella si blocca automaticamente quando viene chiusa.

Non lasciare la chiave nel vano sottosella della sella posteriore.

## Piastra paramotore



## Rimozione

1. **CRF1100A/D**

Rimuovere i bulloni A e le rondelle con la chiave esagonale in dotazione nella parte inferiore della sella posteriore. ► P. 255

2. **CRF1100A2/A4/D2/D4**

Rimuovere il bullone B, i bulloni A e le rondelle con la chiave esagonale in dotazione nella parte inferiore della sella posteriore. ► P. 255

3. Rimuovere il collare.

4. Rimuovere la piastra paramotore rilasciando il gommino dal dente.

## Installazione

1. Installare la piastra paramotore nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

2. Installare il collare.

3. Installare le rondelle sui bulloni A.

4. Serrare i bulloni A.

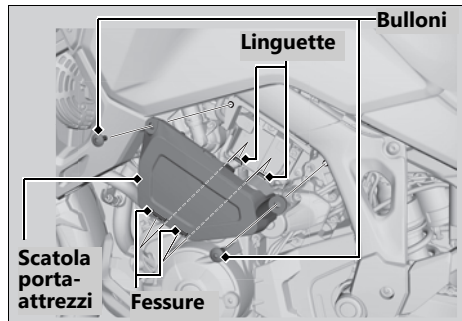
**Coppia:** 26 N·m (2,7 kgf·m).

5. **CRF1100A2/A4/D2/D4**

Serrare saldamente il bullone B.

**Coppia:** 12 N·m (1,2 kgf·m).

## Scatola porta-attrezzi



### ► Rimozione

1. Rimuovere i bulloni con la chiave esagonale in dotazione nella parte inferiore della sella posteriore. ► P. 230
2. Rimuovere la scatola porta-attrezzi sganciando le relative fessure dalle linguette.

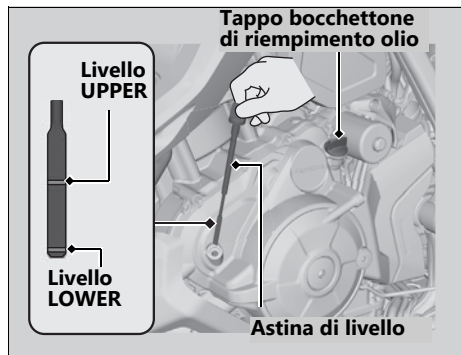
### ► Installazione

Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.



### Controllo dell'olio motore

1. Collocare il veicolo sul cavalletto laterale su una superficie solida e piana.
2. Se il motore è freddo, lasciarlo al regime minimo per un tempo compreso tra 3 e 5 minuti.
3. Portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off) e attendere 2 o 3 minuti.
4. Collocare il veicolo in posizione verticale su una superficie solida e piana.
5. Rimuovere l'astina di livello e pulirla.
6. Inserire l'astina di livello finché non si posiziona correttamente, ma non avvitarla.
7. Controllare se il livello olio è compreso tra i contrassegni di livello superiore e inferiore dell'astina.
8. Installare saldamente l'astina di livello.



## Aggiunta di olio motore

Se il livello dell'olio motore è inferiore o vicino al contrassegno di livello inferiore, aggiungere l'olio motore raccomandato. ► P. 241, ► P. 363

1. Rimuovere il tappo del bocchettone di riempimento olio. Rabboccare con l'olio consigliato fino a raggiungere il contrassegno di livello superiore.
  - Durante il controllo del livello olio, collocare il veicolo in posizione verticale su una superficie solida e piana.
  - Non rabboccare oltre il contrassegno di livello UPPER.
  - Verificare che non penetrino corpi estranei nell'apertura del bocchettone di riempimento olio.
  - Eliminare immediatamente le fuoriuscite.

2. Reinstallare saldamente il tappo del bocchettone di riempimento olio.

### AVVERTIMENTO

Rifornire di olio in modo eccessivo o guidare con una quantità insufficiente di olio può causare danni al motore. Non mischiare oli di grado e marca differenti. Ciò può compromettere la lubrificazione e il funzionamento corretto della frizione.

Per l'olio raccomandato e le linee guida relative alla selezione dell'olio, vedere "Elementi essenziali della manutenzione". ► P. 241

## Sostituzione dell'olio motore e del filtro

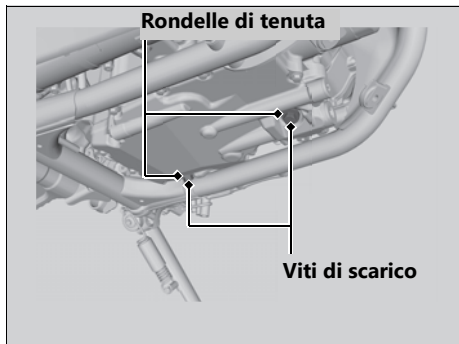
Il cambio dell'olio e del filtro richiede attrezzi speciali. Raccomandiamo che la manutenzione del veicolo venga eseguita presso la concessionaria.

Utilizzare un filtro olio originale Honda o equivalente specifico per il modello.

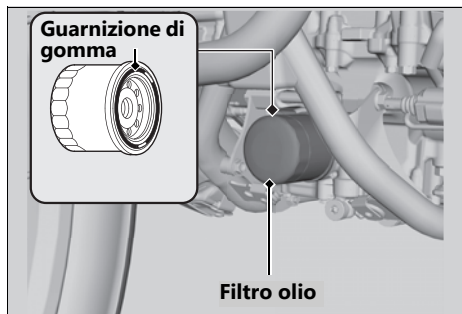
### AVVERTIMENTO

L'utilizzo di un filtro olio non corretto può causare gravi danni al motore.

1. Rimuovere la piastra paramotore. ► P. 257
2. Se il motore è freddo, lasciarlo al regime minimo per un tempo compreso tra 3 e 5 minuti.
3. Portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off) e attendere 2 o 3 minuti.
4. Collocare il veicolo su una superficie solida e in piano.
5. Collocare un contenitore sotto le viti di scarico.



6. Per scaricare l'olio, rimuovere il tappo del bocchettone di riempimento olio, le viti di scarico e le rondelle di tenuta.
7. Rimuovere il filtro dell'olio con una chiave per filtri e lasciare scaricare l'olio residuo. Controllare che la precedente guarnizione non sia attaccata al motore.  
► Smaltire l'olio e il filtro in un centro di riciclaggio autorizzato.



8. Applicare un sottile strato di olio motore sulla guarnizione di gomma del nuovo filtro olio.
9. Installare un nuovo filtro olio e serrare.

**Coppia:** 26 N·m (2,7 kgf·m)

10. Installare le nuove rondelle di tenuta sulle viti di scarico. Serrare le viti di scarico.

**Coppia:** 30 N·m (3,1 kgf·m)

11. Riempire il basamento con l'olio consigliato (► P. 241, ► P. 363) e installare il tappo del bocchettone di riempimento olio.

#### Quantità di olio richiesta

##### Al cambio dell'olio e del filtro olio motore:

CRF1100A/A2/A4

4,0 L

CRF1100D/D2/D4

4,2 L

##### Al solo cambio dell'olio:

CRF1100A/A2/A4

3,9 L

CRF1100D/D2/D4

4,0 L

12. Controllo del livello dell'olio. ► P. 260
13. Controllare che non ci siano perdite di olio.
14. Installare la piastra paramotore. ► P. 257

## Sostituzione del filtro olio frizione

CRF1100D/D2/D4

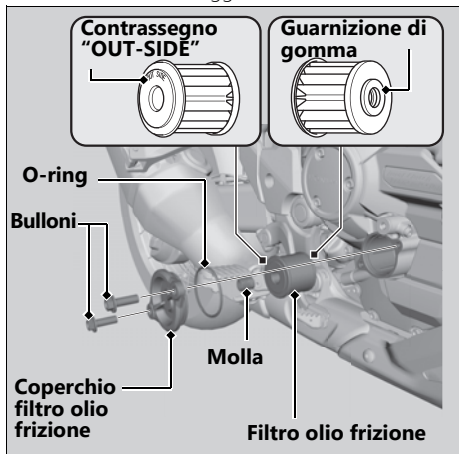
Utilizzare un filtro olio frizione originale Honda o equivalente specifico per il modello.

### AVVERTIMENTO

L'utilizzo di un filtro olio frizione non corretto può causare gravi danni al cambio.

1. Eseguire i punti 1-7 di Cambio di olio motore e filtro. ► P. 262

2. Rimuovere il coperchio del filtro olio frizione, il filtro olio frizione e la molla rimuovendo i bulloni del coperchio del filtro olio frizione.  
► Smaltire l'olio e il filtro olio frizione in un centro di riciclaggio autorizzato.



3. Installare il nuovo filtro olio frizione con la guarnizione di gomma rivolta all'interno verso il motore. È possibile identificare il contrassegno "OUT-SIDE" sul corpo del filtro olio frizione, verso il coperchio del filtro.
4. Sostituire l'O-ring e applicare un sottile strato di olio motore sul nuovo O-ring prima di installarlo.
5. Installare la molla e il coperchio del filtro olio frizione.
6. Installare e serrare i bulloni del coperchio del filtro olio della frizione.

**Coppia:** 12 N·m (1,2 kgf·m)

7. Applicare un sottile strato di olio motore sulla guarnizione di gomma del nuovo filtro olio motore. ► P. 263
8. Installare il nuovo filtro olio motore e serrare.

**Coppia:** 26 N·m (2,7 kgf·m)

9. Installare le nuove rondelle di tenuta sulle viti di scarico. Serrare le viti di scarico.

**Coppia:** 30 N·m (3,1 kgf·m)

10. Riempire il basamento con l'olio consigliato (► P. 241, ► P. 363) e installare il tappo del bocchettone di riempimento olio.

#### **Quantità di olio richiesta**

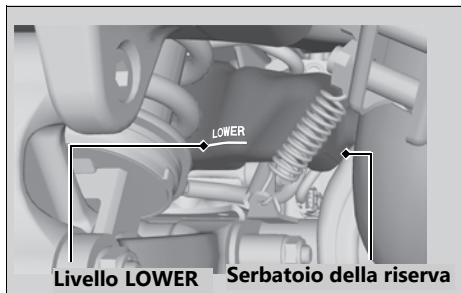
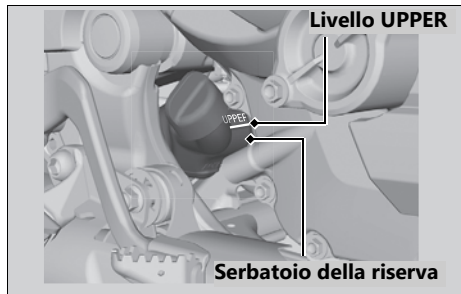
**Al cambio dell'olio, del filtro olio motore e del filtro olio frizione:**  
4,2 L

11. Controllo del livello dell'olio. ► P. 260
12. Controllare che non ci siano perdite di olio.
13. Installare la piastra paramotore. ► P. 257

## Controllo del refrigerante

Controllare il livello del refrigerante nel serbatoio di riserva a motore freddo.

1. Collocare il veicolo su una superficie solida e in piano.
2. Mantenere il veicolo in posizione verticale.
3. Controllare se il livello del refrigerante è compreso tra i contrassegni di livello UPPER e LOWER sul serbatoio della riserva.



Se il livello del refrigerante diminuisce notevolmente o il serbatoio della riserva è vuoto, è probabile che ci siano importanti perdite. Fare controllare il veicolo presso la concessionaria.

## Aggiunta di refrigerante

Se il livello del refrigerante è inferiore al contrassegno di livello LOWER, rabboccare con il tipo di refrigerante raccomandato (► P. 244) fino a raggiungere il contrassegno di livello UPPER.

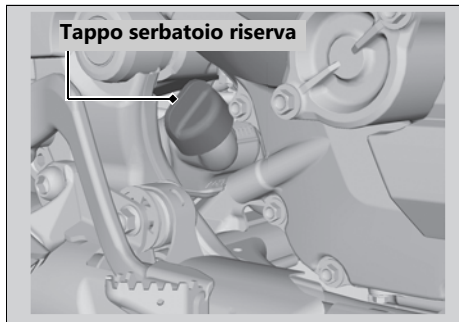
Aggiungere il liquido solo attraverso il tappo del serbatoio della riserva e non rimuovere il tappo del radiatore.

1. Rimuovere il tappo del serbatoio della riserva e rabboccare controllando il livello del refrigerante.
  - Non rabboccare oltre il contrassegno di livello UPPER.
  - Verificare che non penetrino corpi estranei nell'apertura del serbatoio della riserva.
2. Reinstallare il tappo del serbatoio della riserva.

## **⚠ ATTENZIONE**

Rimuovere il tappo del radiatore a motore caldo può causare la fuoriuscita del refrigerante con il rischio di gravi ustioni.

Lasciare sempre raffreddare il motore e il radiatore prima di rimuovere il tappo del radiatore.



## **Sostituzione del refrigerante**

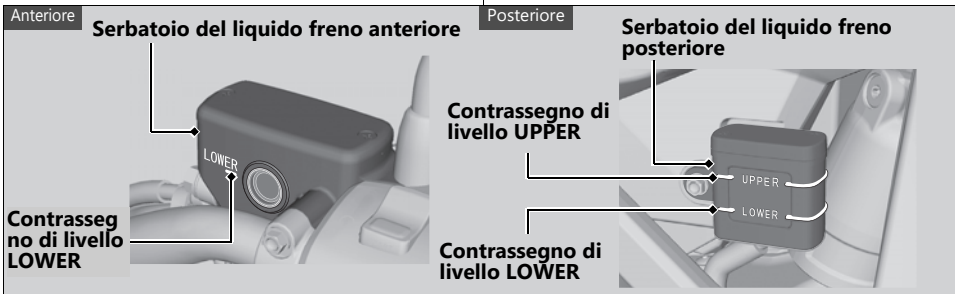
Fare sostituire il refrigerante presso la propria concessionaria se non si è in possesso degli appositi attrezzi e della necessaria esperienza in campo meccanico.



## Controllo del liquido freni

1. Collocare il veicolo in posizione verticale su una superficie solida e piana.
2. **Anteriore** Controllare che il serbatoio del liquido freni sia in posizione orizzontale e che il livello del liquido sia superiore al contrassegno di livello LOWER.
- Posteriore** Controllare che il serbatoio del liquido freni sia in posizione orizzontale e che il livello sia compreso tra i contrassegni di livello LOWER e UPPER.

Se il livello del liquido freni in uno dei serbatoi è inferiore al contrassegno di livello LOWER o il gioco della leva e del pedale del freno sono eccessivi, controllare se le pastiglie del freno sono usurate. Se le pastiglie del freno non sono usurate, è molto probabile che ci siano perdite. Fare controllare il veicolo presso la concessionaria.

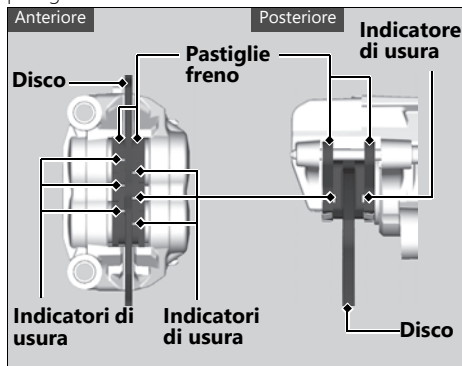


## Controllo delle pastiglie dei freni

Controllare le condizioni degli indicatori di usura delle pastiglie del freno.

**Anteriore** Se una pastiglia è usurata fino al fondo dell'indicatore, devono essere sostituite tutte le pastiglie.

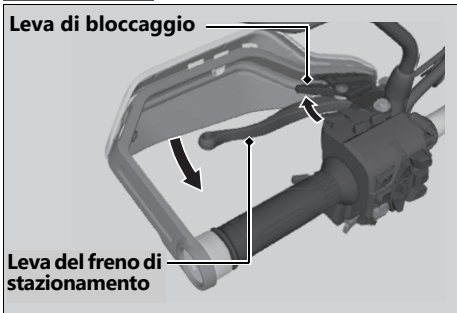
**Posteriore** Se una pastiglia è usurata fino all'indicatore, devono essere sostituite tutte le pastiglie.



1. **Anteriore** Controllare le pastiglie del freno dalla parte anteriore della pinza del freno.
  - Controllare sempre le pinze sinistra e destra del freno.
2. **Posteriore** Controllare le pastiglie del freno dalla parte posteriore destra del veicolo. Se necessario, fare sostituire le pastiglie presso la concessionaria. Sostituire sempre contemporaneamente le pastiglie sinistra e destra del freno.

## Controllo del freno di stazionamento

CRF1100D/D2/D4



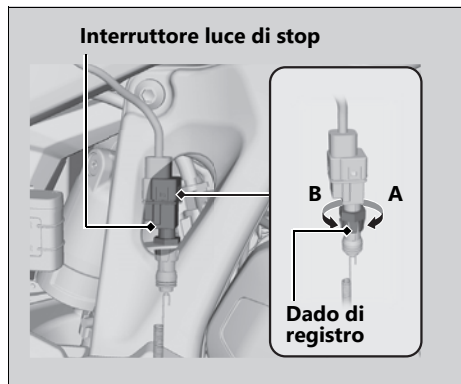
Collocare il veicolo su una superficie solida e in piano. Arrestare il motore e spingere il veicolo mentre si aziona la leva del freno di stazionamento per verificare l'efficacia del freno di stazionamento.

Se l'efficacia del freno di stazionamento è debole, fare registrare il freno presso la concessionaria.

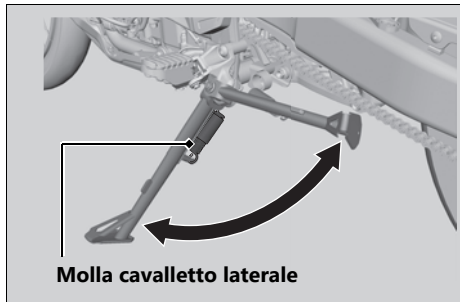
## Regolazione dell'interruttore della luce di stop

Controllare il funzionamento dell'interruttore della luce di stop.

Mantenere fermo l'interruttore della luce di stop e ruotare il dado di registro in direzione A se l'interruttore entra in funzione troppo tardi, oppure ruotarlo in direzione B se l'interruttore entra in funzione troppo presto.



## Controllo del cavalletto laterale



1. Controllare che il cavalletto laterale funzioni regolarmente. Se il cavalletto laterale è duro o cigola, pulire la zona intorno al perno e lubrificare il bullone del perno con del grasso pulito.
2. Controllare se la molla è danneggiata o allentata.

3. **CRF1100A/A2/A4**  
Sedersi sul veicolo, portare il cambio in folle e sollevare il cavalletto laterale.  
**CRF1100D/D2/D4**
4. Sedersi sul veicolo e sollevare il cavalletto laterale.
5. **CRF1100A/A2/A4**  
Avviare il motore, tirare la leva della frizione e innestare la marcia.  
**CRF1100D/D2/D4**  
Avviare il motore e premere il lato **D-S** dell'interruttore N-D per commutare la trasmissione in modalità D.
6. Abbassare completamente il cavalletto laterale. Il motore deve spegnersi quando si abbassa il cavalletto laterale. Se il motore non si spegne, fare controllare il veicolo presso la concessionaria.

### Controllo del gioco della catena di trasmissione

Controllare il gioco della catena di trasmissione in diversi punti della catena. Se il gioco è diverso nei vari punti, alcune maglie potrebbero essere attorcigliate o grippate. Fare controllare la catena presso la concessionaria.

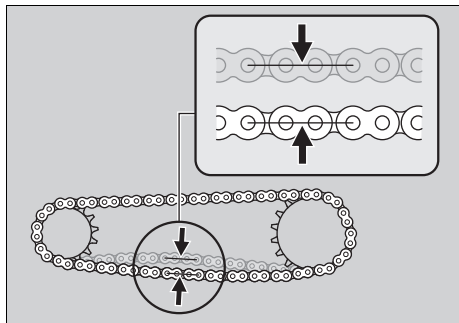
1. Portare il cambio in folle. Spegnerne il motore.
2. Collocare il veicolo sul cavalletto laterale su una superficie solida e piana.

3. Controllare il gioco nella parte inferiore della catena di trasmissione nel punto medio tra gli ingranaggi.

#### **Gioco catena di trasmissione:**

35 - 45 mm

- Non utilizzare il veicolo se il gioco è superiore a 60 mm.



4. Procedere in avanti con il veicolo e verificare che la catena si muova in modo regolare.

5. Controllare le ruote dentate. ► P. 243
6. Installare e lubrificare la catena di trasmissione.  
► P. 243

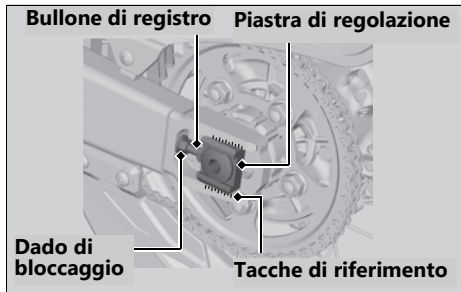
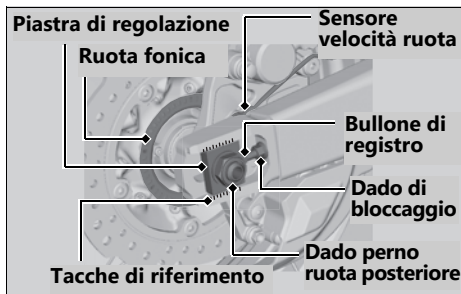
## Registro del gioco della catena di trasmissione

La registrazione della catena richiede l'utilizzo di attrezzi speciali.

Fare eseguire la registrazione della catena presso la concessionaria.

Quando si registra il gioco della catena di trasmissione, fare attenzione a non danneggiare il sensore velocità ruote e la ruota fonica.

1. Portare il cambio in folle. Spegnerne il motore.
2. Collocare il veicolo sul cavalletto laterale su una superficie solida e piana.
3. Allentare il dado del perno ruota posteriore.
4. Allentare i dadi di bloccaggio su entrambi i bulloni di registro.



5. Ruotare i bulloni di registro di un uguale numero di giri, fino a ottenere il grado di tensionamento corretto della catena di trasmissione. Per serrare la catena, ruotare i bulloni di registro in senso antiorario. Ruotare i bulloni di registro in senso orario e spingere la ruota posteriore in avanti per ottenere un lasco maggiore.  
Regolare il lasco in un punto a metà tra il pignone e la corona.  
Controllare il gioco della catena di trasmissione.  
► P. 273
6. Controllare l'allineamento dell'assale posteriore verificando che l'indicatore di usura sulla piastra di regolazione della catena sia allineato con la scala graduata su entrambi i lati del forcellone. L'allineamento con i contrassegni deve essere corretto. Se il perno della ruota non è allineato correttamente, ruotare il bullone di registro destro o sinistro fino ad ottenere l'allineamento corretto e ricontrollare il gioco della catena.

7. Serrare il dado del perno ruota posteriore.

**Coppia:** 100 N·m (10,2 kgf·m)

8. Tenere fermi i bulloni di registro e serrare i dadi di bloccaggio.

**Coppia:** 27 N·m (2,8 kgf·m)

9. Controllare nuovamente il gioco della catena di trasmissione.

Se per l'installazione non è stata utilizzata una chiave dinamometrica, contattare il prima possibile la propria concessionaria per verificare se il montaggio è corretto.

Un montaggio non corretto può causare una diminuzione della capacità frenante.

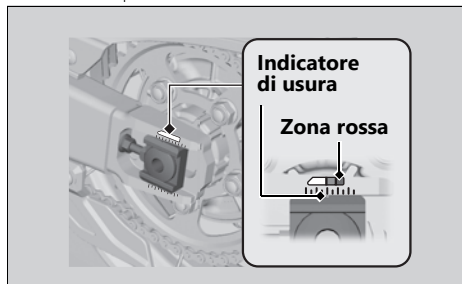


## Controllo dell'usura della catena di trasmissione

Durante la registrazione, controllare l'indicatore di usura della catena di trasmissione. Se l'indicatore di usura sulla piastra di regolazione raggiunge la zona rossa sull'etichetta dopo aver registrato la catena e aver ottenuto il gioco corretto, sostituire la catena di trasmissione poiché è eccessivamente usurata.

**Catena:** DID 525HV3

Se necessario, fare sostituire la catena di trasmissione presso la concessionaria.

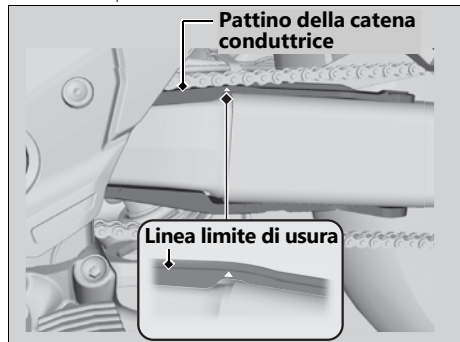


## Controllo del pattino della catena conduttrice

Controllare le condizioni del pattino della catena conduttrice.

Se il pattino della catena conduttrice è usurato fino alla linea del limite di usura, occorrerà sostituirlo.

Se necessario, fare sostituire il pattino della catena conduttrice presso la concessionaria.



## Raggi e cerchi delle ruote

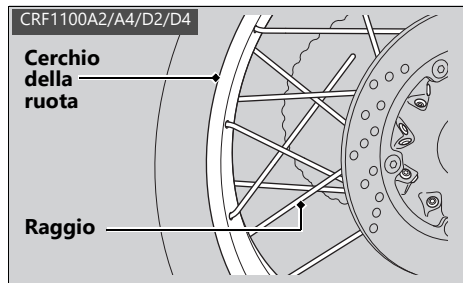
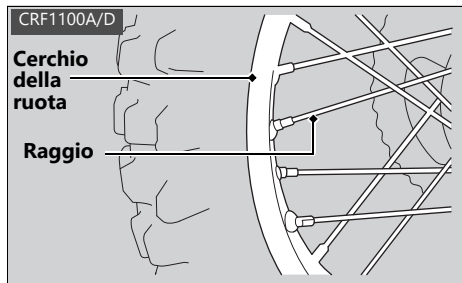
---

Mantenere la corretta forma delle ruote (rotonda) e la corretta tensione dei raggi è essenziale per il funzionamento in sicurezza del veicolo.

Se i raggi sono eccessivamente allentati, guidando ad alta velocità la motocicletta può diventare instabile con il rischio di perdere il controllo.

Non è necessario smontare le ruote per eseguire la manutenzione consigliata nel programma di manutenzione. Tuttavia, per le situazioni di emergenza sono incluse le informazioni per la rimozione delle ruote. ➤ P. 310

1. Ispezionare i cerchi e i raggi delle ruote per controllare che non abbiano danni.
2. Serrare eventuali raggi allentati.  
▶ **CRF1100A2/A4/D2/D4**  
Usare la chiave esagonale a sfera con una lunghezza di 140 mm o più.
3. Ruotare la ruota lentamente per vedere se "sfarfalla". In caso affermativo, il cerchione non è perfettamente rotondo ossia è "deformato". Se si nota uno sfarfallio, fare ispezionare la motocicletta presso la concessionaria.



## Controllo della frizione

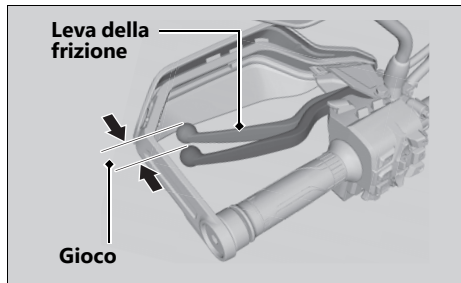
CRF1100A/A2/A4

### Controllo del gioco della leva della frizione

Controllare il gioco della leva della frizione.

**Gioco in corrispondenza della leva della frizione:**

10 - 20 mm



Controllare che il cavo della frizione non sia piegato o logoro. Se necessario, farlo sostituire presso la concessionaria.

Lubrificare il cavo della frizione con un lubrificante per cavi disponibile in commercio per evitare la prematura comparsa di usura o corrosione.

#### AVVERTIMENTO

La regolazione impropria del gioco può provocare l'usura prematura della frizione.

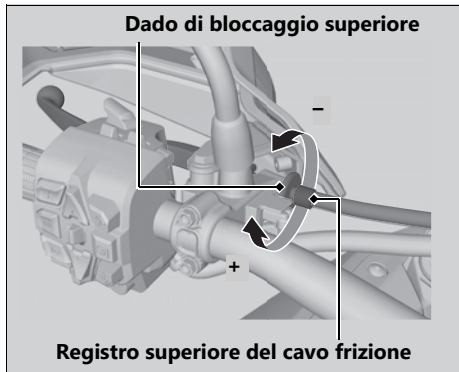
## Regolazione del gioco della leva della frizione

CRF1100A/A2/A4

### Regolazione superiore

Effettuare un primo tentativo con il registro superiore del cavo della frizione.

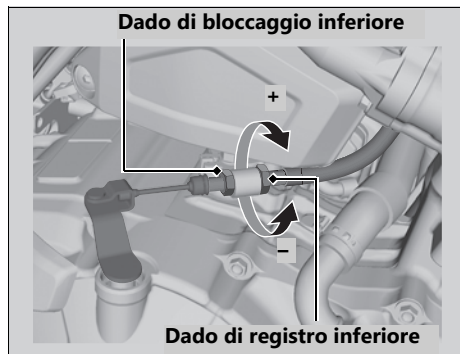
1. Allentare il dado di bloccaggio superiore.
2. Ruotare il registro superiore del cavo della frizione fino a ottenere un gioco di 10 - 20 mm.
3. Serrare il dado di bloccaggio superiore e controllare nuovamente il gioco.



### Regolazione inferiore

Se il registro superiore del cavo della frizione è svitato fin quasi al suo limite, oppure non è possibile ottenere il gioco corretto, tentare la regolazione con il dado di registro inferiore del cavo della frizione.

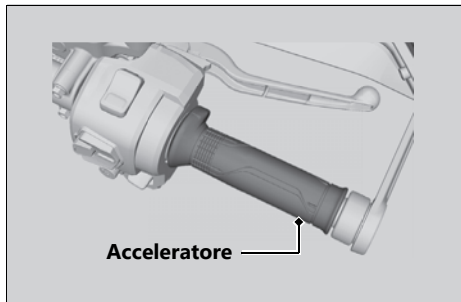
1. Allentare il dado di bloccaggio superiore e avvitare completamente il registro superiore del cavo della frizione (per ottenere il gioco massimo). Serrare il dado di bloccaggio superiore.
2. Allentare il dado di bloccaggio inferiore.
3. Ruotare il dado di registro del cavo frizione inferiore fino a ottenere un gioco compreso tra 10 e 20 mm.
4. Serrare il dado di bloccaggio inferiore e controllare nuovamente il gioco della leva della frizione.
5. Avviare il motore, tirare la leva della frizione e ingranare una marcia. Accertarsi che il motore non si spenga e che il veicolo avanzi correttamente. Rilasciare la leva della frizione e aprire l'acceleratore. Il veicolo dovrebbe muoversi in modo regolare e accelerare gradualmente.



Se non è possibile ottenere una corretta registrazione o se la frizione non funziona correttamente contattare la concessionaria.

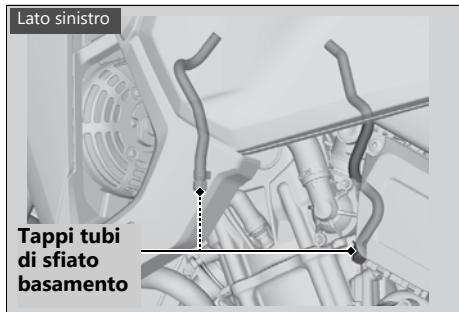
## Controllo dell'acceleratore

Con il motore spento, controllare che l'acceleratore ruoti regolarmente dalla posizione completamente chiusa alla posizione completamente aperta. Se l'acceleratore non si muove regolarmente o non ritorna automaticamente in posizione, fare controllare il veicolo presso la concessionaria.



### Pulizia dello sfiato del basamento

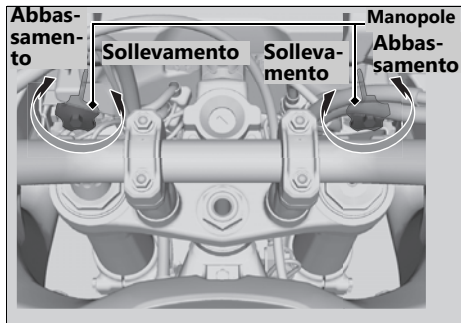
1. Posizionare un contenitore idoneo per raccogliere i depositi.
2. Rimuovere i tappi dai tubi di sfiato del basamento e scaricare i depositi nel contenitore.
3. Rimontare i tappi dei tubi di sfiato del basamento.





### Registrazione del puntamento del faro

Per un corretto allineamento, è possibile regolare il puntamento verticale del faro. Avvitare o svitare le manopole secondo necessità. Osservare le leggi e le normative vigenti.



## Regolazione della leva del freno

È possibile regolare la distanza tra la punta della leva del freno e la manopola del manubrio.

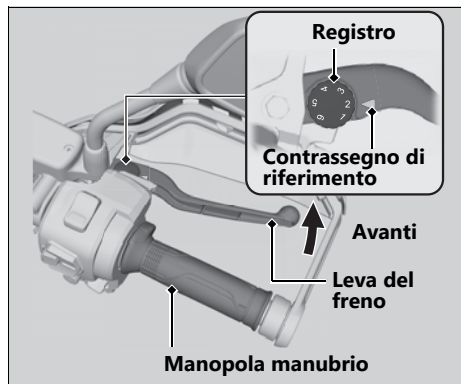
### Metodo di regolazione

Ruotare il registro finché i numeri si allineano con il contrassegno di riferimento, spingendo la leva in avanti nella posizione desiderata.

Dopo la regolazione e prima di iniziare la guida, assicurarsi che la leva funzioni correttamente.

#### AVVERTIMENTO

Non ruotare il registro oltre il fine corsa.



## Regolazione della sospensione anteriore

### Precarico della molla

CRF1100A/A2/D/D2

È possibile registrare il precarico della molla attraverso il registro, per adattarlo al carico o alla superficie stradale.

Ruotare il registro utilizzando la chiave inglese fornita nel kit attrezzi. ► P. 249

Il regolatore di precarico della molla è 15 giri. Ruotare il regolatore di precarico della molla in senso orario per aumentare il precarico della molla (più rigido), oppure ruotarlo in senso antiorario per diminuirlo (più morbido).

CRF1100A

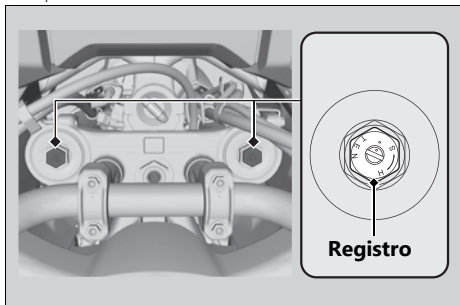
La posizione standard è 2 giri dall'impostazione completamente morbida.

CRF1100A2/D

La posizione standard è 5 giri dall'impostazione completamente morbida.

CRF1100D2

La posizione standard è 8 giri dall'impostazione completamente morbida.



#### AVVERTIMENTO

Evitare di ruotare il registro oltre il limite di fine corsa.

#### AVVERTIMENTO

Regolare sia la forcella sinistra sia la forcella destra allo stesso precarico della molla.

## Smorzamento dell'estensione

CRF1100A/A2/D/D2

È possibile registrare lo smorzamento dell'estensione attraverso il registro, per adattarlo al carico o alla superficie stradale.

Ruotare il registro utilizzando il cacciavite standard/Phillips in dotazione nella parte inferiore della sella posteriore. ► P. 230

Il registro di smorzamento dell'estensione ha 3 giri o più.

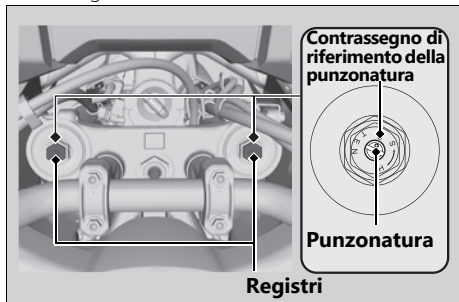
Ruotare in senso orario per aumentare lo smorzamento dell'estensione (più rigido), oppure ruotare in senso antiorario per diminuire lo smorzamento dell'estensione (più morbido).

CRF1100A/D

La posizione standard è 2 giri e 3/4 dall'impostazione massima, in modo che il contrassegno di punzonatura si allinei con il contrassegno di riferimento.

CRF1100A2/D2

La posizione standard è 2 giri e 1/4 dall'impostazione massima, in modo che il contrassegno di punzonatura si allinea con il contrassegno di riferimento.



### AVVERTIMENTO

Evitare di ruotare il registro oltre il limite di fine corsa.

### AVVERTIMENTO

Regolare sia la forcella sinistra sia la forcella destra allo stesso smorzamento dell'estensione.

## Smorzamento della compressione

CRF1100A/A2/D/D2

È possibile registrare lo smorzamento della compressione attraverso il registro per adattarlo al carico o alla superficie stradale.

Ruotare il registro utilizzando il cacciavite standard/Phillips in dotazione nella parte inferiore della sella posteriore. ► P. 230

Il registro dello smorzamento della compressione ha 12 o più posizioni.

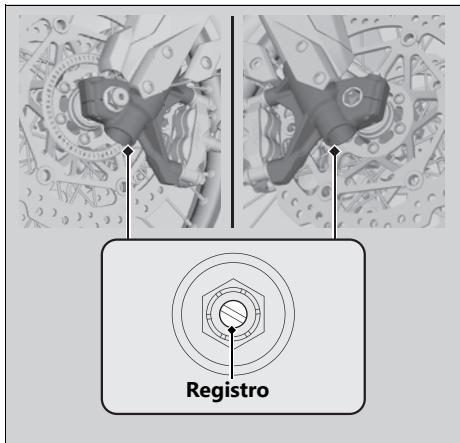
Ruotare in senso orario per aumentare lo smorzamento della compressione (più duro) oppure ruotare in senso antiorario per diminuire lo smorzamento della compressione (più morbido).

CRF1100A/D

La posizione standard è 9 scatti dall'impostazione massima.

CRF1100A2/D2

La posizione standard è 7 scatti dall'impostazione massima.



### AVVERTIMENTO

Evitare di ruotare il registro oltre il limite di fine corsa. Regolare sia la forcella sinistra sia la forcella destra allo stesso smorzamento della compressione.

## Smorzamento

CRF1100A4/D4

- Quando la modalità di guida viene modificata, lo smorzamento della sospensione anteriore viene regolato automaticamente su un'impostazione corrispondente alla modalità di guida. ► P. 148
- È possibile modificare [S] [Totale] e [Anteriore] su [MODO UT. 1] e [MODO UT. 2] della modalità di guida. ► P. 76

### ● Intervallo di impostazione disponibile:

[Totale]: [H] Duro / [M] Medio / [S] Morbido / [O] Fuoristrada  
 [Anteriore]: [-]/[STD]/[+]

### ● Impostazione predefinita:

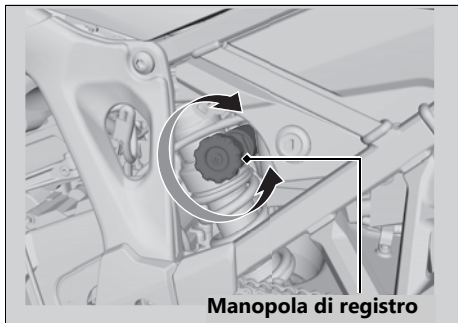
[Totale]  
 [MODO UT. 1]: [M] Medio  
 [MODO UT. 2]: [S] Morbido  
 [Anteriore]: [STD]

## Regolazione della sospensione posteriore

### Prearico della molla

CRF1100A/A2/D/D2

È possibile registrare il prearico della molla attraverso la manopola di registro, per adattarlo al carico o alla superficie stradale. Il registro del prearico molla ha 35 o più posizioni. Ruotare in senso orario per aumentare il prearico della molla (alto), oppure ruotare in senso antiorario per diminuire il prearico della molla (basso). Girare il registro in senso antiorario (basso) finché non gira più (tocca leggermente). Girare il registro in senso orario (alto) fino a sentire uno scatto. Questo scatto corrisponde alla posizione 0. La posizione standard è 7 scatti dall'impostazione minima.



#### AVVERTIMENTO

Evitare di ruotare il registro oltre il limite di fine corsa.



#### AVVERTIMENTO


L'ammortizzatore posteriore contiene azoto ad alta pressione. Non smontare l'ammortizzatore, né eseguire su di esso interventi di manutenzione o effettuarne lo smaltimento in modo non corretto. Rivolgersi alla concessionaria.

CRF1100A4/D4


La sospensione regolabile elettricamente consente la regolazione del precarico della sospensione posteriore in quattro livelli in base alle condizioni di guida e di carico.

La regolazione del precarico della molla della sospensione posteriore può essere modificata solo quando il veicolo è fermo.

1. Arrestare il veicolo.
2. Selezionare la schermata dell'immagine oro.  P. 81
3. Selezionare Pagina 4.  P. 45
4. Premere l'interruttore **ENT**.

5. Selezionare [PRECARICO].
6. Spingere  o  dell'interruttore di selezione sinistra/destra   fino a visualizzare il valore desiderato.



7. Premere l'interruttore indietro . È possibile inoltre eseguire le impostazioni suddette tramite touch screen.



## Altre regolazioni ► Regolazione della sospensione posteriore

La regolazione della sospensione posteriore prevede le impostazioni seguenti.

Icona di stato	Condizione di marcia
	Solo guidatore (Precarico minimo)
	Guidatore e bagagliaio
	Guidatore e passeggero
	Guidatore, passeggero e bagagliaio (Precarico massimo)

**Impostazione predefinita:** Solo guidatore

- È possibile modificare [PRECARICO] [Precarico] su [MODO UT. 1] e [MODO UT. 2] della modalità di guida. ► P. 76

### AVVERTIMENTO

L'ammortizzatore posteriore contiene azoto ad alta pressione. Non smontare l'ammortizzatore, né eseguire su di esso interventi di manutenzione o effettuarne lo smaltimento in modo non corretto. Rivolgersi alla concessionaria.

## Smorzamento dell'estensione

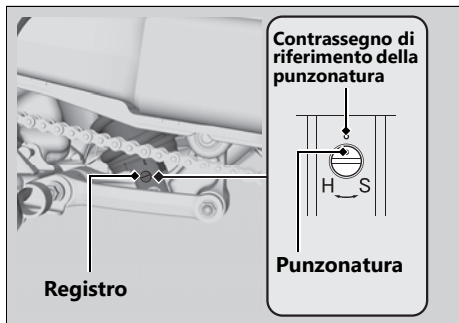
CRF1100A/A2/D/D2

È possibile registrare lo smorzamento dell'estensione attraverso il registro, per adattarlo al carico o alla superficie stradale.

Ruotare il registro utilizzando il cacciavite standard/Phillips in dotazione nella parte inferiore della sella posteriore. ➔ P. 230

Ruotare in senso orario per aumentare lo smorzamento dell'estensione (più rigido), oppure ruotare in senso antiorario per diminuire lo smorzamento dell'estensione (più morbido).

La posizione standard è 8 scatti dall'impostazione massima, in modo che il contrassegno di punzonatura si allinei con il contrassegno di riferimento.



### AVVERTIMENTO

Evitare di ruotare il registro oltre il limite di fine corsa.

### AVVERTIMENTO

L'ammortizzatore posteriore contiene azoto ad alta pressione. Non smontare l'ammortizzatore, né eseguire su di esso interventi di manutenzione o effettuare lo smaltimento in modo corretto. Rivolgersi alla concessionaria.

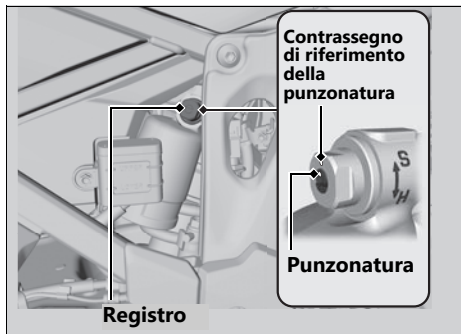
## **| Smorzamento della compressione**

CRF1100A/A2/D/D2

È possibile registrare lo smorzamento della compressione attraverso il registro per adattarlo al carico o alla superficie stradale.

Ruotare il registro utilizzando il cacciavite standard/Phillips in dotazione nella parte inferiore della sella posteriore. ► P. 230

Ruotare in senso orario per aumentare lo smorzamento della compressione (più duro) oppure ruotare in senso antiorario per diminuire lo smorzamento della compressione (più morbido). La posizione standard è 12 scatti dall'impostazione massima, in modo che il contrassegno di punzonatura si allinei con il contrassegno di riferimento.



### **AVVERTIMENTO**

Evitare di ruotare il registro oltre il limite di fine corsa.

### **AVVERTIMENTO**

L'ammortizzatore posteriore contiene azoto ad alta pressione. Non smontare l'ammortizzatore, né eseguire su di esso interventi di manutenzione o effettuare lo smaltimento in modo non corretto. Rivolgersi alla concessionaria.

## Smorzamento

CRF1100A4/D4

- Quando la modalità di guida viene modificata, lo smorzamento della sospensione posteriore viene regolato automaticamente su un'impostazione corrispondente alla modalità di guida. ► P. 148
- È possibile modificare [S] [Totale] e [Posteriore] su [MODO UT. 1] e [MODO UT. 2] della modalità di guida. ► P. 76

### ● Intervallo di impostazione disponibile:

[Totale]: [H] Duro / [M] Medio / [S] Morbido / [O] Fuoristrada  
 [Posteriore]: [-]/[STD]/[+]

### ● Impostazione predefinita:

[Totale]  
 [MODO UT. 1]: [M] Medio  
 [MODO UT. 2]: [S] Morbido  
 [Posteriore]: [STD]

#### AVVERTIMENTO

L'ammortizzatore posteriore contiene azoto ad alta pressione. Non smontare l'ammortizzatore, né eseguire su di esso interventi di manutenzione o effettuarne lo smaltimento in modo non corretto. Rivolgersi alla concessionaria.

## Regolazione dell'altezza del parabrezza

CRF1100A2/A4/D2/D4

L'altezza del parabrezza può essere regolata su 1 delle 5 posizioni.

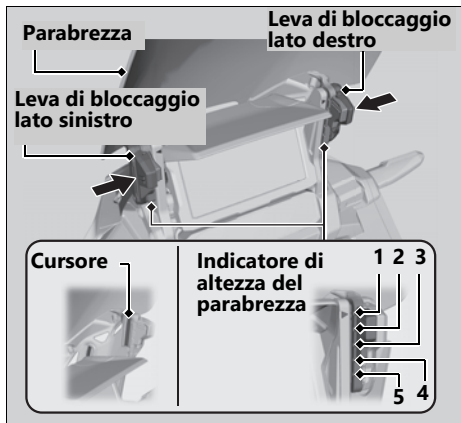
L'indicatore di altezza del parabrezza mostra l'altezza del parabrezza.

La posizione standard è 1.

► Non regolare il parabrezza mentre si guida.

1. Spingere le leve di bloccaggio sul lato destro e sul lato sinistro per sbloccare il parabrezza.
2. Continuare a spingere le leve di bloccaggio sul lato destro e sul lato sinistro, spostarle verso l'alto o verso il basso per sollevare o abbassare il parabrezza.

3. Rilasciare le leve di bloccaggio sul lato destro e sul lato sinistro nella posizione desiderata controllando al tempo stesso l'indicatore di altezza.
  - Accertarsi che il parabrezza sia bloccato saldamente spostando leggermente le leve di bloccaggio sul lato destro e sinistro verso l'alto o il basso.



Se il parabrezza non si muove regolarmente, pulire i cursori con una spugna o un panno morbido con del detergente neutro per togliere la polvere.

► Non applicare del lubrificante sui cursori.

Se il parabrezza non si muove con facilità dopo la pulizia dei cursori, rivolgersi a una concessionaria per far ispezionare il veicolo.

# Diagnostica

- Il motore non si avvia (la spia HISS rimane accesa)**..... P. 299
- Surriscaldamento (il segmento H lampeggia nell'indicatore temperatura liquido di raffreddamento)** ..... P. 300
- Le spie sono accese o lampeggiano** ..... P. 301
- Spia bassa pressione olio ..... P. 301
- Spia guasti (MIL) sistema PGM-FI (iniezione programmata del carburante)..... P. 302
- Spia ABS (sistema antibloccaggio dei freni) ..... P. 303
- Spia del Torque Control ..... P. 304
- Se, durante la guida, il simbolo “-” nella spia di posizione cambio lampeggia**..... P. 305
- Altre spie** ..... P. 306
- Segnalazione indicatore livello carburante..... P. 306
- Segnalazione di guasto indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento..... P. 307
- Segnalazione di guasto delle manopole riscaldabili del manubrio ..... P. 307
- Foratura pneumatico** ..... P. 308
- Guasto dell'impianto audio** ..... P. 318
- Guasto elettrico** ..... P. 331
- Batteria completamente scarica..... P. 331
- Lampadina bruciata ..... P. 331
- Fusibile bruciato ..... P. 335

### Il motorino di avviamento funziona ma il motore non si avvia

---

Controllare quanto segue:

- Controllare la corretta sequenza di avviamento del motore. ➤ P. 206
- Controllare che ci sia carburante nel serbatoio.
- Controllare se la spia guasti (MIL) del sistema PGM-FI è accesa.
  - ▶ Se la spia è accesa, contattare quanto prima la concessionaria.
- Controllare se la spia HISS rimane accesa.
  - ▶ Portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off) ed estrarre la chiave. Reinserrire le chiave e portare il commutatore di accensione in posizione **I** (On). Se la spia rimane accesa, controllare quanto segue:  
Controllare se c'è un'altra chiave con sistema di immobilizzazione (compresa la chiave di scorta) vicina al commutatore di accensione. Controllare se ci sono guarnizioni metalliche o adesivi sulla chiave.

Se la spia HISS rimane accesa, fare controllare il veicolo presso la concessionaria.

### Il motorino di avviamento non funziona

---

Controllare quanto segue:

- Controllare la corretta sequenza di avviamento del motore. ➤ P. 206
  - Verificare che l'interruttore di arresto del motore sia in posizione **O** (Run). ➤ P. 116
  - Controllare se un fusibile è bruciato. ➤ P. 335
  - Controllare se i collegamenti della batteria sono allentati (➤ P. 250) o se i terminali della batteria sono corrosi (➤ P. 240).
  - Controllare le condizioni della batteria. ➤ P. 331
- Se il problema persiste, fare controllare il veicolo presso la concessionaria.



Il motore si surriscalda quando si verifica quanto segue:

- Tutti i segmenti diventano rossi e il segmento H lampeggia nell'indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento.

- L'accelerazione diventa fiacca.

In tal caso, portarsi in sicurezza ai bordi della strada ed effettuare la seguente procedura.

Un alto regime minimo prolungato potrebbe far lampeggiare il segmento H.

### AVVERTIMENTO

Proseguire la guida con il motore surriscaldato può causare gravi danni al motore.

1. Spegnere il motore con il commutatore di accensione, quindi portare il commutatore di accensione in posizione **I** (On).

2. Controllare che la ventola del radiatore funzioni, quindi portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off).

**Se la ventola non funziona:**

Probabilmente si è verificato un guasto. Non avviare il motore. Portare il veicolo presso la concessionaria.

**Se la ventola funziona:**

Lasciare raffreddare il motore con il commutatore di accensione in posizione **O** (Off).

3. Dopo che il motore si è raffreddato, controllare il tubo flessibile del radiatore e ricercare eventuali perdite. ➔ P. 266

**Se ci sono perdite:**

Non avviare il motore. Portare il veicolo presso la concessionaria.

4. Controllare il livello del refrigerante del serbatoio di riserva. ➔ P. 266

► Aggiungere il refrigerante se necessario.

5. Se i controlli da 1 a 4 hanno esito positivo è possibile proseguire la guida, ma controllare con attenzione l'indicatore della temperatura.

### Spia bassa pressione olio

Se la spia bassa pressione olio si accende, portarsi in sicurezza ai bordi della strada e spegnere il motore.

#### AVVERTIMENTO

Proseguire la guida con una bassa pressione dell'olio può causare gravi danni al motore.

1. Controllare il livello dell'olio motore e rabboccare, se necessario. ➤ P. 260, ➤ P. 261
2. Avviare il motore.
  - ▶ Proseguire la guida solo se la spia bassa pressione olio si spegne.

Un'accelerazione rapida può causare l'accensione temporanea della spia bassa pressione olio, specialmente se il livello dell'olio si trova in corrispondenza o vicino al limite inferiore.

Se la spia bassa pressione olio rimane accesa anche se il livello dell'olio è corretto, spegnere il motore e contattare il concessionario.

Se il livello dell'olio motore diminuisce rapidamente, il veicolo può avere una perdita o un altro grave problema. Fare controllare il veicolo presso il concessionario.

Le spie sono accese o lampeggiano ► Spia guasti (MIL) sistema PGM-FI (iniezione programmata del carburante)

## Spia guasti (MIL) sistema PGM-FI (iniezione programmata del carburante)

---

### Motivi dell'accensione o del lampeggiamento della spia

- Si accende in caso di problemi con il sistema di controllo delle emissioni del motore.
- Lampeggia quando viene rilevata un'accensione irregolare del motore.

### Cosa fare quando la spia si accende

Evitare alte velocità e far ispezionare immediatamente il veicolo presso una concessionaria.

### Cosa fare quando la spia lampeggia

Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro lontano da fonti infiammabili e attendere almeno 10 minuti a motore spento fino a quando non si raffredda.

#### AVVERTIMENTO

Se si guida con la spia di guasto accesa, il sistema di controllo delle emissioni e il motore potrebbero subire danni.

#### AVVERTIMENTO

Se la spia di guasto lampeggia nuovamente al riavvio del motore, recarsi presso la concessionaria più vicino a una velocità di 50 km/h o inferiore. Far ispezionare il veicolo.

## Spia ABS (sistema antibloccaggio dei freni)

---

Se si verifica uno dei seguenti casi di funzionamento della spia, potrebbe essere presente un problema grave nell'ABS. Ridurre la velocità e fare controllare quanto prima il veicolo presso la concessionaria.

- La spia si accende o inizia a lampeggiare durante la guida.
- La spia non si accende quando il commutatore di accensione è in posizione **I** (On).
- La spia non si spegne a velocità superiori a 10 km/h.

Se la spia del sistema ABS rimane accesa, i freni continuano a funzionare nel modo tradizionale, ma senza la funzione antibloccaggio.

L'indicatore ABS può lampeggiare se viene ruotata la ruota posteriore mentre è sollevata da terra. In tal caso, portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off), quindi riportarlo in posizione **I** (On). La spia del sistema ABS si spegne quando la velocità raggiunge i 30 km/h.

## Spia del Torque Control

---

Se si verifica uno dei seguenti casi di funzionamento della spia, il Torque Control può avere un grave problema. Ridurre la velocità e fare controllare quanto prima il veicolo presso la concessionaria.

- La spia si accende e rimane accesa (fissa) durante la guida.
- La spia non si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On).
- La spia non si spegne a velocità superiori a 5 km/h.

Anche quando la spia del Torque Control è accesa, il veicolo offre prestazioni di guida normali senza la funzione Torque Control.

- Quando la spia si accende con il Torque Control in funzione, chiudere completamente la valvola a farfalla per ripristinare le prestazioni di guida normali.

La spia del Torque Control può accendersi se viene ruotata la ruota posteriore con il veicolo sollevato da terra. In tal caso, portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off), quindi riportarlo in posizione **I** (On). La spia del Torque Control si spegne quando la velocità raggiunge i 5 km/h.

## Se, durante la guida, il simbolo “-” nella spia di posizione cambio lampeggia

### CRF1100D/D2/D4

Se durante la guida il simbolo “-” lampeggia, è possibile che la trasmissione a doppia frizione abbia un grave problema.

Parcheggiare il veicolo in una posizione sicura e farlo immediatamente controllare presso la concessionaria.

Potrebbe essere possibile utilizzare il veicolo seguendo questa procedura.

1. Portare il commutatore di accensione in posizione **○** (Off).
2. Portare il commutatore di accensione in posizione **■** (On) e avviare il motore.

### Se non è possibile avviare il motore:

Portare il commutatore di accensione in posizione **○** (Off) e muovere leggermente indietro e in avanti il veicolo (per disinnestare le marce).

Portare nuovamente il commutatore di accensione in posizione **■** (On) e avviare il motore.

### Se non è ancora possibile avviare il motore:

Avviare il motore tirando la leva del freno o premendo il pedale del freno.

### Se è possibile passare dalla posizione N alla posizione D:

Quando viene indicata una posizione del cambio nella spia posizione cambio, è possibile guidare in quella marcia.

Portare il veicolo dalla concessionaria guidando a una velocità di sicurezza.

### Se non è possibile passare dalla posizione N alla posizione D e il simbolo “-” lampeggia:

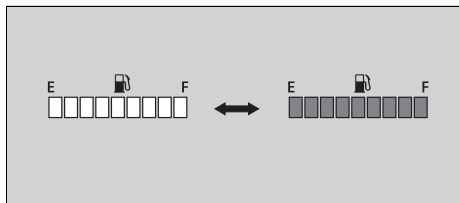
Il danno impedisce la guida. Far controllare immediatamente il veicolo presso la concessionaria.

### Segnalazione indicatore livello carburante

---

Se si verifica un guasto nell'impianto di alimentazione, tutti i segmenti lampeggiano come indicato in figura.

In tal caso, contattare quanto prima la concessionaria.



## Segnalazione di guasto indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento

Se si verifica un guasto nel sistema di raffreddamento, tutti i segmenti lampeggiano come indicato in figura.

In questo caso, contattare quanto prima la concessionaria.

Solo immagine oro



## Segnalazione di guasto delle manopole riscaldabili del manubrio

CRF1100A2/A4/D2/D4

In caso di errore del sistema di riscaldamento delle manopole del manubrio, l'icona di stato di tale riscaldatore lampeggia. In tal caso, contattare quanto prima la concessionaria.





## Foratura pneumatico

La riparazione di una foratura o la rimozione di una ruota richiede attrezzi speciali ed esperienza tecnica. Consigliamo di fare eseguire questo tipo di intervento presso la concessionaria.

Dopo una riparazione di emergenza, fare controllare/sostituire lo pneumatico presso la concessionaria.

### Riparazione di emergenza utilizzando il kit di riparazione pneumatici

CRF1100A2/A4/D2/D4

Se lo pneumatico ha una foratura di piccola entità, è possibile eseguire una riparazione di emergenza utilizzando un kit di riparazione per pneumatici senza camera d'aria.

Seguire le istruzioni contenute nel kit di riparazione di emergenza degli pneumatici.

Guidare il veicolo con pneumatici riparati in modo provvisorio comporta gravi rischi. Non superare i 50 km/h. Fare sostituire quanto prima lo pneumatico presso la concessionaria.

#### **ATTENZIONE**

Guidare il veicolo con pneumatici riparati in modo provvisorio può comportare dei rischi. Se la riparazione temporanea cede, è possibile essere coinvolti in un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.

Se si rende necessaria la guida con una riparazione provvisoria del pneumatico, guidare lentamente e con grande attenzione, senza superare i 50 km/h fino alla sostituzione del pneumatico.

## Riparazione e sostituzione della camera d'aria

CRF1100A/D

Se una camera d'aria è forata o danneggiata sostituirla appena possibile. Una camera d'aria riparata potrebbe non essere affidabile quanto una camera d'aria nuova e potrebbe cedere durante la guida.

Se è necessario eseguire una riparazione temporanea rattoppando la camera d'aria o usando un sigillante spray, guidare con cautela a velocità ridotta e far sostituire la camera d'aria prima di guidare di nuovo.

Ogniqualvolta la camera d'aria viene sostituita, lo pneumatico deve essere controllato con attenzione come descritto.

### **ATTENZIONE**

Guidare il veicolo con un una riparazione temporanea dello pneumatico o della camera d'aria può essere rischioso. Se la riparazione temporanea cede, è possibile essere coinvolti in un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.

Se si rende necessaria la guida con una riparazione temporanea dello pneumatico o della camera d'aria, guidare lentamente e con grande attenzione, senza superare i 50 km/h fino alla sostituzione dello pneumatico e della camera d'aria.

## Rimozione delle ruote

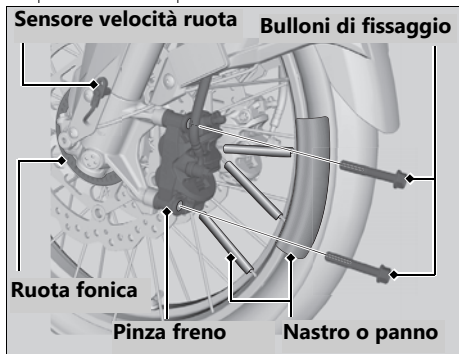
Seguire queste procedure se si rende necessaria la rimozione di una ruota in seguito ad una foratura.

Quando si rimuove e si installa la ruota, prestare attenzione a non danneggiare il sensore velocità ruota e la ruota fonica.

### Ruota anteriore Rimozione

1. Collocare il veicolo su una superficie solida e in piano.

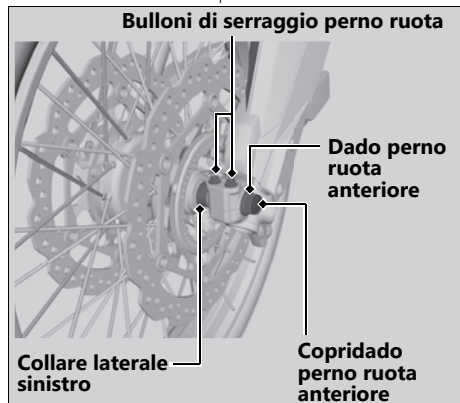
2. Coprire entrambi i lati della ruota anteriore, dei raggi e della pinza del freno con del nastro protettivo o un panno.



3. Sul lato sinistro, rimuovere i bulloni di fissaggio e la pinza del freno.

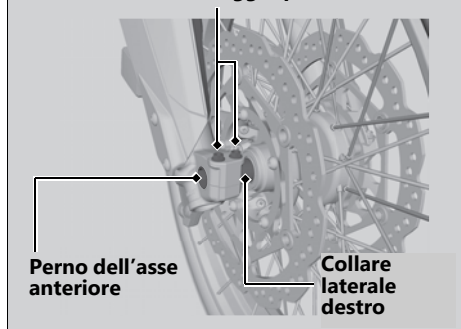
4. Sul lato destro, rimuovere i bulloni di fissaggio e la pinza del freno.
  - Sostenere il gruppo pinza freno in modo che non rimanga sospeso al tubo flessibile del freno. Non torcere il tubo flessibile del freno.
  - Evitare che grasso, olio e sporcizia vengano a contatto con le superfici del disco o delle pastiglie.
  - Non azionare la leva del freno dopo aver rimosso la pinza.
  - Evitare che la pinza del freno graffi la ruota durante la rimozione.

5. Rimuovere il copridado del perno ruota anteriore.
6. Rimuovere il dado del perno ruota anteriore.
7. Allentare i bulloni di serraggio del perno ruota lato sinistro.
8. Sostenere saldamente il veicolo e sollevare la ruota anteriore da terra con un supporto per la manutenzione o un ponte.



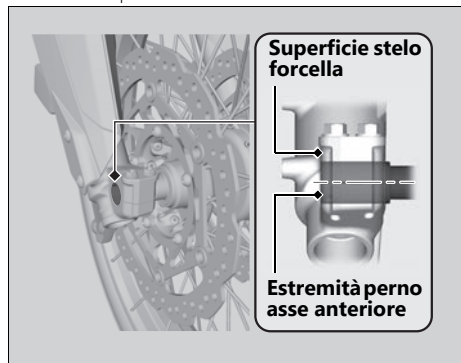
9. Allentare i bulloni di serraggio lato destro del perno della ruota.
10. Sul lato destro, allentare ed estrarre l'albero del perno della ruota anteriore, quindi rimuovere i collari laterali e la ruota.

### Bulloni di serraggio perno ruota



### Installazione

1. Installare i collari laterali sulla ruota.
2. Sul lato destro, posizionare la ruota tra i gambali della forcella e inserire l'albero del perno della ruota anteriore, con un sottile strato di grasso, attraverso il gambale destro della forcella e il mozzo della ruota fino a battuta.
3. Allineare l'estremità del perno dell'asse anteriore con la superficie dello stelo della forcella.



4. Serrare i bulloni di serraggio lato destro del perno ruota per bloccare il perno ruota in posizione.
5. Serrare il dado del perno della ruota.

**Coppia:** 65 N·m (6,6 kgf·m).

6. Allentare i bulloni di serraggio lato destro del perno della ruota.
7. Serrare i bulloni di serraggio del perno ruota lato sinistro.

**Coppia:** 22 N·m (2,2 kgf·m).

8. Installare la pinza destra del freno e serrare i nuovi bulloni di fissaggio.

**Coppia:** 45 N·m (4,6 kgf·m).

9. Installare la pinza sinistra del freno e serrare i nuovi bulloni di fissaggio.

**Coppia:** 45 N·m (4,6 kgf·m).

- Evitare che la pinza del freno graffi la ruota durante l'installazione.
- Utilizzare nuovi bulloni di fissaggio quando si installa la pinza del freno.

#### AVVERTIMENTO

Durante l'installazione di una ruota o di una pinza nella posizione originale, montare con cautela il disco del freno tra le pastiglie per evitare di graffiarle.

10. Abbassare la ruota anteriore a terra.
11. Azionare ripetutamente la leva del freno. Quindi pompare ripetutamente sulla forcella.
12. Serrare nuovamente i bulloni di serraggio del perno ruota lato destro.

**Coppia:** 22 N·m (2,2 kgf·m).

13. Sollevare nuovamente la ruota anteriore da terra e controllare che la ruota giri liberamente dopo aver rilasciato il freno.
14. Installare il copridado del perno ruota anteriore.
15. Rimuovere il nastro protettivo o il panno.

Se per l'installazione non è stata utilizzata una chiave dinamometrica, contattare il prima possibile la propria concessionaria per verificare se il montaggio è corretto.

Un montaggio non corretto può causare una diminuzione della capacità frenante.

## Ruota posteriore

### Rimozione

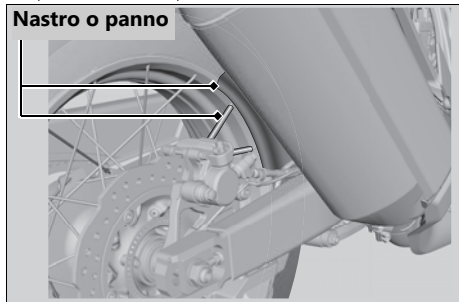
1. Sostenere saldamente il veicolo e sollevare la ruota posteriore da terra con un supporto per la manutenzione o un ponte.
2. **CRF1100D/D2/D4**  
Rilasciare il freno di stazionamento. ► P. 129

### 3. **CRF1100A/A2/A4**

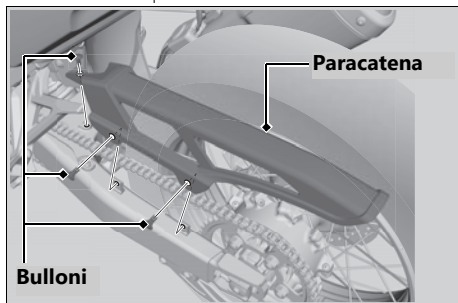
Coprire entrambi i lati della ruota posteriore, dei raggi e della pinza del freno con del nastro protettivo o un panno.

### **CRF1100D/D2/D4**

Coprire entrambi i lati della ruota posteriore, dei raggi e della pinza del freno con del nastro protettivo o un panno.

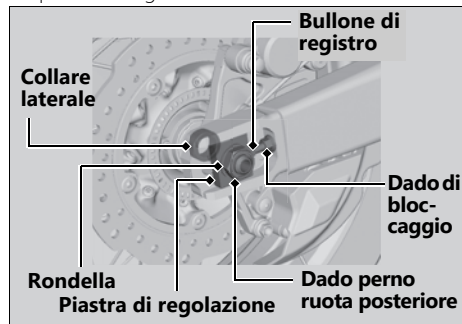


4. Rimuovere i bulloni con la chiave esagonale in dotazione nella parte inferiore della sella posteriore. ► P. 230
5. Rimuovere il paracatena.

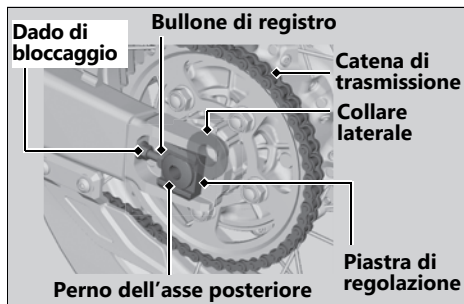


6. Allentare il dado del perno ruota posteriore e i dadi di bloccaggio, quindi ruotare i bulloni di registro per portare completamente in avanti la ruota posteriore ed ottenere il gioco massimo della catena di trasmissione.
7. Rimuovere il dado del perno ruota posteriore e la rondella.

8. Rimuovere la catena di trasmissione dalla corona spingendo la ruota posteriore in avanti.
9. Rimuovere il perno dell'asse posteriore e le piastre di regolazione.







- 10.** Rimuovere la ruota posteriore e i collari laterali.
- Evitare che grasso, olio e sporcizia vengano a contatto con le superfici del disco o delle pastiglie.
  - Non premere il pedale del freno dopo aver rimosso la ruota.
  - **CRF1100D/D2/D4**  
Non inserire il freno di stazionamento mentre si rimuove la ruota.

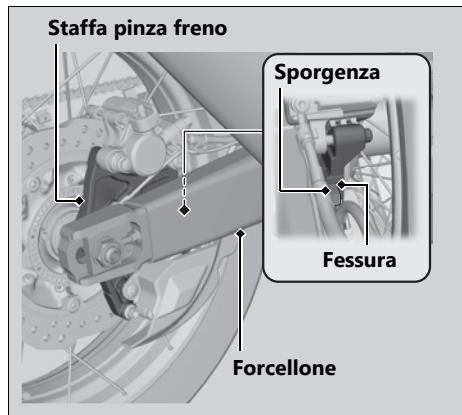
## Installazione

- 1.** Per installare la ruota posteriore, invertire la procedura di rimozione.
- Evitare che la pinza del freno graffi la ruota durante l'installazione.

### AVVERTIMENTO

Durante l'installazione di una ruota o di una pinza nella posizione originale, montare con cautela il disco del freno tra le pastiglie per evitare di graffiarle.

2. Verificare che la fessura sulla staffa della pinza del freno sia posizionata sulla sporgenza sul forcellone.



3. Registrare la catena di trasmissione. ► P. 274
4. Installare e serrare il dado del perno ruota posteriore.

**Coppia:** 100 N·m (10,2 kgf·m).

5. Montare il paracatena e serrare i bulloni.
6. Dopo aver installato la ruota, premere il pedale del freno più volte, quindi controllare che la ruota giri liberamente. Se il freno rimane incollato o se la ruota non gira liberamente, ricontrollare la ruota.

Se per l'installazione non è stata utilizzata una chiave dinamometrica, contattare il prima possibile la propria concessionaria per verificare se il montaggio è corretto.

Un montaggio non corretto può causare una diminuzione della capacità frenante.

## Guasto dell'impianto audio

Sintomo	Causa/rimedio
Impossibile abbinare un dispositivo <i>Bluetooth</i> ®	Alcuni dispositivi <i>Bluetooth</i> ® e software applicativi in uso potrebbero essere incompatibili con l'impianto audio e/o le funzioni utilizzabili potrebbero essere limitate.
	Controllare che l'impianto audio e il dispositivo <i>Bluetooth</i> ® siano entrambi in modalità di abbinamento. ➤ P. 160 ➤ P. 165
	La connessione dell'impianto audio potrebbe non essere appropriata se viene contemporaneamente abbinato un altro dispositivo <i>Bluetooth</i> ®. Verificare che non sia in corso l'abbinamento con alcun altro dispositivo vicino prima di ripetere l'abbinamento. La presenza di un dispositivo <i>Bluetooth</i> ® nelle vicinanze talvolta interferisce con l'abbinamento a causa dell'interferenza delle onde radio, ecc.
	Quando si collega un dispositivo <i>Bluetooth</i> ® assicurarsi che nessun altro dispositivo <i>Bluetooth</i> ® sia stato predisposto per la procedura di abbinamento. La presenza di un dispositivo <i>Bluetooth</i> ® nelle vicinanze talvolta interferisce con l'abbinamento a causa dell'interferenza delle onde radio, ecc.
	Se non si riesce a completare l'associazione dopo vari tentativi, eliminare una volta il dispositivo abbinato, quindi ripetere la procedura di associazione. ➤ P. 160 ➤ P. 165

<b>Sintomo</b>	<b>Causa/rimedio</b>
Impossibile collegare un dispositivo <i>Bluetooth</i> ®	A seconda del dispositivo <i>Bluetooth</i> ® e del software applicativo in uso, potrebbe volerci del tempo prima che l'impianto audio si colleghi al dispositivo e inizi la riproduzione di un file audio.
	La connessione potrebbe essere provvisoriamente interrotta durante l'avviamento del motore, il che è normale e non costituisce un guasto. Il dispositivo <i>Bluetooth</i> ® verrà ricollegato una volta avviato il motore.
	Controllare che il dispositivo <i>Bluetooth</i> ® sia stato abbinato. Fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo <i>Bluetooth</i> ® e verificare che il dispositivo <i>Bluetooth</i> ® sia in stato di connessione.

## Guasto dell'impianto audio

<b>Sintomo</b>	<b>Causa/rimedio</b>
Impossibile collegare un telefono <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup>	Alcuni dispositivi <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> e software applicativi in uso potrebbero non riuscire a collegarsi automaticamente. Per collegarli, seguire le istruzioni riportate nel manuale d'uso del dispositivo <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> .
	I dispositivi <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> che possono essere collegati contemporaneamente sono limitati a un dispositivo <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> e due cuffie <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> .
	Se il problema persiste dopo l'ispezione descritta sopra, eliminare una volta il dispositivo abbinato, quindi ripetere la procedura di associazione. ➤ P. 160 ➤ P. 165
	La connessione <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> non può essere stabilita mentre si avvia Apple CarPlay. Uscire da Apple CarPlay, quindi ripetere la procedura di abbinamento. ➤ P. 197 ➤ P. 160
Durante la connessione ad Apple CarPlay, la funzione <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> è disattivata.	

Sintomo	Causa/rimedio
Il dispositivo è collegato ma non riproduce alcun suono.	<p>Alcuni dispositivi <i>Bluetooth</i>® e software applicativi in uso potrebbero essere incompatibili con l'impianto audio e/o i file audio potrebbero non essere riprodotti correttamente. Controllare le specifiche consigliate.</p> <p>➤ P. 159</p>
	<p>A seconda del dispositivo <i>Bluetooth</i>® e del software applicativo in uso, un file audio potrebbe non essere riprodotto automaticamente. Per riprodurlo, seguire le istruzioni riportate nel manuale d'uso del dispositivo <i>Bluetooth</i>®.</p>
	<p>A seconda del dispositivo <i>Bluetooth</i>® e del software applicativo in uso, un file audio potrebbe non essere riprodotto normalmente dopo la ricezione di una telefonata ecc. Verificare che il dispositivo <i>Bluetooth</i>® sia nello stato di riproduzione.</p>
Ci vuole del tempo per avviare la riproduzione dopo aver provveduto all'accensione o alla modifica della modalità audio.	Subito dopo l'inserimento dell'alimentazione o dopo aver cambiato la modalità audio, l'impianto audio potrebbe impiegare alcuni secondi per collegarsi a un dispositivo audio e iniziare la riproduzione di un file audio. Inoltre, l'impianto audio potrebbe non consentire alcuna operazione di controllo dell'audio mentre si prepara a riprodurre un file audio.

## Guasto dell'impianto audio

<b>Sintomo</b>	<b>Causa/rimedio</b>
Riproduzione intermittente Riproduzione disturbata	<p>La presenza, nelle vicinanze, di un altro dispositivo <i>Bluetooth</i><sup>®</sup> o di un dispositivo che emette onde elettromagnetiche, come le apparecchiature di comunicazione, talvolta interferisce con la comunicazione.</p> <p>A causa delle caratteristiche della tecnologia <i>Bluetooth</i><sup>®</sup>, è possibile, seppur raramente, che il funzionamento dell'impianto diventi instabile. In questo caso, spegnere e riaccendere l'impianto audio o il dispositivo in uso.</p> <p>Talvolta l'ubicazione del dispositivo <i>Bluetooth</i><sup>®</sup> influisce sull'impianto audio e sulla comunicazione. Quando la riproduzione è intermittente o disturbata, cambiare di posto il dispositivo. Per esempio, quando si tiene il dispositivo in tasca, posizionato tra il guidatore e il passeggero, si potrebbero verificare interferenze di comunicazione.</p> <p>Inoltre, le condizioni meteorologiche, la presenza di edifici nelle vicinanze, le condizioni del manto stradale, ecc. possono talvolta influire sulla comunicazione.</p>

<b>Sintomo</b>	<b>Causa/rimedio</b>
Riproduzione intermittente Riproduzione disturbata	A seconda del dispositivo <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> e del software applicativo in uso, un file audio potrebbe non essere riprodotto normalmente dopo la ricezione di una telefonata ecc. Spegner e riaccendere l'impianto audio. Se il salto dei brani o il mix di disturbi persiste, controllare lo stato del dispositivo <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> .
	Se il salto dei brani o il mix di disturbi persiste, eliminare il dispositivo abbinato una volta, quindi ripetere la procedura di abbinamento. ➔ P. 168
	Controllare le specifiche consigliate. ➔ P. 159 Talvolta si verifica rumorosità miscelata nel punto in cui le onde radio sono deboli.



## Guasto dell'impianto audio

Sintomo	Causa/rimedio
Il volume audio dell'auricolare è basso/alto.	Regolare il volume nelle singole modalità. ➔ P. 95 Controllare l'impostazione del volume del dispositivo audio <i>Bluetooth</i> ®. Controllare l'impostazione del volume delle cuffie abbinate.
Visualizzazione assente o inaccurata	In funzione del dispositivo audio e del file audio, potrebbe non essere visualizzato nulla o la visualizzazione potrebbe non essere precisa in alcuni casi. Controllare le informazioni sulle tag disponibili. ➔ P. 177 Quando le informazioni in un file audio, come il nome dell'artista e il titolo del brano sono in un formato di tag non compatibile, potrebbero essere indicate da "☒" oppure potrebbe non essere visualizzata alcuna informazione.


<b>Sintomo</b>	<b>Causa/rimedio</b>
Indisponibilità del telefono vivavoce <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> .	<p>Il dispositivo <i>Bluetooth</i><sup>®</sup> collegato potrebbe essere un dispositivo non supportato. Controllare la versione/i profili <i>Bluetooth</i><sup>®</sup> supportati. ➔ P. 159</p> <p>Quando la connessione <i>Bluetooth</i><sup>®</sup> è instabile a causa delle condizioni circostanti o delle condizioni delle onde radio, le funzioni del telefono vivavoce potrebbero non essere disponibili.</p> <p>Per utilizzare il telefono vivavoce <i>Bluetooth</i><sup>®</sup>, è necessario il collegamento dell'auricolare. Collegare cuffie abbinata. ➔ P. 165</p>
Durante una chiamata, il volume dell'auricolare è basso/alto.	Regolare il volume durante una chiamata. ➔ P. 95
Non viene emesso alcun suono dall'auricolare del passeggero	L'auricolare del passeggero emette solo musica. La riproduzione della musica viene interrotta mentre si utilizza il telefono vivavoce o Siri.



## Guasto dell'impianto audio

<b>Sintomo</b>	<b>Causa/rimedio</b>
Telefono vivavoce <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup>	<p>A seconda sullo stato della connessione, i tempi visualizzati nel registro chiamate sul lato veicolo o sul lato telefono potrebbero essere differenti.</p> <p>A seconda del piano tariffario dell'operatore, le funzioni disponibili potrebbero essere differenti.</p> <p>Potrebbe verificare un ritardo di visualizzazione in base al numero di dati della rubrica, del registro chiamate, della musica, ecc. memorizzate nel dispositivo collegato.</p>

<b>Sintomo</b>	<b>Causa/rimedio</b>
Apple CarPlay non è disponibile.	Il modello dell'iPhone collegato potrebbe non essere supportato. Controllare i modelli compatibili con Apple CarPlay. ➤ P. 192
	La versione iOS dell'iPhone collegato potrebbe non essere supportata. Aggiornare l'iPhone alla versione più recente.
	Per utilizzare Apple CarPlay, è necessario collegare delle cuffie. Collegare cuffie abbinata. ➤ P. 165
	Quando una comunicazione rete mobile è instabile a causa delle condizioni circostanti o delle condizioni della potenza del segnale, le funzioni di Apple CarPlay potrebbero non essere disponibili.

## Guasto dell'impianto audio

Sintomo	Causa/rimedio
Apple CarPlay non è disponibile.	<p>Quando il collegamento delle cuffie abbinata viene interrotto a causa dello scaricamento delle batterie delle cuffie o di un problema di comunicazione, non sarà possibile utilizzare Apple CarPlay fino al ripristino del collegamento.</p> <p>La schermata non passa automaticamente ad Apple CarPlay, a parte quando si porta il commutatore di accensione su  (Off) con Apple CarPlay attivato.</p> <p>Alcuni cavi USB potrebbero non essere compatibili con Apple CarPlay. Utilizzare un cavo certificato per collegare l'iPhone.</p> <p>L'utente non ha accettato di abilitare Apple CarPlay. Ricollegare l'iPhone e abilitare CarPlay sulla schermata della dichiarazione di non responsabilità.</p> <p> P. 195</p> <p>L'impostazione di Apple CarPlay sull'iPhone potrebbe essere disabilitata. Scollegare iPhone e abilitare l'impostazione di Apple CarPlay sull'iPhone.</p>

<b>Sintomo</b>	<b>Causa/rimedio</b>
Connessione effettuata, ma Apple CarPlay non funzionante.	Non è possibile azionare Apple CarPlay dal pannello a sfioramento mentre il veicolo è in movimento. Azionare con gli interruttori del manubrio sinistro o parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro, quindi azionare.
Alcune funzioni di Apple CarPlay non sono disponibili.	Alcune funzioni potrebbero essere limitate a causa della condizione di comunicazione della rete mobile.
La schermata di Apple CarPlay è troppo scura/luminosa	Selezionando il menu [Sfondo] in [Impostazioni], è possibile scegliere la modalità bianca o nera nella mappa di navigazione o un'applicazione come ad esempio Maps, nonché regolare la luminosità di retroilluminazione tramite il menu [Luminosità] in [Impostazioni] ➔ P. 84 ➔ P. 83.
Mancato funzionamento dell'impianto audio.	Alcune impostazioni e funzioni manuali sono disabilitate o inutilizzabili quando il veicolo è in movimento. Non si può selezionare un menu disattivato finché il veicolo non si ferma.
Quando si porta continuamente il commutatore di accensione su  (Off) e  (On).	Poiché il riavvio del sistema richiede tempo, potrebbe essere necessario attendere prima della visualizzazione della schermata.

## Guasto dell'impianto audio

Sintomo	Causa/rimedio
Protezione da temperatura elevata/sovracorrente	Per proteggere il sistema, alcune operazioni potrebbero essere temporaneamente limitate. Il sistema si ripristina automaticamente una volta risolto il problema.
Aggiornamento del software	Quanto dichiarato nel presente manuale d'uso potrebbe non corrispondere all'impianto audio del veicolo dopo l'esecuzione dell'aggiornamento software.

Se il problema persiste, dopo la procedura suddetta, far ispezionare il veicolo presso una concessionaria.

### Batteria completamente scarica

È necessario caricare la batteria.

Utilizzare un caricabatteria consigliato dal produttore della batteria agli ioni di litio (Li-Ion) in uso.

Prima di caricare la batteria contattare la concessionaria.

Rimuovere la batteria dal veicolo prima dell'operazione di carica.

#### AVVERTIMENTO

Utilizzare solo un caricabatteria consigliato dal produttore della batteria agli ioni di litio (Li-Ion) in uso. L'utilizzo di un caricabatterie non consigliato potrebbe provocare danni permanenti alla batteria.

Se la batteria non si riprende dopo la ricarica, contattare la concessionaria.

#### AVVERTIMENTO

Non eseguire l'avviamento con i cavi per evitare di danneggiare l'impianto elettrico e la batteria del veicolo.

### Lampadina bruciata

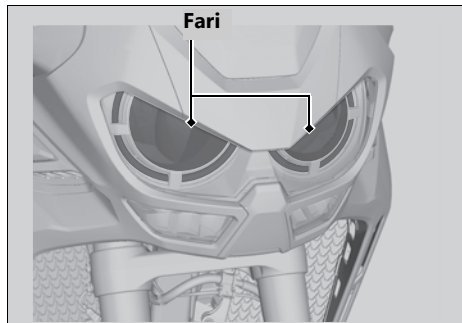
Tutte le lampadine del veicolo sono LED. Se un LED non si accende, rivolgersi alla propria concessionaria per la riparazione.

Portare il commutatore di accensione in posizione

○ (Off) o  (Lock).

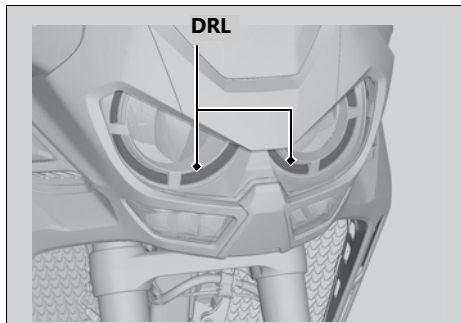


## Faro



I fari anteriori utilizzano diversi LED.  
Se un LED non si accende, far eseguire la riparazione presso la concessionaria.

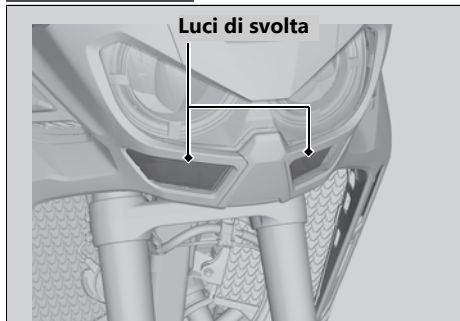
## DRL



Le luci DRL utilizzano diversi LED.  
Se un LED non si accende, far eseguire la riparazione presso la concessionaria.

## Luce di svolta

CRF1100A2/A4/D2/D4



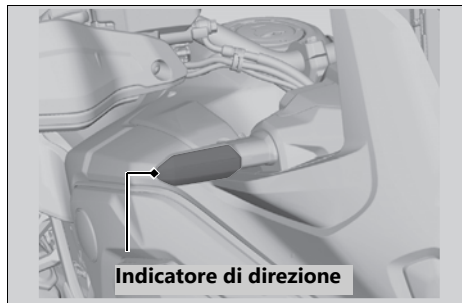
Le luci di svolta utilizzano diversi LED. Se un LED non si accende, far eseguire la riparazione presso la concessionaria.

## Luce di stop/luce di posizione posteriore/Luce targa



La luce di stop, la luce di posizione posteriore e la luce targa utilizzano numerosi LED. Se un LED non si accende, far eseguire la riparazione presso la concessionaria.

## Indicatore di direzione anteriore/ posteriore



Gli indicatori di direzione anteriori e posteriori utilizzano diversi LED.

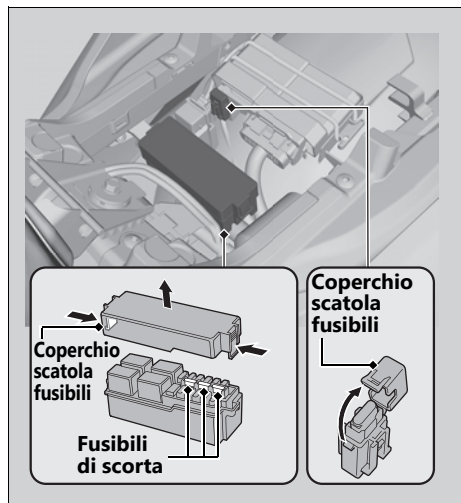
Se un LED non si accende, far eseguire la riparazione presso la concessionaria.

## Fusibile bruciato

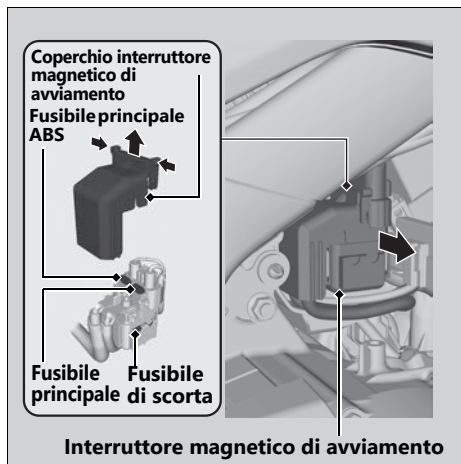
Prima di maneggiare i fusibili, vedere "Controllo e sostituzione dei fusibili". ► P. 241

### Fusibili della scatola fusibili e fusibile ABS FSR

1. Rimuovere la sella anteriore. ► P. 253
2. Aprire i coperchi della scatola fusibili.
3. Estrarre i fusibili uno alla volta con l'estrattore per fusibili in dotazione sotto la sella posteriore (► P. 230) e controllare se ci sono fusibili bruciati. Sostituire sempre un fusibile bruciato con uno dello stesso amperaggio.
4. Chiudere i coperchi della scatola fusibili.
5. Reinstallare la sella anteriore.



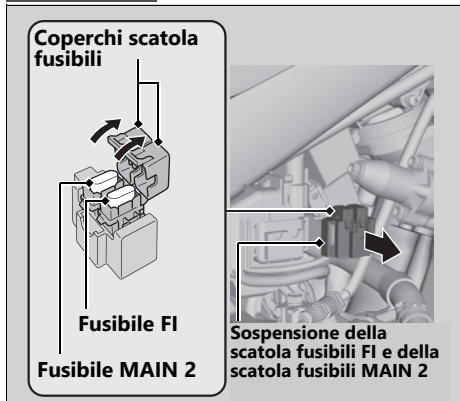
## Fusibile principale e fusibile principale ABS



1. Rimuovere il coperchio del vano batteria.  
► P. 251
2. Estrarre l'interruttore magnetico di avviamento.
3. Rimuovere il coperchio dell'interruttore magnetico di avviamento.
4. Estrarre uno alla volta il fusibile principale e il fusibile principale ABS con l'estrattore per fusibili in dotazione sotto la sella posteriore (► P. 230) e controllare se uno dei fusibili è bruciato. Sostituire sempre un fusibile bruciato con uno dello stesso amperaggio.  
► Nell'interruttore magnetico di avviamento sono previsti un fusibile principale di riserva e un fusibile principale ABS di riserva.
5. Reinstallare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

## Fusibile FI e fusibile MAIN 2

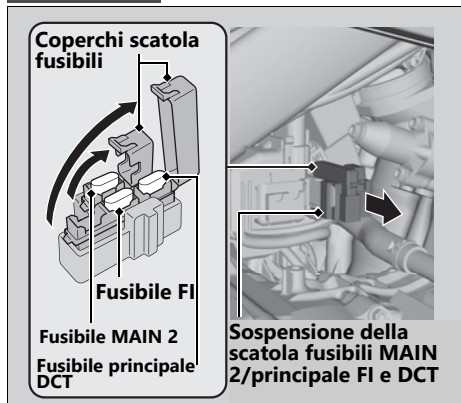
CRF1100A/A2/A4



1. Rimuovere il coperchio del vano batteria.   
 ► P. 251
2. Estrarre la sospensione della scatola fusibili FI e della scatola fusibili MAIN 2.
3. Aprire il coperchio della scatola fusibili.
4. Estrarre il fusibile FI e il fusibile MAIN 2 con l'estrattore per fusibili in dotazione sotto la sella posteriore (► P. 230) e controllare se uno dei fusibili è bruciato. Sostituire sempre un fusibile bruciato con uno dello stesso amperaggio.
  - Il fusibile FI di riserva si trova nella scatola fusibili sotto la sella anteriore.
  - Il fusibile MAIN 2 di scorta si trova nell'interruttore magnetico di avviamento.
5. Reinstallare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

## Fusibile FI, fusibile MAIN 2 e fusibile principale DCT

CRF1100D/D2/D4



1. Rimuovere il coperchio del vano batteria.  
► P. 251
2. Estrarre la sospensione della scatola fusibili MAN 2/FI e principale DCT.
3. Aprire i coperchi della scatola fusibili.
4. Estrarre uno alla volta il fusibile FI, il fusibile MAIN 2 e il fusibile principale DCT con l'estrattore per fusibili in dotazione sotto la sella posteriore (► P. 230) e controllare se uno dei fusibili è bruciato. Sostituire sempre un fusibile bruciato con uno dello stesso amperaggio.
  - Il fusibile FI di riserva si trova nella scatola fusibili sotto la sella anteriore.
  - Nell'interruttore magnetico di avviamento sono previsti un fusibile MAIN 2 di scorta e un fusibile principale DCT di scorta.
5. Reinstallare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

### AVVERTIMENTO

Se un fusibile si brucia ripetutamente, è probabile che ci sia un problema di natura elettrica. Fare controllare il veicolo presso la concessionaria.

# Informazioni

<b>Chiavi.....</b>	<b>P. 340</b>
<b>Strumentazione, comandi e altre caratteristiche.....</b>	<b>P. 341</b>
<b>Prendersi cura del proprio veicolo.....</b>	<b>P. 345</b>
<b>Conservazione del veicolo.....</b>	<b>P. 349</b>
<b>Trasporto del veicolo.....</b>	<b>P. 350</b>
<b>?.....</b>	<b>P. 351</b>
<b>Numeri di serie.....</b>	<b>P. 352</b>
<b>Carburanti contenenti alcool.....</b>	<b>P. 353</b>
<b>Catalizzatore.....</b>	<b>P. 354</b>



## Registratori diagnostici di assistenza

Questo veicolo è dotato di dispositivi relativi alla manutenzione che registrano informazioni sulle prestazioni della catena cinematica. I dati possono essere utilizzati per verificare i requisiti di legge sulle emissioni e/o per aiutare i tecnici a diagnosticare e risolvere i problemi di assistenza. Questi dati possono anche essere combinati con i dati provenienti da altre fonti per fini di ricerca, tuttavia rimangono riservati. Alcune informazioni di diagnostica e manutenzione vengono caricate su Honda all'avviamento del veicolo.

## Chiavi

### Chiave di accensione

Questo veicolo ha due chiavi di accensione e una targhetta con il codice delle chiavi e un codice a barre.

Nella chiave di accensione è integrato uno speciale chip codificato, che consente di avviare il motore solo se il chip viene riconosciuto dall'immobilizzatore (HISS). Maneggiare con cura la chiave per evitare di danneggiare i componenti del sistema HISS.

- Non piegare le chiavi né sottoporle a eccessive sollecitazioni.
- Evitare l'esposizione prolungata alla luce solare o a temperature elevate.
- Evitare di limare, forare o alterare la forma della chiave.
- Non esporre ad oggetti con forte carica magnetica.

Se tutte le copie delle chiavi di accensione e la targhetta con il relativo codice vengono smarrite, sarà necessario far sostituire il sistema PGM-FI/modulo di comando accensione dalla propria concessionaria. Per evitare tale inconveniente, tenere sempre a disposizione una copia della chiave.

In caso di smarrimento della chiave, eseguirne subito un duplicato.

Per duplicare la chiave ed effettuare la registrazione con l'impianto HISS della propria moto, presentarsi con chiave di scorta, targhetta con relativo codice e veicolo presso la concessionaria.

► Conservare la targhetta della chiave in un luogo sicuro.

Un portachiavi metallico può danneggiare la zona intorno al commutatore di accensione.



## Strumentazione, comandi e altre caratteristiche

### Commutatore di accensione

Se il commutatore di accensione viene lasciato in posizione **I** (On) a motore spento, la batteria si scaricherà.

Non girare la chiave durante la guida.

### Interruttore di arresto del motore

Utilizzare l'interruttore di spegnimento motore solo in caso di emergenza. Se l'interruttore di spegnimento motore viene utilizzato durante la guida, il motore si spegnerà improvvisamente, pregiudicando la sicurezza di guida.

Se è necessario spegnere il motore utilizzando l'interruttore di arresto del motore, portare prima il commutatore di accensione in posizione **O** (Off). altrimenti la batteria si scaricherà.


### Contachilometri totale




Se l'indicazione supera 999,999, il display continuerà a indicare 999,999.



### Contachilometri parziale

I contachilometri parziali tornano a visualizzare 0.0 quando l'indicazione supera il valore 9.999,9.

### HISS

Honda Ignition Security System immobilizza l'impianto di accensione nel caso in cui si tenti di avviare il motore utilizzando una chiave con codice errato. Quando il commutatore di accensione viene portato in posizione  (Off), l'immobilizzatore HISS è sempre attivo, anche se la spia HISS non lampeggia.

Se il commutatore di accensione viene portato in posizione  (On) con l'interruttore di arresto del motore in posizione  (Run), la spia HISS si accende, per poi spegnersi dopo alcuni secondi a indicare che è possibile avviare il motore. **La spia HISS non si spegne**  P. 299

La spia HISS lampeggia ogni 2 secondi per 24 ore quando il commutatore di accensione viene portato in posizione  (Off). È possibile attivare o disattivare questa funzionalità.  P. 80

### Direttiva UE

Questo sistema immobilizzatore è conforme alla Direttiva RE (apparecchiature radio) (2014/53/EU).



La dichiarazione di conformità alla Direttiva RE verrà consegnata al nuovo proprietario all'atto dell'acquisto. La dichiarazione di conformità dovrà essere conservata in un luogo sicuro. In caso di perdita o mancata consegna della dichiarazione di conformità, contattare il proprio rivenditore.

Solo per il Sud Africa



Solo per il Marocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR 6164 ANRT 2011

Date d'agrément : 04/04/2011

## Impianto audio

### Direttiva UE

Questo impianto audio è conforme alla Direttiva RE (apparecchiature radio) (2014/53/EU).



La dichiarazione di conformità alla Direttiva RE verrà consegnata al nuovo proprietario all'atto dell'acquisto. La dichiarazione di conformità dovrà essere conservata in un luogo sicuro. In caso di perdita o mancata consegna della dichiarazione di conformità, contattare il proprio rivenditore.

Solo per il Sud Africa



### Borsa portadocumenti

Il manuale d'uso e la documentazione relativa a immatricolazione e assicurazione del mezzo possono essere riposti nella borsa portadocumenti che si trova nel vano sotto la sella anteriore. ➤ P. 229

### Impianto di esclusione accensione

Il sensore IMU (Unità di misura inerziale) arresta automaticamente il motore e la pompa carburante il veicolo cade a terra. Per azzerare il sensore IMU, portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off), quindi in posizione **I** (On) prima di riavviare il motore.

Se viene rilevato un guasto dell'IMU, il motore e la pompa carburante non si arrestano automaticamente se il veicolo dovesse cadere a terra.

### Frizione con funzione assistita antisaltellamento

CRF1100A/A2/A4

La frizione dotata della funzione assistita antisaltellamento consente di evitare il blocco della ruota posteriore quando, in fase di decelerazione, il freno motore agisce in modo marcato. Inoltre, ciò rende più leggero l'azionamento della leva della frizione.

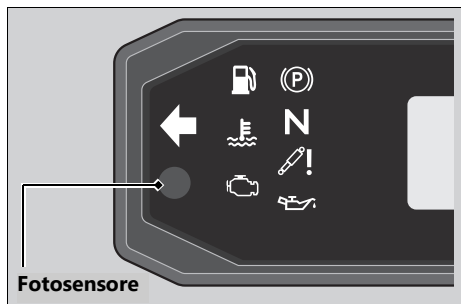
Utilizzare esclusivamente olio motore di classificazione MA per il proprio veicolo. L'utilizzo di un olio motore con una classificazione diversa da MA potrebbe danneggiare la frizione dotata della funzione antisaltellamento e della funzione di assistenza.

### Sistema Throttle by Wire

Questo modello è dotato del sistema Throttle by Wire. Non posizionare oggetti magnetizzati o soggetti a interferenze magnetiche nei pressi degli interruttori del manubrio destro.

## DRL, controllo automatico della luminosità e controllo automatico dello sfondo

La luminosità ambiente viene rilevata dal fotosensore. Non danneggiare o coprire il fotosensore. In caso contrario, le luci DRL, il controllo automatico della luminosità e il controllo automatico dello sfondo potrebbero non funzionare correttamente.



## Prendersi cura del proprio veicolo

Una pulizia e una lucidatura frequenti sono importanti per garantire la durata del proprio veicolo Honda nel tempo. Un veicolo pulito consente di individuare meglio eventuali problemi.

In particolare, acqua e sale marino utilizzati per prevenire la formazione di ghiaccio sulle strade favoriscono fenomeni di corrosione. Lavare sempre accuratamente il veicolo dopo aver guidato lungo strade costiere o trattate con sale.

### Lavaggio

Lasciare raffreddare il motore, il terminale di scarico, i freni e le altre parti calde prima di provvedere al lavaggio.

1. Con un tubo da giardino a bassa pressione, sciacquare accuratamente il veicolo per rimuovere lo sporco non aderente.
2. Se necessario, rimuovere lo sporco servendosi di una spugna o di uno straccio morbido e un detergente delicato.
  - ▶ Pulire il parabrezza, il trasparente del faro anteriore, i pannelli e gli altri componenti in plastica prestando particolare attenzione a non graffiarli. Evitare di dirigere il getto d'acqua verso il filtro aria, il terminale di scarico e i componenti elettrici.
3. Sciacquare accuratamente il veicolo con abbondante acqua e asciugare con un panno morbido e pulito.

4. Una volta asciugata, lubrificare i componenti mobili del veicolo.
  - ▶ Accertarsi di non versare lubrificante sui freni o sugli pneumatici. I dischi, le pastiglie, il tamburo e le ganasce del freno contaminati con olio subiscono una notevole riduzione in termini di efficacia frenante e potrebbero quindi provocare incidenti.
5. Al termine del lavaggio e dell'asciugatura del veicolo, lubrificare immediatamente la catena di trasmissione.
6. Applicare uno strato di cera per prevenire fenomeni di corrosione.
  - ▶ Evitare l'uso di prodotti contenenti detersivi aggressivi o solventi chimici. Questi prodotti potrebbero danneggiare i componenti in metallo, plastica o la verniciatura del veicolo. Tenere la cera lontana da pneumatici e freni.
  - ▶ Se il veicolo è dotato di componenti con vernice opaca, non applicarvi uno strato di cera.

## Precauzioni relative al lavaggio

Quando si esegue il lavaggio, rispettare queste linee guida:

- Non utilizzare sistemi di lavaggio ad alta pressione:
  - ▶ L'utilizzo di idropultrici ad alta pressione potrebbe danneggiare i componenti mobili e quelli elettrici compromettendone il funzionamento.
  - ▶ L'eventuale acqua presente nella presa d'aria potrebbe essere convogliata all'interno del corpo farfallato e/o entrare nel filtro aria.
- Non dirigere il getto d'acqua verso il terminale di scarico:
  - ▶ La presenza di acqua nel terminale di scarico potrebbe impedire l'avviamento e favorire la formazione di ruggine al suo interno.
- Asciugare i freni:
  - ▶ La presenza di acqua riduce l'efficacia frenante. Dopo il lavaggio, azionare più volte i freni durante la guida a bassa velocità per fare in modo che si asciughino.
- Evitare di dirigere il getto d'acqua sotto la sella:
  - ▶ La presenza di acqua nel vano sottosella potrebbe danneggiare i documenti e altri oggetti qui riposti.

- Non dirigere il getto d'acqua verso il filtro aria:
  - ▶ La presenza di acqua nel filtro aria potrebbe impedire al motore di avviarsi.
- Non dirigere getti d'acqua vicino al faro:
  - ▶ La lente interna del faro anteriore potrebbe appannarsi temporaneamente dopo il lavaggio o durante la guida sotto la pioggia. Ciò non compromette il funzionamento del faro anteriore.  
Tuttavia, se è presente una quantità elevata di acqua o ghiaccio all'interno della lente, disporre l'ispezione del veicolo da parte di una concessionaria.
- Non utilizzare cera o prodotti lucidanti sulle superfici a vernice opaca:
  - ▶ Usare un panno morbido o una spugna, acqua abbondante e un detergente delicato per pulire le superfici a vernice opaca. Asciugare con un panno morbido e pulito.



### Componenti in alluminio

A contatto con sporco, fango o sale da spargere, l'alluminio si corrode. Pulire regolarmente i componenti in alluminio e rispettare queste linee guida per evitare graffi:

- Non utilizzare spazzole con setole dure, lana d'acciaio o detersivi contenenti abrasivi.
- Evitare di salire o urtare contro marciapiedi.

### Pannelli

Rispettare queste linee guida per evitare graffi e macchie:

- Lavare delicatamente con una spugna morbida e abbondante acqua.
- Per rimuovere le macchie più resistenti, utilizzare un detersivo diluito e risciacquare accuratamente con abbondante acqua.
- Non versare benzina, liquido freni o detersivi sulla strumentazione, sui pannelli o sul faro anteriore.

### Parabrezza

Pulire il parabrezza usando un panno morbido o una spugna e acqua in abbondanza. (Sul parabrezza evitare l'uso di detersivi e di qualsiasi tipo di agenti chimici per pulizia.) Asciugare con un panno morbido e pulito.

#### AVVERTIMENTO

Onde evitare possibili graffi o altri danni simili, per la pulizia del parabrezza usare soltanto acqua e un panno morbido o una spugna.

In caso di sporcizia molto ostinata, usare una spugna imbevuta di detersivo neutro molto diluito e acqua in abbondanza.

Risciacquare bene per eliminare completamente qualsiasi traccia residua di detersivo. (Gli eventuali residui di detersivo possono causare crepe nel parabrezza).

In presenza di graffi non eliminabili, e che impediscono una visuale chiara, sostituire il parabrezza.

Tenere l'elettrolito della batteria, il liquido freni e altri solventi chimici lontani dal parabrezza e dalla modanatura del parabrezza, poiché potrebbero danneggiare la plastica.

## Tube di scarico e terminale di scarico

Il collettore e il terminale di scarico sono realizzati in acciaio inossidabile e possono sporcarsi di fango e polvere.

Per togliere il fango o la polvere, usare una spugna bagnata e un detergente abrasivo liquido per cucina, quindi sciacquare a fondo con acqua pulita. Asciugare con una pelle scamosciata o un panno morbido.

Se necessario, togliere le macchie dovute al calore usando un prodotto commerciale a grana fine. Quindi sciacquare come nel caso di fango o polvere.

Se il collettore di scarico e il terminale di scarico sono verniciati, non utilizzare detergenti abrasivi reperibili in commercio. Utilizzare un detergente neutro per pulire la superficie verniciata sul collettore di scarico e il terminale di scarico. Se non si è sicuri che il collettore di scarico e il terminale di scarico siano verniciati, contattare la concessionaria.

### AVVERTIMENTO

Nonostante lo scarico sia stato realizzato in acciaio inossidabile, potrebbe macchiarsi. Non appena si notano macchie, rimuoverle.

## Conservazione del veicolo

Se il veicolo viene conservato all'aperto, è opportuno valutare l'utilizzo di un telo copricarrozzeria integrale. Se si prevede di non guidare per un periodo di tempo prolungato, rispettare queste linee guida:

- Lavare il veicolo e lucidare tutte le superfici verniciate (eccetto quelle rifinite con vernice opaca). Trattare i componenti cromati con olio antiruggine.
- Lubrificare la catena di trasmissione. ➔ P. 243
- Sostenere il veicolo con un cavalletto di sicurezza per la manutenzione e posizionarla in modo da sollevare le ruote da terra.
- Dopo la pioggia, rimuovere il telo copricarrozzeria e fare asciugare il veicolo.

## Trasporto del veicolo

- Rimuovere la batteria (➔ P. 250) per evitare che si scarichi. Caricare completamente la batteria e posizionarla in una zona ombreggiata e ben ventilata.
    - ▶ Se la batteria non viene rimossa, scollegare il terminale negativo ⊖ per evitare di scaricarla.
- Prima di riutilizzare il veicolo, controllare tutte le voci specificate nel programma di manutenzione.

## Trasporto del veicolo

In caso di trasporto, caricare il veicolo su un rimorchio per moto oppure su un mezzo o un rimorchio a pianale dotato di rampa di caricamento o piattaforma di sollevamento, nonché di cinghie di fissaggio. Non tentare mai di trainare il veicolo con una o entrambe le ruote a terra.

### AVVERTIMENTO

Il traino del veicolo potrebbe causare gravi danni alla trasmissione.

## Tu e l'ambiente

Essere proprietario e guidare un veicolo può essere divertente, ma tutti dobbiamo fare la nostra parte per proteggere l'ambiente.

### Scegliere detergenti a basso impatto ambientale

Lavare il veicolo utilizzando un detergente biodegradabile. Non utilizzare detergenti in spray contenenti clorofluorocarburi (CFC), che contribuiscono ad assottigliare lo strato di ozono atmosferico.

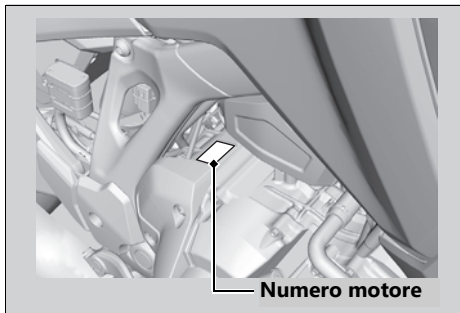
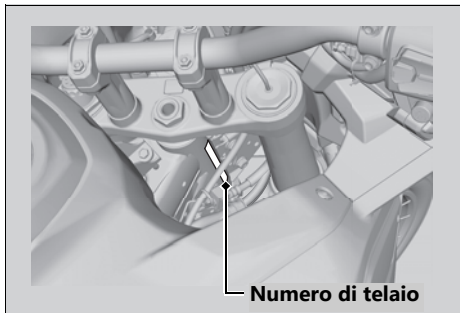
### Riciclare i materiali di scarto

Raccogliere l'olio e altri materiali di scarto tossici in appositi contenitori di raccolta e smaltirli presso un centro di riciclaggio. Contattare l'ufficio dei lavori pubblici o l'ufficio per la tutela ambientale di zona o regionale per individuare il centro di riciclaggio più vicino e richiedere informazioni per il corretto smaltimento dei materiali di scarto non riciclabili. Non gettare l'olio esausto nella spazzatura, non versarlo in un canale di scolo o nel terreno. L'olio esausto, la benzina, il refrigerante e i solventi di pulizia contengono sostanze tossiche che potrebbero comportare rischi per la salute degli operatori ecologici e contaminare acqua, laghi, fiumi e oceani.

## Numeri di serie

I numeri di serie di telaio e motore identificano il veicolo in modo univoco e sono necessari per l'immatricolazione. Potrebbero essere necessari anche per l'eventuale ordinazione di parti di ricambio.

Questi numeri devono essere annotati e conservati in un luogo sicuro.



## Carburanti contenenti alcool

In alcuni Paesi, sono in commercio carburanti a base di alcool che consentono di ridurre le emissioni e di rispettare le normative antinquinamento. Se si prevede di utilizzare un carburante a base di alcool, verificare che si tratti di carburante senza piombo e con il numero di ottano minimo richiesto.

Le seguenti miscele possono essere utilizzate con il veicolo:

- Etanolo (alcool etilico) fino al 10% di volume.
  - ▶ La benzina contenente etanolo può essere commercializzata con il nome di Gasohol.

L'utilizzo di benzina contenente più del 10% di etanolo potrebbe:

- Danneggiare la verniciatura del serbatoio del carburante.
- Danneggiare i tubi in plastica della tubazione del carburante.
- Provocare la corrosione del serbatoio del carburante.
- Causare problemi di prestazioni.

### AVVERTIMENTO

L'utilizzo di miscele contenenti percentuali superiori ai valori ammessi potrebbe danneggiare i componenti in metallo, gomma o plastica dell'impianto di alimentazione.

Se si notano sintomi operativi o problemi di prestazioni indesiderabili, cambiare marca di benzina.

## Catalizzatore

Questo veicolo è dotato di due convertitori catalitici a tre vie. Il catalizzatore contiene metalli preziosi che agiscono come elementi catalizzatori innescando reazioni chimiche ad alta temperatura per convertire gli idrocarburi (HC), il monossido di carbonio (CO) e gli ossidi di azoto (NOx) dei gas di scarico in composti meno nocivi.

Un catalizzatore difettoso contribuisce all'inquinamento atmosferico e può compromettere le prestazioni del motore. Nel caso sia necessario sostituire il catalizzatore, utilizzare un componente di ricambio Honda o un prodotto equivalente.

Seguire queste linee guida per proteggere i catalizzatori del veicolo.

- Utilizzare sempre carburante senza piombo. L'utilizzo di carburante con piombo danneggia i catalizzatori.
- Mantenere il motore in buone condizioni di funzionamento.
- Fare controllare il veicolo presso la concessionaria, se si verificano accensioni irregolari, ritorno di fiamma, stallo o funzionamento irregolare del motore. In questo caso, interrompere la guida e spegnere il motore.

## Note legali su Apple CarPlay

### DICHIARAZIONI DI RESPONSABILITÀ/ LICENZA DEL MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

L'USO DI APPLE CARPLAY È SOGGETTO ALL'ACCETTAZIONE DELLE CONDIZIONI DI UTILIZZO DI CARPLAY, CHE SONO INCLUSE COME PARTE DEI TERMINI DI UTILIZZO DI APPLE iOS. IN SINTESI, LE CONDIZIONI DI UTILIZZO DI CARPLAY ESCLUDONO LA RESPONSABILITÀ DI APPLE E DEI SUOI FORNITORI DI SERVIZI IN CASO DI ERRATO FUNZIONAMENTO O INTERRUZIONE DEI SERVIZI, LIMITANO RIGOROSAMENTE LE ALTRE RESPONSABILITÀ DI APPLE E DEI SUOI FORNITORI, DESCRIVONO I TIPI DI INFORMAZIONI DEGLI UTENTI (INCLUSE, AD ESEMPIO, POSIZIONE, VELOCITÀ E STATO DEL VEICOLO) RACCOLTE E ARCHIVIAE DA APPLE E DAI SUOI FORNITORI NONCHÉ DIVULGANO POSSIBILI RISCHI ASSOCIATI CON L'USO DI CARPLAY, INCLUSA LA POTENZIALE DISTRAZIONE DEL GUIDATORE. VEDERE LA POLITICA SULLA PRIVACY PER I DETTAGLI RELATIVI ALL'USO DI APPLE E ALLA GESTIONE DI DATI CARICATI DA CARPLAY.



## **ESCLUSIONE DI GARANZIA; LIMITAZIONI DELLA RESPONSABILITÀ**

L'UTENTE RICONOSCE E ACCETTA ESPRESSAMENTE CHE L'USO DI APPLE CARPLAY ("LE APPLICAZIONI") È A SUO ESCLUSIVO RISCHIO E CHE L'INTERA RESPONSABILITÀ IN TERMINI DI SODDISFAZIONE, QUALITÀ, PRESTAZIONI, ACCURATEZZA E IMPEGNO RICADE SULL'UTENTE NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE E CHE LE APPLICAZIONI E LE RELATIVE INFORMAZIONI SONO FORNITE "COSÌ COME SONO" E "COSÌ COME DISPONIBILI", CON TUTTI GLI ERRORI E SENZA GARANZIA ALCUNA, E HONDA DECLINA OGNI GARANZIA E CONDIZIONE RISPETTO ALLE APPLICAZIONI E ALLE RELATIVE INFORMAZIONI, ESPRESSE, IMPLICITE O DI LEGGE, INCLUSE, SENZA LIMITAZIONE ALCUNA, LE GARANZIE E/O CONDIZIONI IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE, IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, ACCURATEZZA, PACIFICO GODIMENTO E NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. NESSUNA INFORMAZIONE ORALE O SCRITTA O CONSIGLIO FORNITO DA HONDA O DA UN RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO POTRÀ COSTITUIRE UNA GARANZIA. A TITOLO

ESEMPLIFICATIVO, E SENZA LIMITAZIONE ALCUNA, HONDA DECLINA QUALSIASI GARANZIA RELATIVA ALLA PRECISIONE DEI DATI FORNITI DALLE APPLICAZIONI, COME L'ACCURATEZZA DI INDICAZIONI STRADALI, TEMPO DI VIAGGIO STIMATO, LIMITI DI VELOCITÀ, CONDIZIONI DEL MANTO STRADALE, NOVITÀ, METEO, TRAFFICO O ALTRI CONTENUTI FORNITI DA APPLE, RELATIVE AFFILIATE O FORNITORI TERZI; HONDA NON FORNISCE GARANZIE RELATIVAMENTE ALLA PERDITA DEI DATI DELLE APPLICAZIONI, CHE PUÒ AVVENIRE IN QUALSIASI MOMENTO; HONDA NON PUÒ GARANTIRE CHE LE APPLICAZIONI O I SERVIZI FORNITI PER TALE TRAMITE SIANO EROGATI IN QUALSIASI MOMENTO O CHE ALCUNI O TUTTI I SERVIZI SIANO DISPONIBILI IN UN DATO MOMENTO O LUOGO.

AD ESEMPIO, I SERVIZI POTREBBERO ESSERE SOSPESI O INTERROTTI SENZA PREAVVISO A CAUSA DI INTERVENTI DI RIPARAZIONE, MANUTENZIONE, CORREZIONE DI PROBLEMI DI SICUREZZA, AGGIORNAMENTO, ECC., I SERVIZI POTREBBERO NON ESSERE DISPONIBILI NELLA PROPRIA AREA O POSIZIONE, ECC. INOLTRE, L'UTENTE COMPRENDE CHE EVENTUALI MODIFICHE NELLA TECNOLOGIA DI TERZE PARTI O NORME GOVERNATIVE POTREBBERO RENDERE I SERVIZI E/O LE APPLICAZIONI OBSOLETE E/O INUTILIZZABILI.

NEI LIMITI PREVISTI DALLA LEGGE, IN NESSUN CASO HONDA O LE RELATIVE AFFILIATE SARANNO RESPONSABILI DI DANNI A PERSONE O DANNI INCIDENTALI, SPECIALI, INDIRECTI O CONSEGUENZIALI DI QUALSIASI TIPO INCLUSI, SENZA LIMITAZIONE ALCUNA, DANNI PER PERDITA DI PROFITTI, DANNEGGIAMENTO O PERDITA DI DATI, MANCATA TRASMISSIONE O RICEZIONE DI DATI, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O QUALSIASI ALTRA PERDITA O ALTRO DANNO COMMERCIALE DERIVANTE DA O RELATIVO ALLE APPLICAZIONI O ALL'USO DI O INCAPACITÀ DI USARE LE APPLICAZIONI O LE RELATIVE INFORMAZIONI, A

PRESCINDERE DALLA CAUSA, SENZA RIFERIMENTO A CRITERI DI RESPONSABILITÀ (CONTRATTO, TORTO O ALTRO), ANCHE NEL CASO IN CUI HONDA SIA STATA INFORMATA DELL'EVENTUALITÀ DI TALI DANNI. ALCUNE REGIONI E GIURISDIZIONI VIETANO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ PER DANNI; PERTANTO TALI LIMITAZIONI ED ESCLUSIONI POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI ALL'UTENTE. LE LIMITAZIONI DI CUI SOPRA SI APPLICANO ANCHE QUALORA IL SUMMENZAIONATO RIMEDIO NON ADEMPIA AL SUO SCOPO ESSENZIALE.

# Aggiornamenti del software

## Aggiornamenti

Honda espande continuamente l'ambito del software del sistema. I software vengono aggiornati per conformarsi alle nuove versioni.

Per gli aggiornamenti del software, contattare la concessionaria.

# Specifiche tecniche

## Componenti principali

Lunghezza totale	2.330 mm
Larghezza totale	960 mm
Altezza totale	<b>CRF1100A/D</b> 1.395 mm
	<b>CRF1100A2/A4/D2/D4</b> 1.560 mm
Interasse	1.575 mm
Distanza minima da terra	250 mm
Inclinazione piantone dello sterzo	27° 30'
Avancorsa	113 mm
Peso in ordine di marcia	<b>CRF1100A</b> 226 kg
	<b>CRF1100D</b> 236 kg
	<b>CRF1100A2</b> 238 kg
	<b>CRF1100D2</b> 248 kg
	<b>CRF1100A4</b> 240 kg
	<b>CRF1100D4</b> 250 kg

Carico massimo *1	<b>CRF1100A/D</b> 220 kg
	<b>CRF1100A2/A4/D2/D4</b> 218 kg
Peso massimo bagaglio *2	29 kg
	<b>CRF1100A2/A4/D2/D4</b> Portapacchi posteriore 10 kg
Numero passeggeri	Guidatore e 1 passeggero
Raggio minimo di sterzata	2,6 m
Cilindrata	1.084 cm <sup>3</sup>
Alésaggio x corsa	92,0 x 81,5 mm
Rapporto di compressione	10,1:1
Carburante	Benzina senza piombo Consigliato: RON 91 o superiore
Carburanti contenenti alcool	ETANOLO fino al 10% di volume
Capacità serbatoio	<b>CRF1100A/D</b> 18,8 L
	<b>CRF1100A2/A4/D2/D4</b> 24,8 L

\*1 Inclusi guidatore, passeggero, tutti i bagagli e accessori

\*2 Incluso il peso del bagaglio e degli accessori aggiunti

## Specifiche tecniche

Batteria	HY110
	12 V-6 Ah (20 HR)
	<b>CRF1100A/A2/A4</b>
	1a 2,866
	2a 1,888
	3a 1,480
	4a 1,230
Rapporti di trasmissione	5a 1,064
	6a 0,972
	<b>CRF1100D/D2/D4</b>
	1a 2,562
	2a 1,761
	3a 1,375
	4a 1,133
Rapporti di riduzione (primario / finale)	5a 0,972
	6a 0,882
	<b>CRF1100A/A2/A4</b> 1,717 / 2,625
	<b>CRF1100D/D2/D4</b> 1,863 / 2,625

## ■ Dati di manutenzione

Dimensioni pneumatico	Anteriore	<b>CRF1100A/D</b>
		90/90-21M/C 54H
		<b>M+S</b>
		90/90-21M/C 54S
		<b>CRF1100A2/A4/D2/D4</b>
	90/90-21M/C 54H	
	<b>M+S</b>	
	90/90-21M/C 54T	
	Posteriore	150/70R18M/C 70H
		<b>M+S</b>
150/70B18M/C 70Q		

Tipo di pneumatico	Anteriore	<b>CRF1100A/D</b> A struttura diagonale, con camera d'aria
		<b>M+S</b> A struttura diagonale, con camera d'aria
		<b>CRF1100A2/A4/D2/D4</b> A struttura diagonale, senza camera d'aria
		<b>M+S</b> A struttura diagonale, senza camera d'aria
Posteriore		<b>CRF1100A/D</b> Radiale, con camera d'aria
		<b>M+S</b> A struttura diagonale, con camera d'aria
		<b>CRF1100A2/A4/D2/D4</b> Radiale, senza camera d'aria
		<b>M+S</b> A struttura diagonale, senza camera d'aria

Pneumatici raccomandati	Anteriore	<b>CRF1100A/D</b> BRIDGESTONE BATTLAX ADVENTURECROSS TOURER AX41TF G METZELER KAROO STREET
		<b>M+S</b> Continental TKC80 Twinduro
		<b>CRF1100A2/A4/D2/D4</b> BRIDGESTONE BATTLAX ADVENTURECROSS TOURER AX41TF L METZELER KAROO STREET
		<b>M+S</b> Continental TKC80 Twinduro

## Specifiche tecniche

Pneumatici raccomandati	Posteriore	<b>CRF1100A/D</b>
		BRIDGESTONE BATTLAX ADVENTURECROSS TOURER AX41TR G
		METZELER KAROO STREET
		<b>M+S</b>
		Continental TKC80 Twinduro
		<b>CRF1100A2/A4/D2/D4</b>
BRIDGESTONE BATTLAX ADVENTURECROSS TOURER AX41TR L		
METZELER KAROO STREET		
<b>M+S</b>		
Continental TKC80 Twinduro		

Categoria d'uso pneumatici*1	Normale	Consentito
	Speciale	Non consentito
	Neve *2 (Contrassegno M+S sulla protezione laterale dello pneumatico)	Consentito
	Ciclomotore	Non consentito
Pressione dell'aria pneumatici (Solo guidatore)	Anteriore	225 kPa (2,25 kgf/cm <sup>2</sup> )
	Posteriore	250 kPa (2,50 kgf/cm <sup>2</sup> )
Pressione dell'aria pneumatici (Guidatore e passeggero)	Anteriore	225 kPa (2,25 kgf/cm <sup>2</sup> )
	Posteriore	280 kPa (2,80 kgf/cm <sup>2</sup> )
Altezza minima battistrada	Anteriore	1,5 mm
		<b>M+S</b> 3,0 mm
	Posteriore	2,0 mm
		<b>M+S</b> 3,0 mm

\*1 Categorie stabilite dal regolamento UNECE n. 75

\*2 Non include solo la neve, ma anche DP (Dual Purpose, doppia funzione), M+S, MS, M&S (Mud and Snow, neve e fango).

Candele	(standard)	SILMAR8A9S (NGK)
Distanza tra gli elettrodi della candela	(non regolabile)	0,8 - 0,9 mm
Regime minimo	1.250 ± 100 giri/min	
Olio motore consigliato	Olio per motori a 4 tempi Honda, Classificazione di servizio API SG o superiore, ad eccezione dell'olio contrassegnato come "A risparmio energetico" o "A conservazione di risorse" SAE 10W-30, Standard JASO T 903 MA	
Capacità olio motore	<b>CRF1100A/A2/A4</b>	
	Dopo lo svuotamento	3,9 L
	Dopo lo svuotamento e il cambio del filtro olio motore	4,0 L
	Dopo lo smontaggio	4,8 L
	<b>CRF1100D/D2/D4</b>	
	Dopo lo svuotamento	4,0 L
Dopo lo svuotamento e il cambio del filtro olio motore	4,2 L	
Dopo lo scarico e il cambio del filtro olio motore e frizione	4,2 L	
Dopo lo smontaggio	5,2 L	

Liquido freni consigliato	Liquido freni DOT 4 Honda	
Capacità impianto di raffreddamento	1,81 L	
Refrigerante raccomandato	Refrigerante Pro Honda HP	
Lubrificante per catene di trasmissione consigliato	Lubrificante per catene di trasmissione progettato specificamente per catene con O-ring. Se non è disponibile, utilizzare olio per ingranaggi SAE 80 o 90.	
Gioco catena di trasmissione	35 - 45 mm	
Catena di trasmissione standard	DID 525HV3	
	N. maglie	124
Dimensioni ingranaggi standard	Ingranaggio conduttore	16T
	Ingranaggio condotto	42T



## Specifiche tecniche

### ■ Lampadine

Faro	LED
DRL	LED
Luce di svolta	LED
Luce di stop/luce di posizione posteriore	LED
Indicatore di direzione anteriore	LED
Indicatore di direzione posteriore	LED
Luce targa	LED

### ■ Fusibili

Fusibile principale	30 A
Altri fusibili	30 A, 20 A, 15 A, 10 A

### ■ Specifiche tecniche relative alle coppie

Bullone A della piastra paramotore	26 N·m (2,7 kgf·m)
Bullone B della piastra paramotore <b>CRF1100A2/A4/D2/D4</b>	12 N·m (1,2 kgf·m)
Filtro olio	26 N·m (2,7 kgf·m)
Vite di scarico dell'olio motore	30 N·m (3,1 kgf·m)
Bullone coperchio del filtro olio frizione <b>CRF1100D/D2/D4</b>	12 N·m (1,2 kgf·m)
Dado perno ruota posteriore	100 N·m (10,2 kgf·m)
Dado di bloccaggio del registro catena di trasmissione	27 N·m (2,8 kgf·m)
Dado perno ruota anteriore	65 N·m (6,6 kgf·m)
Bullone di serraggio perno ruota anteriore	22 N·m (2,2 kgf·m)
Bullone di fissaggio pinza freno ruota anteriore	45 N·m (4,6 kgf·m)

<b>A</b>	
<b>Abbigliamento protettivo</b> .....	12
<b>ABS (sistema antibloccaggio dei freni)</b> .....	14
<b>Acceleratore</b> .....	282
<b>Accessori</b> .....	17
<b>Aggiornamenti del software</b> .....	358
<b>Ambiente</b> .....	351
<b>Apple CarPlay</b> .....	192
<b>Arresto del motore</b> .....	341
<b>Attrezzatura</b>	
Borsa portadocumenti.....	229
Cacciavite standard/Phillips.....	230
Cavo di fissaggio del casco.....	229
Chiave esagonale.....	230
Estrattore per fusibili.....	230
Impugnatura cacciavite.....	230
Kit attrezzi.....	230
Portacasco.....	228
Portapacchi posteriore.....	231
<b>Audio Bluetooth®</b> .....	158
<b>Avviamento del motore</b> .....	206
<b>B</b>	
<b>Batteria</b> .....	250
<b>Benzina</b> .....	224
<b>Bloccasterzo</b> .....	121
<b>C</b>	
<b>Cambio delle marce</b> .....	208
<b>Carburante</b>	
Capacità del serbatoio.....	224
Consigliato.....	224
Indicatore livello.....	29, 32, 37
Residuo.....	29, 32, 37
<b>Carburanti contenenti alcool</b> .....	353
<b>Catalizzatore</b> .....	354
<b>Catena di trasmissione</b> .....	243, 273
<b>Cavalletto laterale</b> .....	272
<b>Chiave di accensione</b> .....	340
<b>Commutatore di accensione</b> ... 116, 206, 207,	341
<b>Conservazione del veicolo</b> .....	349
<b>Consigliato</b>	
Carburante.....	224
Olio.....	241
Olio motore.....	241, 260

Contachilometri parziale.....	342
Contachilometri totale.....	24, 342
Contagiri.....	29, 33, 37
Controllo automatico dello sfondo.....	345
Controllo della velocità di crociera.....	215
Controllo impennate.....	138
Coperchio del vano batteria.....	251

## D

Diagnostica.....	298
Display multi-informazioni.....	26
DRL.....	345
DRL (luci di marcia diurna).....	222

## E

Etichetta colori.....	238
Etichette.....	7
Etichette con simboli.....	7

## F

Filtro dell'aria.....	248
Filtro olio frizione.....	264
Frenata.....	13

## Freni

Liquido.....	242, 268, 360
Regolazione della leva.....	285
Stazionamento.....	129
Usura pastiglia.....	269
<b>Freno di stazionamento.....</b>	<b>129</b>
<b>Funzione ABS sulla ruota posteriore.....</b>	<b>122</b>
<b>Fusibili.....</b>	<b>240, 335</b>

## G

Gasohol.....	353
Guasto elettrico.....	331

## I

### Il motore

non si avvia.....	299
-------------------	-----

### Impianto di esclusione accensione

Cavalletto laterale.....	272
--------------------------	-----

### Impianto di esclusione dell'accensione

collegato al cavalletto laterale.....	272
---------------------------------------	-----

Incidente.....	5
----------------	---

Indicatore posizione cambio.....	25, 31
----------------------------------	--------

Indicatore temperatura aria esterna.....	66
--	----

**Indicatore temperatura del liquido di raffreddamento**..... 29

**Interruttore**

Devioluci..... 119

Interruttore AT/MT ..... 117

Interruttore comando vocale..... 119

Interruttore di passaggio alla marcia inferiore (-)..... 118

Interruttore di passaggio alla marcia superiore (+)..... 119

Interruttore di selezione giù..... 120

Interruttore di selezione sinistra/destra ..... 120

Interruttore di selezione su..... 120

Interruttore ENT..... 120

Interruttore indicatori di direzione..... 118

Interruttore indietro ..... 120

Interruttore indietro veloce ..... 120

Interruttore luci di emergenza ..... 118

Interruttore pagine ..... 119

Interruttore principale controllo velocità di crociera..... 117

Interruttore salta..... 120

Leva funzioni ..... 119

Switch Mie Posizioni..... 118

**Interruttore di comando luce di sorpasso** ... 119

**Interruttore G**..... 126

**Interruttore luce di stop**..... 271

**Interruttore N-D**..... 117

**Interruttori**..... 116

**L**

**Lampadina**

DRL ..... 332

Faro ..... 332

Indicatore di direzione anteriore ..... 334

Indicatore di direzione posteriore..... 334

Luce di posizione posteriore ..... 333

Luce di stop ..... 333

Luce di svolta ..... 333

Luce targa ..... 333

**Lavaggio del veicolo** ..... 346

**Leva del freno** ..... 285

**Leva del freno di stazionamento** ..... 129

**Limite di peso** ..... 19, 359

**Limite di peso massimo**..... 19

**Limiti di carico** ..... 19

Linee guida relative al carico.....	19	Surriscaldamento.....	300
Linee guida relative alla sicurezza .....	3	<b>Motore ingolfato</b> .....	206
Luce di svolta .....	223		
<b>M</b>		<b>N</b>	
<b>Manopole riscaldabili del manubrio</b> .....	130	<b>Note legali su Apple CarPlay</b> .....	355
<b>Manutenzione</b>		<b>Numeri di serie</b> .....	352
Elementi essenziali.....	237	<b>Numero</b>	
Importanza.....	233	motore.....	352
Programma .....	234	<b>Numero di telaio</b> .....	352
Sicurezza .....	233		
<b>MODALITÀ AT</b> .....	24, 25, 31, 209, 211, 212, 213	<b>O</b>	
<b>Modalità D</b> .....	209, 211, 212	<b>Olio</b>	
<b>Modalità di guida</b> .....	142, 144	Motore.....	241, 260
<b>MODALITÀ MT</b> .....	25, 31, 209, 211, 212, 214	<b>Orientamento dei fari</b> .....	284
<b>Modalità S</b> .....	25, 31, 209, 211, 212, 213		
<b>Modifiche</b> .....	17	<b>P</b>	
<b>Motore</b>		<b>Parcheggio</b> .....	15
Arresto .....	341	<b>Pattino della catena conduttrice</b> .....	276
Avviamento .....	206	<b>Pneumatici</b>	
Filtro olio .....	262	Foratura.....	308
Interruttore di arresto .....	117, 206, 207, 341	Pressione aria.....	245
Olio.....	241	Sostituzione .....	245, 308
		<b>Portacasco</b> .....	228

<b>Portaoggetti</b>	
Manuale d'uso .....	229
<b>Precauzioni relative alla guida</b> .....	13
<b>Precauzioni relative alla sicurezza</b> .....	12
<b>Presa di corrente accessori</b> .....	225
<b>Presa USB</b> .....	226
<b>Pulsante del clacson</b> .....	118
<b>Pulsante di avviamento</b> .....	206, 207
<b>R</b>	
<b>Raccomandato</b>	
Refrigerante .....	244
<b>Refrigerante</b> .....	266
<b>Registratori diagnostici di assistenza</b> .....	340
<b>Rifornimento</b> .....	224
<b>Rimozione</b>	
Batteria .....	250
Coperchio del vano batteria .....	251
Fermo .....	252
Piastra paramotore .....	257
Scatola porta-attrezzi .....	259
Sella anteriore .....	253
Sella posteriore .....	255

<b>Ruote</b>	
Raggi e cerchi .....	277
Rimozione ruota anteriore .....	310
Rimozione ruota posteriore .....	314
<b>S</b>	
<b>Segnale di arresto di emergenza</b> .....	220
<b>Sfiato del basamento</b> .....	283
<b>Sicurezza fuoristrada</b> .....	18
<b>Sistema di esclusione accensione</b>	
IMU (Unità di misura inerziale) .....	344
<b>Sospensione anteriore</b> .....	286
<b>Sospensione posteriore</b> .....	290
<b>Specifiche tecniche</b> .....	359
<b>Spia abbaglianti</b> .....	111
<b>Spia ABS (sistema antibloccaggio dei freni)</b> .....	113, 303
<b>Spia alta temperatura del liquido di raffreddamento</b> .....	110
<b>Spia AT</b> .....	24
<b>Spia bassa pressione olio</b> .....	114, 301
<b>Spia cavalletto laterale</b> .....	66
<b>Spia CRUISE SET</b> .....	113

Spia del Torque Control.....	111, 304
Spia delle sospensioni.....	114
Spia di folle.....	112
Spia DRL.....	111
Spia freno di stazionamento.....	112
Spia G.....	30
Spia guasti (MIL) sistema PGM-FI (iniezione programmata del carburante).....	110, 302
Spia HISS.....	114, 299
Spia principale controllo velocità di crociera.....	113
Spia S.....	25
Spia sistema antibloccaggio dei freni (ABS) OFF.....	113
Spia Torque Control in posizione OFF.....	111
Spie.....	110
Spie indicatori di direzione.....	110, 111
Strumentazione.....	24
Strumentazione, comandi e altre caratteristiche.....	341
Surriscaldamento.....	300

## T

Tachimetro.....	24, 28, 33
Telefono vivavoce.....	181
Torque Control.....	16, 133
Trasporto del veicolo.....	350

## U

Ubicazione componenti.....	20
----------------------------	----

## V

### Vano

Cacciavite standard/Phillips.....	230
Cavo di fissaggio del casco.....	229
Chiave esagonale.....	230
Estrattore per fusibili.....	230
Impugnatura cacciavite.....	230
Kit attrezzi.....	230
Portacasco.....	228
Portapacchi posteriore.....	231

### Vano sottosella

Attrezzatura.....	228
-------------------	-----